



III C O R T E D I A S S I S E
R O M A

PROC. PEN. N° 1/99 R.G.

A CARICO DI BARTOLUCCI LAMBERTO + 3. -

LA CORTE

1 - DOTT.	GIOVANNI	MUSCARA'	PRESIDENTE
2 - DOTT.	GIOVANNI	MASI	G. a L.
DOTT.	VINCENZO	ROSELLI	P.M.
DOTT.SSA	MARIA	MONTELEONE	P.M.
SIG.RA	DANIELA	BELARDINELLI	CANCELLIERE B3
SIG.	ANTONIO	CINA'	TECNICO REG.
SIG.	NATALE	PIZZO	PERITO TRASCRIPT.

UDIENZA DEL 15.02.2002

Tenutasi nel Complesso Giudiziario Aula "B" Bunker
Via Casale di S. Basilio, 168, Rebibbia

* R O M A *

ESAME DEL TESTE:

COE RICHARD PAG. 01 - 199

RINVIO AL 19.02.2002

PRESIDENTE: Dunque, allora il suo Avvocato è un po' in ritardo, va bene, lo sostituisce l'Avvocato Bartolo per ora. Il teste è presente? Sì, allora lo faccia entrare intanto noi nominiamo l'Interprete, si vuole accomodare, venga qua signora. Quindi la Corte ai fini dell'audizione del teste Coe nomina come Interprete... **INTERPRETE:** Irene Di Carlo.

PRESIDENTE: la Signora Irene Di Carlo, dove e quando è nata? **INTERPRETE:** il 14 gennaio '78.

PRESIDENTE: nata il 14 gennaio '78 a Roma?

INTERPRETE: a Roma. **PRESIDENTE:** residente?

INTERPRETE: a Via Anastasio II, 80, Roma.

PRESIDENTE: consapevole della responsabilità che col giuramento assumete davanti a Dio se credente e davanti agli uomini, giurate di bene e fedelmente adempiere all'incarico affidato al solo scopo di far conoscere la verità, dica lo giuro! **INTERPRETE:** lo giuro! **PRESIDENTE:** va bene, lì abbiamo messo una sedia, sì, ecco allora magari se si vuol sedere lì in quella sedia.

VOCI: (in sottofondo). **PRESIDENTE:** prego!

ESAME DEL TESTE COE RICHARD.-

PRESIDENTE: buongiorno. Lei comprende l'italiano?

TESTE COE RICHARD: ah, sì, ma dopo venti anni è

un po' difficile ricordare e a parlare molto bene. **PRESIDENTE:** sì, però... **TESTE COE RICHARD:** abbastanza signore. **PRESIDENTE:** ecco, e quindi comprende anche, è in grado di esprimersi in italiano? **TESTE COE RICHARD:** sì, ma io penso che sia meglio avere qualcuno a fare l'Interprete. **PRESIDENTE:** sì, infatti noi abbiamo quindi disposto che la signora faccia da Interprete. **TESTE COE RICHARD:** grazie! **PRESIDENTE:** ecco, il problema è appunto verificare se il suo esame debba avvenire in tutto con la traduzione da parte dell'Interprete oppure se possiamo intanto iniziare a vedere se lei è in grado di rispondere... **TESTE COE RICHARD:** diciamo in italiano, se ci sono problemi... **PRESIDENTE:** ecco. **TESTE COE RICHARD:** ...possiamo fare con l'Interprete. **PRESIDENTE:** va bene. **AVV. DIF. BARTOLO:** dal momento che abbiamo l'Interprete qui, noi chiederemmo che l'esame venga svolto proprio in lingua madre, cioè in americano e che poi ovviamente se si vuole fare qualche domanda in italiano o che, nulla da obiettare, ecco, ma chiederemmo che venga consentito al teste di parlare nella sua lingua madre. **PRESIDENTE:** ma non è che non viene consentito... **AVV. DIF.**

BARTOLO: no no... **PRESIDENTE:** ...soltanto... **AVV.**

DIF. BARTOLO: ...non è che viene vietato.

PRESIDENTE: siccome mi sembra che il teste abbia una capacità, perlomeno da quello che finora si è sentito, di comprendere... l'italiano, noi iniziamo in italiano, poi vediamo se ci sono delle particolari difficoltà provvederemo all'acquisizione della deposizione in lingua madre, attualmente iniziamo in italiano. Allora, consapevole della responsabilità e che col giuramento assumete davanti a Dio se credente e davanti agli uomini, giurate di dire la verità null'altro che la verità, dica lo giuro! **TESTE**

COE RICHARD: lo giuro! **PRESIDENTE:** allora lei si chiama Riccardo Coe, Richard Coe. **PRESIDENTE:**

Richard Coe, dove e quando è nato? **TESTE COE**

RICHARD: a East Orange, New Jersey, negli Stati Uniti. **PRESIDENTE:** quando, in che data? **TESTE COE**

RICHARD: 1946, il 31 marzo. **PRESIDENTE:** il 31 marzo. Dove abita attualmente? **TESTE COE RICHARD:**

in Florida, a Marrit Irland. **PRESIDENTE:** a Marrit Irland, sì, allora ora lei sentirà delle domande che le verranno rivolte sia dal Pubblico Ministero che dagli Avvocati e risponderà alle domande, che cosa sta consultando? Cosa sta

guardando lì dico? **TESTE COE RICHARD:** no, solo qualche cifra, una cosa... forse c'è una domanda dove ero in quel periodo, c'è una copia dell'agenda e... anche un elenco telefonico dell'Ambasciata in quel periodo... **PRESIDENTE:** va bene, questo poi eventualmente... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PRESIDENTE:** ...se sarà necessario lei chiederà a me di vedere e io l'autorizzo e lei consulterà questi documenti. **TESTE COE RICHARD:** okay, va bene. **PRESIDENTE:** prego Pubblico Ministero, può iniziare! **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** buongiorno Signor Coe. **TESTE COE RICHARD:** buongiorno. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** lei nel 1980 lavorava all'Ambasciata U.S.A. d'Italia? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** con che funzioni? **TESTE COE RICHARD:** ero l'addetto Aeronautico aggiunto all'Ambasciata Americana. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** aveva anche un grado militare? **TESTE COE RICHARD:** sì, e... dal Capitano a Maggiore, perché c'è stata una promozione dal Maggiore... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Senta, da quanto tempo si trovava all'Ambasciata degli Stati Uniti in Italia? **TESTE COE RICHARD:** tre anni... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** in che

anno è venuto all'Ambasciata? TESTE COE RICHARD:
circa tre anni e mezzo, sei mesi di studiare
l'italiano e tre anni dell'incarico all'addetto.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, volevo dire, però
nel 1980 da quanto tempo stava già in Italia?
TESTE COE RICHARD: e... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: cioè in che anno è venuto in Italia in
pratica. TESTE COE RICHARD: due anni. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: quindi nel 1978. TESTE COE
RICHARD: '78 gennaio. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
benissimo. E quando se n'è andato? TESTE COE
RICHARD: nel 1981, giugno mi pare. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: bene. Lei poi ha lasciato la
carriera militare? TESTE COE RICHARD: sissignore.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quando? TESTE COE
RICHARD: 1988. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.
TESTE COE RICHARD: sono andato in pensione e
adesso lavoro per la Ditta "Delta" come Pilota.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: è Pilota civile
ancora? TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: benissimo. Può diciamo
rapidamente illustrare alla Corte quali sono,
almeno all'epoca, quali erano le funzioni
dell'addetto militare e le funzioni anche degli
addetti aggiunti? TESTE COE RICHARD: ma...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: qual era in genere le funzioni dell'addetto. **TESTE COE RICHARD:** per me era il collegamento fra l'Aeronautica U.S.A. e l'Aeronautica Italiana, perché c'erano i programmi segreti che funzionava e anche per chiedere permesso per i velivoli, eccetera, tra l'Aeronautica oppure l'Esercito, la Marina U.S.A. e l'Aeronautica Italiana. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma volevo capire una cosa, l'addetto, chi era innanzi tutto l'addetto in quel periodo? **TESTE COE RICHARD:** Bianchino, mio cognato. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ecco, l'addetto era unico per tutte le armi o c'era un addetto per l'Aeronautica e uno per la Marina e uno per l'Esercito? **TESTE COE RICHARD:** e... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** cioè Bianchino era per tutte le Armi? **TESTE COE RICHARD:** no, dell'Aeronautica, poi c'era l'addetto della Difesa e... non so chi era, prima dell'Aeronautica c'era Valenti, poi Bianchino, alla fine c'era. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì, quindi Bianchino era solo per l'Aeronautica. **TESTE COE RICHARD:** per l'Aeronautica solamente. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** questo non mi era chiaro. Lei era invece l'aggiunto diciamo... **TESTE COE RICHARD:**

sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...il
sostituto di Bianchino, sempre l'Aeronautica.
TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: benissimo. E quindi tornato ai compiti,
quindi si trattava di avere collegamenti con
Aeronautica l'Italiana per il problema del
transito degli aerei... TESTE COE RICHARD:
sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
...americani? TESTE COE RICHARD: sissignore.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: può spiegare un po'
in dettaglio, fare un esempio pratico. TESTE COE
RICHARD: e... se per esempio un trasporto
americano e... voleva atterrare in Italia, devo
chiedere permesso al Governo Italiano oppure per
andare da Francoforte a Gerusalemme devo chiedere
sempre permesso, e poi nel 1980 ho fatto un... ho
dato un messaggio all'Aeronautica di cambiare il
processo, di usare invece un messaggio
elettronico a fare questa domanda, così a...
sistemare questo programma. (...). INTERPRETE:
(...). PRESIDENTE: no, qua deve, scusi a questo
punto lei deve parlare al microfono! PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: forse servirebbe un altro
microfono. PRESIDENTE: non abbiamo questa...
INTERPRETE: avevo fatto richiesta per facilitare

le comunicazioni, appunto utilizzando questo dispositivo, questa sistema di comunicazione elettronica. **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** Presidente chiedo scusa... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** si crea un problema di registrazione. **AVV. DIF. BARTOLO:** noi rinnoviamo la nostra istanza, cioè se noi consentiamo al teste di dirci quello che deve dirci nella sua lingua, poi abbiamo la traduzione, noi acquisiamo un dato fondamentale che innanzi tutto la conoscenza di quanto il teste ci sta dicendo, dopo di che abbiamo l'Interprete che ci consente di capire quello che è stato detto, ecco, però ci rimane pure in atti la registrazione di quanto il teste dice nella sua lingua, credo che sia necessario. **PRESIDENTE:** va bene, allora procediamo, le domande le formuliamo in italiano, salvo che il teste... quindi le domande le verranno rivolte in italiano, eventualmente se lei ritiene di non aver ben compreso la domanda le faremo tradurre dall'Interprete e le risposte lei le dia in lingua inglese e la signora provvederà alla traduzione. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **AVV. DIF. BARTOLO:** Presidente se può essere più agevole possiamo spostarci noi per la

registrazione, così si tiene il teste... ci possiamo spostare noi qua e possiamo far sedere il teste, noi non abbiamo problemi a metterci dietro, ecco. **PRESIDENTE:** no, ma se il microfono viene messo, se lo passano. **TESTE COE RICHARD:** sì sì, va bene. **PRESIDENTE:** lo prende in mano il microfono, così ecco. Va bene, allora se vuole ripetere la domanda Pubblico Ministero, così intanto... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Quindi la domanda era, la ripeto, era questa: di fare un esempio concreto di questi rapporti che avvenivano tra l'addetto militare Aeronautico dell'Ambasciata e l'Aeronautica Italiana. **TESTE COE RICHARD:** se c'è un trasporto americano... **PRESIDENTE:** no, abbiamo detto lei risponda in inglese. **TESTE COE RICHARD:** in inglese? **PRESIDENTE:** sì, e poi però dopo breve periodo si ferma e così la signora traduce. **TESTE COE RICHARD:** okay. (...). **INTERPRETE:** se c'era bisogno di far transitare un aereo sui cieli italiani oppure di farlo atterrare in Italia, lui faceva una richiesta per avere il permesso per effettuare questo volo insomma. **TESTE COE RICHARD:** (...). **INTERPRETE:** per facilitare i sistemi di comunicazione con l'Aeronautica

Italiana nel 1980 è stato adottato un dispositivo elettronico che consentiva di snellire tutte le pratiche diciamo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma le occasioni di rapporti con l'Aeronautica Italiana, riguardavano solo questa questione o ci potevano essere anche altri settori di collaborazione? **TESTE COE RICHARD:** sì, c'erano i programmi segreti fra l'Aeronautica dell'U.S.A.. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** allora lei risponda in italiano e in caso che vediamo che... risponde in inglese, forza, basta. **TESTE COE RICHARD:** okay, va bene. **PRESIDENTE:** continui in italiano. **TESTE COE RICHARD:** e... si chiamava pinch, a questo punto io facevo il collegamento fra Visbaden in Germania e l'Aeronautica Italiana. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** programmi segreti attinenti a che cosa? Senza entrare nel merito del segreto. **TESTE COE RICHARD:** e... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** però come materia attinenti a che cosa? **TESTE COE RICHARD:** a scambiare l'informazione su programmi di volo e... altre informazioni. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quali erano gli Uffici dell'Aeronautica Militare con cui l'addetto aveva rapporti? **TESTE COE RICHARD:** il Secondo Reparto, il Secondo e

Quarto Ufficio e basta mi pare. **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: cioè il secondo e il Quarto
Ufficio del Secondo Reparto. **TESTE COE RICHARD:**
sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** lei ha
ricordo di quali... di persone fisiche, degli
Ufficiali di questi uffici con cui ebbe rapporti,
ricorda qualche nome degli Ufficiali con cui
aveva rapporti? **TESTE COE RICHARD:** e... negli
uffic... nell'ufficio degli addetti c'era...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: parlo
dell'Aeronautica Italiana, eh! **TESTE COE RICHARD:**
Aeronautica Italiana. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**
sì. **TESTE COE RICHARD:** c'era il capo che... era
una volta Bonazzoli, Bomprezzi, poi c'erano tre
Ufficiali, Piccioni, Coltelli, Liberatore, poi
c'erano... i Sottufficiali che anche ho parlato
con loro per scambiare delle... dei messaggio per
i voli, poi dell'uffi... l'altro ufficio par...
ho parlato con un certo Francesconi e...
Benedetti. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** va bene.
TESTE COE RICHARD: a mio livello. **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: d'accordo. Senta, nell'ambito
di questi rapporti, lei ebbe anche modo di
recarsi materialmente presso gli Uffici
dell'Aeronautica Italiana? Cioè voglio dire si

recò anche al palazzo dell'Aeronautica per intenderci. TESTE COE RICHARD: sissignore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: queste persone ebbe anche modo di frequentarsi al di là dell'ufficio? Di frequentarci cioè privatamente con qualcuno di costoro? TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: con chi in particolare? TESTE

COE RICHARD: sono andato a cena... perché c'era il corpo degli addetti militari esteri, così pranziamo insieme con... specialmente con i so... con gli Ufficiali del mio livello, cioè i Capitani, Maggiori, Tenenti. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: può dire il nome di qualcuno di questi con cui... TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: con cui è andato, voglio dire, a cena o con cui ha avuto una frequentazione extra ufficio. TESTE COE RICHARD: gli stessi, Liberatori, Coltelli, Piccioni, Benedetti, Francesconi. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: va bene.

TESTE COE RICHARD: perché siamo... siamo andati anche insieme a Francoforte a fare... ogni anno una visita all'Ufficio... Intelligenza dell'Aeronautica Americana. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: bene. Lei a Roma dove abitava? TESTE COE

RICHARD: Via Parioli, Via Arno, 96. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: ha sempre abitato lì in tutti i tre anni e mezzo che è stato a Roma? **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** bene. **TESTE COE RICHARD:** un pochino, cioè i primi sei mesi a... "Pensione Amati" a Via Veneto. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Ora vorrei farle qualche domanda, un po' sull'organizzazione interna dell'ufficio dell'addetto militare, innanzi tutto vorrei sapere, lei ha detto Bianchino era l'addetto militare Aeronautico, poi quanti altri addetti militari c'erano? L'addetto alla Difesa, ha detto poco fa, no? **TESTE COE RICHARD:** sì, della Difesa, poi c'era dell'Esercito, il... l'addetto dell'Esercito aggiunto, poi c'era della Marina... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...e due aggiunti della Marina. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** poi altri Sottufficiali, Segretari... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma l'addetto alla Difesa che differenza ci ha rispetto all'addetto alla Marina e all'Esercito? **TESTE COE RICHARD:** lui era il capo dell'ufficio... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ah, sarebbe il capo di tutti gli addetti. **TESTE COE RICHARD:** capo dell'ufficio era sempre della Marina... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...perché la Marina aveva una base a Napoli, cioè e anche a Livorno con la Marina... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: quindi era la Forza Armata più importante in Italia. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quindi l'addetto... **TESTE COE RICHARD:** c'era la Sesta Flotta. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quindi se posso, se ho capito bene, l'addetto alla Marina era il più importante dei tre addetti insomma.

TESTE COE RICHARD: sissignore. **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: poi c'era anche un addetto del dipartimento o no? Nel dipartimento di Stato.

TESTE COE RICHARD: sì, era lui a... questa poca era Jein Gawf... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì.

TESTE COE RICHARD: ...e l'aggiunto era Stephen May. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì, ed era un civile questo? **TESTE COE RICHARD:** sissignore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: non era un militare, bene. Ora volevo sapere per quello che riguarda l'Ambasciata U.S.A., sempre parliamo ovviamente del 1980, c'era o no un servizio di reperibilità notturna? Per gli addetti. **TESTE COE RICHARD:** sì.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e come funzionava?

TESTE COE RICHARD: e... se qualcuno fa una

telefonata all'Ambasciata a chiedere un addetto militare... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...l'Ambasciata fa un... cioè non so come si fa nel... nell'ufficio, ma fa la telefonata direttamente alla casa di quello di turno. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: cioè vorrei capire uno telefona all'Ambasciata, no? TESTE COE RICHARD: a chiedere... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: chi risponde all'Ambasciata? Di notte ovviamente. TESTE COE RICHARD: di Operator, in inglese. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: di Operator, Operatore risponde. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi risponde un Operatore, no? TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e l'Operatore cosa fa? TESTE COE RICHARD: fa questa telefonata direttamente alla casa del... dell'addetto di turno, se lui è libero, cioè... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma questo è chiaro ovviamente, ma volevo sapere potremmo dire un termine forse moderno, c'è un trasferimento di chiamata. TESTE COE RICHARD: sì, sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: c'è la chiamata automaticamente trasferita all'addetto. TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sempre

che l'addetto ci sia ovviamente... TESTE COE
RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
...questo è un altro discorso. VOCI: (in
sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: eh,
vorrei chiarisse, qui non so se bisogna far
rispondere in inglese. PRESIDENTE: no, beh,
possiamo dire... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.
PRESIDENTE: ...se io telefono di notte
all'Ambasciata... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.
PRESIDENTE: ...risponde l'operatore. TESTE COE
RICHARD: sissignore. PRESIDENTE: l'Operatore fa
parlare direttamente a me che ho chiamato con
l'addetto oppure informa l'addetto che c'è stata
la telefonata? TESTE COE RICHARD: no, fa il
numero di telefono dell'addetto a trasferire
il... la telefonata direttamente all'addetto.
PRESIDENTE: quindi l'addetto parla con chi, con
quella persona che ha chiamato l'Ambasciata.
TESTE COE RICHARD: sì. PRESIDENTE: va bene.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, però se ho capito
bene chi chiama da fuori ovviamente non ha
bisogno di rifare il numero. TESTE COE RICHARD:
no. PRESIDENTE: e questo ora lo possiamo
chiedere. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: (voce
lontana dal microfono) c'è una... una

dichiarazione che non è di una intervista ma riguarda proprio quella resa... prego! **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** sì, ma comunque allora prima chiediamo al teste se lui sa se è necessario che rifaccia il numero. **PUBBLICO** **MINISTERO ROSELLI:** e sì, questa è la domanda che volevo fare. **PRESIDENTE:** no, questo sì. **PUBBLICO** **MINISTERO ROSELLI:** semmai facciamola in inglese per... Allora semmai può rispondere in inglese se vuole esprime appunto meglio il concetto, la mia domanda era... rifacciamo il caso concreto, quindi una persona dall'esterno chiama l'Operatore, chiama l'Ambasciata di notte e risponde l'Operatore... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...e si vuol mettere in contatto con l'addetto militare o con il suo sostituto che non si trova essendo di notte in Ambasciata, si trova a casa. L'Operatore cosa fa per mettere in contatto con questa persona che sta all'esterno con l'addetto? **TESTE COE RICHARD:** c'è il modo tecnico... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** e in modo tecnico, se vuole parli... **TESTE COE RICHARD:** non lo so veramente, ma... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...penso che sia solamente... attaccare,

cioè a trasferire questa telefonata alla casa di... dell'addetto. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** e come avviene questo trasferimento della telefonata? Cioè chi sta telefonando da fuori resta sempre in linea? **TESTE COE RICHARD:** sì.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi non ha bisogno di rifare il numero. **TESTE COE RICHARD:** nossignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** va bene.

Un'ultima domanda di carattere generale, poi veniamo a parlare del caso concreto, in genere voi dell'Ambasciata, parliamo sempre ovviamente del 1980, il sabato mattina andavate in ufficio? **TESTE COE RICHARD:** nossignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quali erano le circostanze in cui ci andavate, poteva essere necessario che andavate? **TESTE COE RICHARD:** solo nel caso di... di qualche lavoro, cioè per esempio in quel tempo c'era la visita del Presidente degli Stati Uniti. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** Carter e... Bianchino era a Venezia e io stavo più che altro a Ciampino a sistemare la visita del Presidente. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** a Ciampino. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** e allora veniamo appunto a parlare dell'episodio che ci interessa, no? Lei

ha ricordo adesso, mi rendo conto che è passato... di quando avvenne la scomparsa dell'aereo di Ustica? TESTE COE RICHARD: ricordo la scomparsa ma il... cioè l'ora esatta... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: no no, l'ora, si ricorda il giorno voglio dire. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: qual era? TESTE COE RICHARD: e... il 20 giugno, è vero? No. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sarebbe il 27 giugno. TESTE COE RICHARD: 27. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: giugno. TESTE COE RICHARD: ho sbagliato con... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: l'anno lo sappiamo, era il 1980. Ora il 27 giugno del 1980 lei era in servizio? TESTE COE RICHARD: sì, perché c'era la visita del Presidente. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi era, quindi a Roma. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: il suo superiore c'era a Roma o no? TESTE COE RICHARD: no, lui era a... Venezia. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: a Venezia. E lei per questa attività della visita del Presidente accennava poco fa spesso aveva modo di trovarsi a Ciampino? TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: può spiegare brevemente per quali incombenze, per quale motivo? TESTE COE

RICHARD: perché c'era una... un gruppo dell'Aeronautica Americana che veniva in Italia a sistemare la visita, cioè il petrolio della... degli elicotteri, del velivolo e... c'era la sicurezza a sistemare i Marines che arrivano, la macchina del Presidente, poi volevano fare delle strisce sul pavimento davanti al cerimoniale per il velivolo del Presidente e... io facevo il collegamento fra il... il cerimoniale italiano e... e l'U.S.A.. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

bene, Bianchino quando tornò poi da Venezia rispetto al 26, abbiamo punto di riferimento... il 27, rispetto al 27 giugno '80 quando torna?

TESTE COE RICHARD: dopo la visita del Presidente a Venezia, mi pare che lui sia stato due, tre giorni di vacanza dopo a Venezia e poi ritornare... è rientrato in... a Roma dopo.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, lei andò in ferie in quel periodo? **TESTE COE RICHARD:** sissignore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: si ricorda quando?

TESTE COE RICHARD: posso guardare l'orario?

PRESIDENTE: sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** se il Presidente l'autorizza a... **PRESIDENTE:** sì, lei

cosa guarda ora? **TESTE COE RICHARD:** l'orario mio, una copia de... tre pagine. **PRESIDENTE:**

dell'agenda? TESTE COE RICHARD: sì. VOCI: (in sottofondo). PRESIDENTE: va bene, sì, è una fotocopia... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. PRESIDENTE: ...fotocopia, sì. TESTE COE RICHARD: ho dato questa copia al Giudice nel 1991 o '92, la stessa. VOCI: (in sottofondo). TESTE COE RICHARD: se volete, sì sì. VOCI: (in sottofondo). PRESIDENTE: ah, va bene, sì. VOCI: (in sottofondo). TESTE COE RICHARD: io sono andato in vacanza il 30. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: 30 giugno? TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei ha ricordo se andò fuori Roma o se rimase a Roma? TESTE COE RICHARD: penso di sì, perché normalmente siamo andati fuori Roma a fare una gita turistica. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: restò in Italia comunque? TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quando tornò dalle ferie? TESTE COE RICHARD: il... il 4 luglio. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma stette poco in ferie lei? TESTE COE RICHARD: sì, una settimana, neanche. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quattro giorni, cinque giorni. AVV. DIF. BARTOLO: Presidente chiedo scusa, ha detto 4 luglio? PRESIDENTE: sì. TESTE COE RICHARD: sì, sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: il 4

luglio. VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: in quel periodo 27 giugno, si ricorda
chi c'era in Ambasciata degli altri addetti o
addetti aggiunti, insomma? TESTE COE RICHARD:
penso che tutti, cioè c'erano... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: c'era qualcuno... TESTE COE
RICHARD: ...quelli dell'Esercito, della Marina,
dei Marines. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: non
c'era qualcuno che era andato... come Bianchino
che era andato a Venezia, qualcun altro che era
andato a pure... TESTE COE RICHARD: uno della
Marina ma mi pare che sia, ecco, quello addetto
della Difesa. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.
Ora, lei ricorda di essersi interessato quale
addetto aggiunto dell'Aeronautica alla vicenda di
Ustica? TESTE COE RICHARD: di nuovo... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: non so se la domanda è chiara,
lei ricorda se nella sua qualità di addetto
aggiunto dell'Aeronautica fu in qualche modo
interessato per la vicenda di Ustica, per la
caduta dell'aereo, se dovette fare qualche
accertamento. TESTE COE RICHARD: sì, c'era una
telefonata e mi ha chiesto di... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: se può andare un po' più piano
cortesemente... TESTE COE RICHARD: ...di

investigare, sapere se c'era un velivolo americano su nell'aria in questo periodo. Poi io ho telefonato al... a Francoforte al Centro Comando, non c'era, dell'Aeronautica e poi non... qualcuno ha... anche ha chiesto alla Marina se c'era un velivolo della Marina nell'aria.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ecco, se andiamo con calma, tanto abbiamo tutto il tempo a disposizione, volevo capire, questa telefonata la riceve lei? **TESTE COE RICHARD:** io ho ricevuto una telefonata, non so, in quale giorno, il 27, 28, a chiedere se c'era un velivolo nell'aria. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: l'ha ricevuta lei personalmente? **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma ha ricordo dove l'ha avuta questa telefonata? **TESTE COE RICHARD:** penso che sono a casa. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** a casa.

TESTE COE RICHARD: perché nel... dopo la visita del Presidente, sono andato un po' a casa, perché sono stato un po' impegnato con la visita del Presidente, ero sempre a Ciampino. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma ha ricordo questa telefonata da chi veniva? **TESTE COE RICHARD:**

nossignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** anzitutto da quale... **TESTE COE RICHARD:** io penso che...

penso che sia stato un Sottufficiale, perché non ricordo il nome, normalmente quando parlo con un mio amico, cioè diciamo un mio amico... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...con un collega al Secondo Reparto, ricordo facciamo degli scambi di notizia... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...eccetera, mentre questa volta è stata solamente una domanda di... di fare conoscenza, di che è successo, c'era... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Ma quello che volevo dire, questo lei dice, Sottufficiale, appunto per il modo con cui si rivolgeva a lei, ma di quale ufficio, di quale Arma era, si presentò, intendo dire, no? **TESTE**

COE RICHARD: penso che sia stato, penso che sia stato dell'Aeronautica, perché normalmente ricevo delle telefonate dell'Aeronautica Italiana.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e questa telefonata lei ha detto adesso, chiedeva di vedere se ci fosse un aereo americano dove, cioè con riferimento alla caduta dell'aereo di Ustica chiedeva? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: dunque, lei cosa fece allora, ripigliamo il discorso che aveva fatto prima, dopo questa telefonata lei cosa fa? **TESTE COE**

RICHARD: ho telefonato al Comando Centrale dell'Aeronautica Americana a Francoforte, c'è... non a Francoforte, ma... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: ma Ramstein è la stessa cosa... TESTE

COE RICHARD: Ramstein. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: Ramstein. TESTE COE RICHARD: Ramstein, Francoforte è del trasporto. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: Ramstein è del... Centro Comando dell'Aeronautica. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: a chiedere se c'era un velivolo nell'aria vicino a... a Ustica. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.

TESTE COE RICHARD: e non c'era. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: poi ha fatto altri accertamenti? TESTE COE RICHARD: sì, poi ho parlato dopo con... perché sempre si deve parlare con l'Ufficio dello Stato, Political Military Office, nell'Ambasciata, cioè con il Signor May oppure il Signor Gawf, perché quando c'era un... una cosa importante, come questa... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...vogliamo sempre parlare con l'Ufficio Politico Militare, perché è molto importante che...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE

RICHARD: ...lei sa tutto quanto che succede.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. Quindi cerchiamo di andare con ordine, lei fa questa prima telefonata a Ramstein, no? **TESTE COE RICHARD:** sì sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ed ha una risposta negativa. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** poi nel parla con Stephen May, se ho capito bene? **TESTE COE RICHARD:** sì, mi pare di sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Cosa disse lei a Stephen May? **TESTE COE RICHARD:** c'era una caduta di un velivolo vicino a Ustica... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...parlato con l'Aeronautica U.S.A., non c'era un velivolo nell'aria in questo orario. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Poi cosa succede? **TESTE COE RICHARD:** e basta per me, perché ho finito il lavoro, non c'era altro da fare e poi sono andato in vacanza. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** è andato? **TESTE COE RICHARD:** in vacanza. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** cioè lei non ha fatto altre telefonate? **TESTE COE RICHARD:** penso di no, perché... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** o altri accertamenti? **TESTE COE RICHARD:** no. Forse alla Marina a Napoli, perché normalmente c'era una domanda di... di aiuto, di trovare il velivolo, ma non ricordo

veramente se ho parlato con la Marina o no o se qualcuno della Marina, cioè l'addetto della Marina aggiunto ha parlato con... con la Marina U.S.A.. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** un istante chiedo scusa. Cioè lei non ha... lei non ha chiamato altri siti dell'Aeronautica? **TESTE COE RICHARD:** a parte... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** a parte Ramstein che è pacifico che ha chiamato e ha avuto questa risposta negativa, lei non ha chiamato anche altre basi americane? Penso di no, a questo punto dopo vent'anni penso di no. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** di questo me ne rendo perfettamente conto. Per sollecitare la memoria vorrei dirle che nella rogatoria, nelle dichiarazioni che ha reso al Giudice Istruttore Priore, il 10 marzo del '92 a Washington, lei per la Difesa, pagina 40 della trascrizione che abbiamo, dice alla fine, proprio nel discorso di sintesi finale, dice: "mi ricordo - siamo a metà pagina - mi è stato chiesto di accertare se c'erano aerei americani in volo al momento dell'incidente. Ho chiamato Decimomannu, Aviano e il Comando del nostro ufficio generale a Ramstein". **TESTE COE RICHARD:** così ho chiamato Decimomannu, adesso... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: anche Aviano? TESTE COE RICHARD: sì.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi... TESTE COE

RICHARD: se... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...è esatta la risposta che diede... TESTE COE

RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...dieci anni fa. TESTE COE RICHARD: sì sì. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: quindi ricorda di aver chiamato anche queste basi e che risposta le venne data? TESTE COE RICHARD: no. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: riesce a ricordare adesso che è stata sollecitata la memoria, se queste chiamate avvengono prima o dopo quella fatta a Ramstein? TESTE COE RICHARD: non mi ricordo.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei accennava poc'anzi che fu chiamato, se non sbaglio, però da altri addetti anche le basi, in qualche modo navali, no? TESTE COE RICHARD: non so... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: se ho capito bene, fu fatta anche, non da lei, ma forse da altri una ricerca della presenza di navi o sbaglio? TESTE COE

RICHARD: sì, qualcuno... forse io... l'addetto della Marina aggiunto ha chiamato... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: chi era l'addetto alla Marina aggiunto? TESTE COE RICHARD: c'era Mc Bride è uno dei Marines. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì.

TESTE COE RICHARD: ci ho... ci ho una... **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: sì, se il Presidente lo
autorizza può consultare. **PRESIDENTE:** sì, cosa
sta consultando? **TESTE COE RICHARD:** questo è
l'elenco telefonico di... **PRESIDENTE:** ah! **TESTE**
COE RICHARD: ...4 marzo 1980 e c'è l'elenco degli
addetti qua. **PRESIDENTE:** sì, va bene. **VOCI:** (in
sottofondo). **TESTE COE RICHARD:** della Marina
c'era il Mc Bride, poi c'era Mc Donnel, Mc Donnel
che era dei Marines. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**
sì. **TESTE COE RICHARD:** c'erano anche i
Sottufficiali e (incompr. lingua inglese) ...il
Signor Bescirs e il Signor Mc Mahan. **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: sì, d'accordo. Quindi lei
dice: non so se io oppure questi miei colleghi,
abbiamo anche fatto una ricerca sulla presenza di
navi americane sul luogo del sinistro. **TESTE COE**
RICHARD: sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** la
risposta si ricorda quale fu? **TESTE COE RICHARD:**
eh, anche negativo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**
sì. Senta, volevo chiederle se in questo periodo
che lei è rimasto in servizio, che poi se non
sbaglio dovrebbero essere due o tre giorni, no?
TESTE COE RICHARD: sì. **PUBBLICO MINISTERO**
ROSELLI: perché la caduta dell'aereo avviene la

sera, questo è un dato pacifico del 27 giugno '80 e poi lei il 28 e il 29 è ancora in servizio, anche se il 28 era sabato, il 29 domenica, il 30 lei va in ferie. Volevo chiederle però se in questi due giorni lei ha avuto o no da parte delle Autorità Italiane qualche altra richiesta di informazioni oltre quella prima telefonata di cui lei parla. **TESTE COE RICHARD:** penso di no, cioè a parte di... di provare ad informarmi dei velivoli americani, no, c'era... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** lei o anche altri suoi colleghi intendo dire. **TESTE COE RICHARD:** altri colleghi? La Marina, io penso che la Marina abbia ricevuto una telefonata dell'aiuto di trovare questo velivolo, aiutare al soccorso, eccetera. Ma a questo non l'ho fatto io. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** perché io volevo, appunto, vede sempre in quella deposizione di cui parlavamo prima, resa in rogatoria negli U.S.A. sempre a pagina 40 io leggo questo: "ho già detto prima, ho chiamato Decimomannu, Aviano, e il Comando a Ramstein, da quel momento non so che precisamente ho dato l'informazione...", e questo torniamo dopo. "L'informazione che ho avuto lungo il periodo di tempo in cui stavo in ufficio... - puntini -

ricevuto altre richieste di informazioni alle quali abbiamo continuato a rispondere finché sono andato in vacanza", lei in questa dichiarazione parla di altre richieste di informazioni, può chiarire... **TESTE COE RICHARD:** l'ufficio ha ricevuto le richieste. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ah, le richieste. **TESTE COE RICHARD:** cioè, l'ufficio degli addetti della Difesa, cioè la Difesa, la Marina, l'Aeronautica e quello del turno, mi pare abbia ricevuto le richieste. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** che intende dire quello del turno? **TESTE COE RICHARD:** c'era sempre un ufficio... un Ufficiale come me, io, il Koerselman quello dell'Esercito Mc Bride o Mc Donnel, l'Ufficiale del turno che risponde la notte. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** una specie di Ufficiale di picchetto, per... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...le Forze Militari, sì. Sì, c'è sempre un Ufficiale di turno che risponde. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** una domanda... **TESTE COE RICHARD:** a casa oppure dipende. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** questo Ufficiale durante la notte, è unico diciamo per tutte le Armi o c'è un Ufficiale di turno per

ogni Arma? TESTE COE RICHARD: l'unico, l'unico.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi può rispondere anche, mettiamo che è della Marina, può rispondere anche per l'Aeronautica e per l'Esercito? TESTE COE RICHARD: sissignore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi però queste altre richieste di informazioni avvengono quando lei c'è ancora, anche se non le riceve lei. TESTE

COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei lo sapeva che c'erano queste altre ricerche di informazione. Lei ha ricordo, se può ricordarlo, di chi era di turno quella notte, insomma, la notte tra il 27... TESTE COE RICHARD: no.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...e il 28? TESTE COE RICHARD: nossignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

può dire se era lei di turno? TESTE COE RICHARD: no, perché... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: per

quale motivo può escluderlo? TESTE COE RICHARD: perché quando ero di turno scrivevo sul mio... sulla mia agenda "duty Officer" che è l'Ufficiale di turno, "duty Officer"... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: che se può tradurre l'Interprete che vuol dire. INTERPRETE: Ufficiale di turno.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ah, vuol dire...

INTERPRETE: uhm, uhm! PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

sì. VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: un chiarimento al riguardo, lei dice che
appunto compulsando la sua agenda onestamente
questo lo disse già in sede di rogatoria dieci
anni fa, che non era di turno. TESTE COE RICHARD:
sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: com'è che
poi lei riceve quella telefonata di richiesta di
informazioni? AVV. DIF. NANNI: Presidente mi
scusi... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: volevo
chiedere... AVV. DIF. NANNI: ...possiamo magari
chiedere prima di questa domanda al teste se lui
ha ricordo di quando ha ricevuto la telefonata?
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: gliel'avevo già
chiesto... AVV. DIF. NANNI: perché il fatto
che... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e ha detto che
non lo ricordava. AVV. DIF. NANNI: chiedo scusa!
PUBBLICO MINISTERO MONTELEONE: l'abbiamo già
fatta. AVV. DIF. NANNI: chiedo scusa! Il fatto
che il teste ci ha già detto che pensa di essere
a casa, ha ricevuto una telefonata da una persona
che crede di non conoscere personalmente, questo
è quello che io ricordo, ora il Pubblico
Ministero gli va a chiedere della telefonata,
allora, cominciamo a parlare di questo aspetto,
quando... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma

Presidente... **PRESIDENTE:** no, ma guardi...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...o c'è opposizione
oppure... **PRESIDENTE:** ...l'esame lo conduce il...
PUBBLICO MINISTERO MONTELEONE: sì, ma voglio
dire... **PRESIDENTE:** ...la Parte che... **PUBBLICO**
MINISTERO MONTELEONE: ...che l'Avvocato Nanni...
PRESIDENTE: scusi... **PUBBLICO MINISTERO**
MONTELEONE: ...ad indicare... **PRESIDENTE:** ...sto
parlando io, un attimo! Eh, quindi la scelta
dell'ordine delle domande viene fatta... **AVV.**
DIF. NANNI: eh, Presidente è la suggestività...
PRESIDENTE: ...da chi conduce l'esame. **AVV. DIF.**
NANNI: ...è la suggestività il mio problema,
perché se gli si chiede come mai se non era di
turno ha ricevuto la telefonata, si dà per
scontato qualcosa che il teste ancora non ha
detto. Qui il problema è che andiamo a finire nei
problemi dell'intervista, cioè io quello stavo
cercando di significare, cioè se gli si dice:
come mai se non eri di turno hai ricevuto la
telefonata, e questo mi sembra fosse il senso
della domanda. **PRESIDENTE:** a casa. **AVV. DIF.**
NANNI: a casa. **PRESIDENTE:** eh! **AVV. DIF. NANNI:**
sì. **PRESIDENTE:** certo. **AVV. DIF. NANNI:** allora io
credo che sia preliminare, perché altrimenti

diventa suggestiva, chiedergli se ricorda quando ha ricevuto la telefonata se la sera o il mattino. Perché il teste ci ha detto...

PRESIDENTE: ma perché il mattino era di turno?

AVV. DIF. NANNI: ...che non era di turno la sera del 27 o sbaglio? **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF.**

NANNI: sbaglio? **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF. NANNI:**

e allora, voglio dire, dov'è l'incongruenza che sollecita la domanda... **PRESIDENTE:** ma può essere stato anche un altro... **AVV. DIF. NANNI:** ...fatta

adesso dal Pubblico Ministero? **PRESIDENTE:** ...un altro giorno, non è che il Pubblico Ministero ha detto: "la sera del 27 ha ricevuto la telefonata

a casa". **AVV. DIF. NANNI:** questo era esattamente il mio problema. **PRESIDENTE:** eh, e quindi... **AVV.**

DIF. NANNI: chiedere prima... **PRESIDENTE:** ...e quindi... **AVV. DIF. NANNI:** ...quando ritiene di aver ricevuto la telefonata. **PRESIDENTE:** no,

ammetto la domanda del Pubblico Ministero. **AVV. DIF. NANNI:** grazie! **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

solo che adesso non mi ricordo più. **PRESIDENTE:** prego! La domanda era: come mai ha ricevuto - credo più o meno - come mai ha ricevuto la telefonata a casa? **VOCI:** (in sottofondo).

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei ha detto, se

ricordo bene, no comunque c'è la registrazione, di aver ricevuto, le sembra a casa, perché era tornato da Ciampino se ho capito bene, questa telefonata quasi certamente di un Sottufficiale, probabilmente dell'Aeronautica, che le chiedeva notizie sulle presenza di aerei americani sul posto, se ho capito bene, quindi l'ha avuta da questo Sottufficiale, la mia domanda è questa: l'addetto di turno che non era lei... TESTE COE

RICHARD: non c'era? PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

...non la interpellò a lei, non fu interpellato?

TESTE COE RICHARD: normalmente c'è l'Ufficiale di turno, se lui non c'è... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: che non era competente per l'Aeronautica... TESTE COE RICHARD: ...a casa...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...perché era solo lei, Bianchino era a Venezia, no? TESTE COE

RICHARD: l'Operatore... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: quindi non era della sua Arma. TESTE COE

RICHARD: ...l'Operatore all'Ambasciata ha questo elenco degli Ufficiali... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...e poi va sull'elenco a trovare qualcuno, a telefonare...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE

RICHARD: ...a trasferire la telefonata. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** e basta, e così a questo punto c'era una telefonata all'Ambasciata, all'ufficio degli addetti e poi non c'era l'Ufficiale di turno, e per questa ragione l'Operatore ha trasferito la telefonata a casa mia. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ho capito. Senta, in questi pochi giorni che lei è stato... **AVV. DIF. BARTOLO:** chiedo scusa Pubblico Ministero non voglio interrompere, stavo chiedendo, l'agenda ce l'ha il Presidente quella che... **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** posso... **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** sì, facciamo fare le fotocopie, ecco, se fa dieci fotocopia di questa per ogni foglio, grazie eh! **TESTE COE RICHARD:** ma anche dell'elenco telefonico? **PRESIDENTE:** no no, questo no, per ora no. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** senta, in questi pochi giorni che lei rimase, diciamo in servizio dopo la sera del 27 giugno, ricorda se parlò poi di questa questione con qualcuno dell'Aeronautica Militare di quegli uffici di cui lei parlava? **TESTE COE RICHARD:** penso di no a parte della risposta delle domande che ha fatto l'Aeronautica Italiana. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì, a proposito, questo me lo ero dimenticato di

chiederlo, chiedo scusa! Allora dobbiamo fare un passo indietro. Lei ha detto fece questi brevi accertamenti a Ramstein, Aviano, Decimomannu, no, poi le risposte lei a chi le diede, ecco questo è un punto che mi ero dimenticato di chiederle, a chi comunicò questa risposta negativa? **TESTE COE**

RICHARD: al... all'ufficio degli addetti...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: cioè quello... **TESTE**

COE RICHARD: ...dell'Aeronautica Italiana...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: come? **TESTE COE**

RICHARD: e non so chi sia nell'ufficio a... mi pare che sia stato il sabato mattina. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** parlò

con gli addetti di quell'ufficio di cui parlava prima? **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: cioè o secondo o quarto ufficio, lei non ricorda quale. **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: va bene. Il sabato mattina, si ricorda, il sabato era 28, eh? **TESTE COE RICHARD:**

sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** senta una cosa, ma di questa questione, di questa ricerca per la parte di sua competenza di aerei, da parte di competenza dell'addetto della Marina di navi, l'Ambasciatore se ne interessò o meno? **TESTE COE**

RICHARD: l'Ambasciatore... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: ricorda chi era il nome dell'Ambasciatore? TESTE COE RICHARD: Gardner.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, prego dica! TESTE COE RICHARD: con la moglie Italiana... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...mi pare. Lui è stato a Venezia per la visita del Presidente, mentre Paganelli, il Vice, è stato all'Ambasciata, ma io... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: è un italo-americano Paganelli? TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ma normalmente io parlo con gli Ufficiali del Dipartimento dello Stato al mio livello. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: cioè Stephen May. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, la domanda era questa però, non che lei abbia parlato ovviamente, personalmente con l'Ambasciatore o con il Vice, la mia domanda era questa: se l'Ambasciatore o il Vice si interessò o meno di questa questione... TESTE COE RICHARD: veramente non lo so, non posso rispondere di sì, ma mi pare di sì, perché era un disastro, cioè... del popolo italiano, e così per questo, perché il collegamento fra l'Ambasciata Americana e il Governo Italiano era molto stretto. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: mi scusi un istante! TESTE COE

RICHARD: perché mi ricordo quando c'era il terremoto di... in Italia. **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** '81 mi pare che l'Ambasciatore era molto interessato di questo e siamo impegnati ventiquattro ore al giorno a sistemare tutto quanto. **VOCI:** (in sottofondo).

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: il senso della mia domanda era questo, questa attività di ricerca che facevate, aveste qualche disposizione o meno dall'Ambasciatore o dal Vice? Non so se vuole tradurre? Aveste qualche direttiva, meglio, qualche ordine? **PRESIDENTE:** al microfono! Sì, traduca... **INTERPRETE:** devo parlare al microfono?

PRESIDENTE: sì, al microfono. **INTERPRETE:** okay!

(...). **TESTE COE RICHARD:** non mi ricordo perché se l'Ambasciatore ha fatto questa richiesta, normalmente lui faceva questa richiesta all'ufficio politico militare e poi da lì c'era questo collegamento normale fra l'ufficio politico militare e l'ufficio militare, cioè degli addetti militari, è così, veramente non mi ricordo di una richiesta ufficialmente del... dell'Ambasciatore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

allora, ho trovato per sollecitarle la memoria, non è una contestazione vera e propria, ma per

chiarire il senso della sua affermazione, sempre nella rogatoria del 10 marzo '92, seconda pagina alla fine, lei dice: "quando succede una cosa del genere noi all'Ambasciata, cioè l'Ambasciatore decide di organizzare un gruppo piccolo, due o tre persone per lavorare a scoprire cosa è successo, e a quel punto questa informazioni è stata data agli italiani", cosa vuol dire, può essere più preciso sul punto? Cioè è una prassi, se vuol tradurre la parola prassi normale o qualcosa che avvenne in quel periodo, in quella occasione? **TESTE COE RICHARD:** non... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** forse è bene che la parola, se la può tradurre in inglese, prassi. **INTERPRETE:** (...). **TESTE COE RICHARD:** è normale per una cosa importante, diciamo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** non per le cose normali... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...di una giornata qualsiasi, solamente per... per esempio per questo e anche per esempio per il terremoto, è la stessa cosa, c'era un gruppo... dipende da... dipenda dalla cosa, cioè è una cosa civile oppure militare, della giustizia, dipende. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** nella sua esperienza effettuata presso

l'Ambasciata Americana in questi tre anni e mezzo, le era capitato altre volte o prima o dopo di far parte di questo gruppo, di un gruppo del genere? **TESTE COE RICHARD:** sì, normalmente per una visita di... di un Presidente, la Signora del Presidente, quando è morto il Papa e il... quello del terremoto, forse due o tre volte all'anno.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. Un istante! Senta, in questa ricerca che le era stata sollecitata, no, lei ha parlato di ricerche di aerei, poi per quello che riguardava le competenze della Marina di ricerca di navi, lei ricorda se vi fu o meno anche una ricerca di missili? **TESTE COE RICHARD:** missili, cioè quella aria-aria... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** di cercare, americani, di cercare... **TESTE COE RICHARD:** aria-aria? **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...parlo in genere, di cercare se... **TESTE COE RICHARD:** specificamente no. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** che intende dire specificamente? **TESTE COE RICHARD:** cioè non ho... non ho fatto una domanda di armamenti, ho fatto la domanda all'Aeronautica Americana del... dei velivoli, se non c'erano dei velivoli non c'erano gli armamenti, è ovvio. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

perché potrebbero essere anche velivoli di trasporto. **TESTE COE RICHARD:** con i missili? No.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: cioè lei chiese, che tipo di aerei chiese che... **TESTE COE RICHARD:** qualsiasi... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...allora facciamo la domanda... **TESTE COE RICHARD:** ...aereo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quindi sia, diciamo, di combattimento... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...sia di trasporto? **TESTE COE RICHARD:** signore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ora però la domanda era leggermente diversa, cioè da parte dell'Autorità Italiana, lei ricorda se fu chiesto anche di cercare o meno se mancassero missili? **TESTE COE RICHARD:** no signore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** lo esclude o non ricorda? **TESTE COE RICHARD:** non mi ricordo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** senta, ricorda se fu fatta anche una... lei o al suo collega della Marina, una domanda sulla presenza o meno sul luogo della caduta dell'aereo di portaerei? **TESTE COE RICHARD:** penso di sì, e non so cioè... forse la Sesta Flotta è stata nel... a Napoli, non lo so, non mi ricordo.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei ebbe modo di parlare, sempre in questi due/tre giorni

ovviamente, con... per questa questione però, con addetti militari di altri Paesi? TESTE COE

RICHARD: penso di no. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

lei, nella sua esperienza normale, aveva modo di parlare con addetti militari? TESTE COE RICHARD:

sissignore, noi avevamo un elenco di tutti gli addetti militari e siamo colleghi con i francesi, quelli del Great Britain... anche di altri.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ora affrontiamo un argomento successivo, salvo poi dopo a tornare su questo, lei ha detto che - se non sbaglio - è tornato in servizio il 4 luglio, no? TESTE COE

RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

del 1980. Quindi poi è rimasto in servizio fino a quando? Se vuole può consultare l'agenda. TESTE

COE RICHARD: e... almeno alla fine del... di luglio, solamente questa parte di luglio, poi è arrivato lì l'Ispettore Generale del Dipartimento della Difesa il 19 luglio 1980 e così prepariamo l'ufficio per questa ispezione. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: sì, senta, lei ha ricordo della vicenda del Mig libico... TESTE COE

RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

...trovato sulla Sila, no? TESTE COE RICHARD:

sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lei fu

interessato in qualche modo di questa questione?

TESTE COE RICHARD: e... sissignore. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: e può dire come? **TESTE COE**

RICHARD: e... il giorno dopo la caduta del Mig 23 sono andato al Secondo Reparto, appena entrato nell'ufficio ho incontrato il Generale Tascio.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE**

RICHARD: che ha but... mi ha buttato via per...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: "mi ha"? **TESTE COE**

RICHARD: mi ha buttato via, cioè mi ha detto di lasciare l'ufficio subito perché c'era una questione dei collegamenti fra il Governo Italiano e quello Libico e lui... cioè io ho saputo tutto quanto, tutto questo dopo, tre/quattro mesi dopo. Mi ha detto di non venire mai nell'ufficio del Secondo Reparto. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma mi spieghi un po' il motivo per cui lei andò quel giorno... **TESTE COE**

RICHARD: a dare l'aiuto... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: ...al Secondo Reparto. **TESTE COE**

RICHARD: ...cioè del Governo Americano, a fare l'indagine, cioè sono andato perché c'era questo collegamento di scambio di informazione fra l'Aeronautica Italiana e l'Aeronautica Americana e così... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma lei

ha... sì sì, completi pure la risposta. TESTE COE RICHARD: e così sono andato a offrire l'aiuto del... dell'Aeronautica Americana a fare questa indagine. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma lei ci andò di sua iniziativa o aveva avuto disposizioni dal suo... TESTE COE RICHARD: da parte mia, solamente... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: non ne parlò col... non so se è il grado, Colonnello Bianchino? TESTE COE RICHARD: Bianchino. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: non ne parlò di questo? TESTE COE RICHARD: sì, ho detto che vado a dare l'aiuto, lui ha detto: "sì, va bene". PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: questo lei quando lo colloca, ha detto il giorno dopo... TESTE COE RICHARD: sissignore, il giorno dopo. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: della notizia della caduta dell'aereo. Lei ha ricordo di quando... TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...cadde l'aereo? TESTE COE RICHARD: sì, il... cioè l'ho scritto, il 18 luglio. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: questo su che cosa... che foglio è scritto, sull'agenda? TESTE COE RICHARD: anche questo l'agenda. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sempre l'agenda. TESTE COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma in seguito vi fu una collaborazione?

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sissignore. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: questo quando? **TESTE COE**

RICHARD: forse una settimana, due settimane dopo, ho ricevuto una telefonata dal capo del... cioè questo non so se questo è ancora un segreto dello Stato, che c'è il collegamento... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: per l'Italia almeno non ci sono dei fatti segreti su questa vicenda. **TESTE**

COE RICHARD: cioè il collegamento... comunque c'è una telefonata dal Capo della C.I.A., dell'Ufficio dell'Ambasciata Americana a chiedere l'aiuto dell'Ufficio Foren Technology Division dell'Aeronautica Americana, a dare l'aiuto dell'indagine. Così a questo punto ho telefonato a Ramstein a chiedere l'aiuto, poi dopo qualche giorno sono arrivati questi del Foren Technology Division a... a far parte dell'indagine, cioè dei pezzi del velivolo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

sì, senta torniamo quindi, vorrei capire, lei ha detto il giorno dopo che era stato, diciamo, "caduto, trovato l'aereo sono andato nell'Ufficio dell'Aeronautica". **TESTE COE RICHARD:** sissignore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e ricorda dove è collocato questo ufficio? **TESTE COE RICHARD:** e...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: all'epoca ovviamente.

TESTE COE RICHARD: sì, è ancora nello stesso edificio mi pare che... a Viale dell'Università... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...cosa del genere e... questo è vero, è ancora lì? **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** al Palazzo dell'Aeronautica, sì. Ma lei conosceva in precedenza o anche solo di vista il Generale Tascio? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma lei non aveva rapporti col Generale Tascio, no? **TESTE COE RICHARD:** no. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** perché non era ovviamente... **TESTE COE RICHARD:** no, solamente il Colonnello Bianchino. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** e a che ora più o meno di questo giorno dopo ci andò, ricorda se era mattina o pomeriggio? **TESTE COE RICHARD:** la mattina, presto la mattina mi pare. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quindi lei è sicuro di aver visto la mattina il Generale Tascio negli uffici... **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...il giorno dopo negli Uffici dell'Aeronautica. Sempre parlando del Mig libico, lei come ufficio come seppe di questa notizia che era caduto o comunque era stato trovato il Mig libico, come vi pervenne? **TESTE COE RICHARD:** non

lo so, quando sono entrato nell'ufficio c'era la notizia della caduta del Mig 23 e poi... a questo punto parlato con il Bianchino e sono andato dall'ufficio. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** va bene. **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** con riferimento in genere alla vicenda della caduta dell'aereo, questi accertamenti fatti o anche gli eventuali discorsi sorti dopo, si parlò o si ipotizzò di un coinvolgimento dei libici? Parlo del vostro ufficio, eh. **TESTE COE RICHARD:** no, veramente... perché a questo punto dopo e... l'incontro con il Generale Tascio... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** stiamo parlando, scusi Colonnello, del... per il momento per il DC9, per la vicenda del DC9, no, stiamo tornando un momento indietro. **TESTE COE RICHARD:** okay, okay. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** chiedo scusa! Purtroppo nell'interrogatorio... **TESTE COE RICHARD:** okay, okay. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...a volte siamo costretti a fare questi spostamenti. Tornando un momento alla vicenda del DC9, nei discorsi fatti, nelle ricerche fatte, dico si parlò anche come ipotesi di un coinvolgimento, di un possibile coinvolgimento dei libici? **TESTE COE RICHARD:** no signore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma voi avevate esperienza in precedenza di qualche interferenza dei libici? TESTE COE RICHARD: non mi ricordo, penso di no. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: c'era stata qualche esperienza precedente in cui c'era stato, avevate constatato un'interferenza di aerei libici? TESTE COE RICHARD: non mi ricordo.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: o dopo, successivamente, prima o successivamente? TESTE COE RICHARD: dopo c'era... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: a parte la questione del Mig libico ovviamente. TESTE COE RICHARD: no signore.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ora se potesse darmi un chiarimento su quanto... lei dice nella rogatoria, sempre del 10 marzo '92, pagina 31 fine, lei dice: "c'erano - chiedo scusa per la pronuncia inglese - Intelligence Aircraft - leggo, non so come si pronunciano - aerei che registrano voci e segnali, che volavano su e giù per il Mediterraneo e i libici ne erano consapevoli. I libici pensavano che stavano per intercettare quell'aereo e invece era un aereo dei civili. Di nuovo non sono in grado di dire quando ciò ha avuto luogo, potrebbe essere prima o dopo l'incidente, ma il military degli Stati

Uniti e dell'Italia si erano preoccupati per una possibile intercettazione da parte dei libici nella zona, c'è stato un tentativo di intercettazione, c'era il tentativo di intercettare ed era finito con l'intercettazione di aereo civile". **TESTE COE RICHARD:** sì, ma non vicino... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** no, non par... eh! Che... **TESTE COE RICHARD:** ma non vicino all'Italia, ma questo perché la rotta di... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** questo lo chiedo perché non ho capito bene. **TESTE COE RICHARD:** era un velivolo Boeing 135... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...che ha una fila che... tira indietro... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...che fa l'in... le cose elettroniche... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...e va su e giù per il Mediterraneo, senza Caccia, eccetera. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** cioè solo come un trasporto americano che vola sul Mediterraneo, ma questo non è vicino al... all'Italia. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** e per quanto riguarda questo c'era un... nel... militare americano c'era una paura di qualche e... cosa

che succederà fra questo velivolo e i libici, perché volava vicino alla Libia. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma non ho capito, questo lei dice tentativo di intercettazione ma è avvenuto o era timore che avvenisse? Questo non ho capito.

TESTE COE RICHARD: sì, qualche volta sì e infine c'era il... nel golfo di... non mi ricordo, c'era un... due Caccia della Marina, hanno abbattuto due Mig 23 della Libia, e anni dopo. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma questo dopo... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...l'episodio di Ustica? **TESTE COE RICHARD:** molto dopo. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ora veniamo a parlare del momento dell'intervista che lei ebbe col Giornalista italiano De Angelis. **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** lei ne ha ricordo ovviamente, no? **TESTE COE RICHARD:** sì sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** se cortesemente la Corte, si dovrà predisporre per... intanto continuo... **PRESIDENTE:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ...con le domande. **PRESIDENTE:** sì, intanto... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ce l'abbiamo già a disposizione? **PRESIDENTE:** sì sì, ora facciamo prendere, intanto... **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ora,

prima di fargliela vedere, ora gliela faremmo vedere così le si rinfresca anche ovviamente la memoria, che son passati dieci anni. Volevo chiederle come avvenne questo contatto col Giornalista De Angelis? Se lei se lo ricorda.

TESTE COE RICHARD: c'era una serie di telefonate da e... prima un Giornalista Claudio Gatti...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...che faceva un libro... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...anzi

che ha fatto un libro su questo e poi dopo, non lo so, qualche mese e... il Signor Gatti mi ha chiesto di parlare con questo Giornalista, altro Giornalista, poi ho ricevuto una telefonata di fare questa intervista e ho detto: "sì, va be'", e poi lui è venuto negli Stati Uniti... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...a Dallas e abbiamo fatto questo al... al club di golf a Dallas, vicino a casa mia. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: cos'è un club, un... **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. Più

o meno quanto tempo siete stati assieme, a parte l'intervista vera e propria, assieme quanto tempo siete stati? **TESTE COE RICHARD:** dall'inizio forse

penso mezzo... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** si

ricorda più o meno l'ora? **TESTE COE RICHARD:**

forse ver... cominciamo a mezz'ora fino alle 4:00, 5:00 del pomeriggio, ci voleva tanto tempo.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ci vuole la traduzione, mezz'ora che vuol dire? **VOCI:** (in sottofondo). **TESTE COE RICHARD:** mezzogiorno, mi spiace. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** da mezzogiorno fin verso le 4:00. **TESTE COE RICHARD:** da mezzogiorno fino alle 4:00/5:00 del pomeriggio. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ma faceste qualche pausa o meno? **TESTE COE RICHARD:** sì, perché parliamo un po', discutiamo un po', parliamo davanti al nastro, un po' poi parliamo, un po'... e così. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** il De Angelis le disse il motivo per cui voleva fare questa intervista? **TESTE COE RICHARD:** solo per... per chiedere delle domande che cosa è successo con questo... con il Governo Americano...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. **TESTE COE RICHARD:** ...cioè del... da parte nostro, per quanto riguarda la caduta a Ustica del DC9.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, va bene possiamo allora... Presidente, chiedo scusa! Si può allora mettere il testo... prima il testo più...

PRESIDENTE: quale? **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

cosiddetto integrale, insomma. **PRESIDENTE:**
integrale, quindi la cassetta... se mi porta qui
così la vediamo. **VOCI:** (in sottofondo).
PRESIDENTE: ora lei potrà vedere la registrazione
su questi schermi, ecco ora... **TESTE COE RICHARD:**
okay. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** non so se è in
grado... **PRESIDENTE:** quando inizia... **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: ...di vedere bene data la...
PRESIDENTE: non so se... **TESTE COE RICHARD:**
possiamo girare questo un pochino? **PRESIDENTE:**
sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** oppure può vedere
là... **TESTE COE RICHARD:** okay. **PUBBLICO MINISTERO**
ROSELLI: ...se non ha problemi di vista forse
vede meglio. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:**
ecco, benissimo, ecco così, basta così, così va
bene. Sì, può far partire la registrazione.
Intanto cerchiamo l'audio giusto e poi
ricominciamo, intanto vada avanti per... un po'
più alto ancora, va bene così, allora torniamo
indietro e iniziamo di nuovo.

AUDIZIONE DELLA VIDEOCASSETTA IN AULA

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ora Signor Coe, ora
dovremmo farle sentire invece quella parte,

diciamo, dell'intervista che poi è uscita proprio come servizio televisivo nella televisione italiana. Prima volevo chiederle se lei sente il bisogno di rivederla, di focalizzare qualche punto o no, se la ricorda bene? TESTE COE

RICHARD: no, va bene, sì sì. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: quindi possiamo senz'altro passare e vedere la parte uscita proprio nel servizio sul TG1 in Italia. PRESIDENTE: questo ai fini di...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: per poi farle domande, vorrei far le domande più complete insomma. PRESIDENTE: va bene. AVV. DIF. BARTOLO: ma non dovremmo fare prima le domande... AVV.

DIF. NANNI: mi scusi, Presidente! PRESIDENTE: sì.

AVV. DIF. NANNI: cioè io non... probabilmente non ci arrivo. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sono pronto a sentire i suggerimenti. AVV. DIF. NANNI: sì, cioè voglio dire se il problema è fare delle domande sui contenuti di ciò che lui ha detto al... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: forse è globale. AVV. DIF. NANNI: ...Giornalista...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: c'è qualche differenza... (voce lontana dal microfono). AVV.

DIF. NANNI: c'è una piccola differenza. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: e per questo volevo far

sentire... **AVV. DIF. NANNI:** ho capito adesso l'intendimento del Pubblico Ministero.

PRESIDENTE: sì, va bene, allora prendiamo...

VOCI: (in sottofondo). **PRESIDENTE:** sospendiamo cinque, dieci minuti soltanto, ecco. Ora le faremo vedere l'intervista che è andata veramente in onda qui in Italia sul Tg1, ecco. Comunque dieci minuti di pausa. (Sospensione).-

ALLA RIPRESA

PRESIDENTE: Sì, allora possiamo iniziare.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: Presidente, prima si può dare atto... **PRESIDENTE:** eh! **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ...che vengano acquisiti, almeno si chiede, che vengano acquisiti agli atti del dibattimento le fotocopie dell'agenda del teste, perché non risultano formalmente acquisiti in sede di rogatoria, i tre fogli di giugno, luglio e novembre 1980. **PRESIDENTE:** sì, va bene, acquisiamo allora, la Corte dispone l'acquisizione delle fotocopie dell'agenda prodotte dal teste Coe. Sì, possiamo partire con la registrazione.

AUDIZIONE DELLA VIDEOCASSETTA IN AULA

PRESIDENTE: finita, può levare. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: Signor Coe, quindi ha seguito entrambe le... le interviste? No, volevo chiederle, lei si rico... non so se questo forse, se ha bisogno di una traduzione, comunque le parole dell'intervista televisiva sono parole sue, a parte il contenuto? **TESTE COE RICHARD:** sì.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, e questa domanda pure particolare, le risposte che lei dà sono conformi alle domande? Cioè in altri termini, lei dà certe risposte delle domande che le fa il Signor De Angelis, lei si ricorda anche di quelle domande fatte dal De Angelis? **TESTE COE RICHARD:**

sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** non so se... non parliamo adesso del contenuto, se siano vere o meno, questo vediamo dopo, volevo solo sapere se la registrazione è fedele al colloquio che c'è stato tra di voi, se lei cioè ha risposto a quelle domande che appaiono nell'intervista.

TESTE COE RICHARD: eh, devo rispondere un po'...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: qui parliamo solo per adesso della registrazione fedele, capito? **TESTE**

COE RICHARD: sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** alle domande, cioè quando lei, per fare solo un esempio eh, chiedo scusa alla Corte, quando

all'inizio inizia il servizio televisivo: "Signor Coe - dice De Angelis - nell'80 era uno degli addetti aeronautici dell'Ambasciata Americana a Roma, che cosa accadde la notte dell'incidente al DC9?", e qui dice: "io avevo ricevuto una telefonata, non mi ricordo da chi, ma ho ricevuto una telefonata", no, lei dice: "ho detto queste parole" e le ha dette in risposta a quella domanda? TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: quindi in questo l'intervista è fedele, cioè le risposte sono risposte che lei dà a quelle domande che emergono dall'intervista?

TESTE COE RICHARD: sì, ma prima... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: sì, poi parliamo, poi parliamo della... TESTE COE RICHARD: okay! PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: però volevo sapere se... TESTE

COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

...la ripresa televisiva è fedele... TESTE COE

RICHARD: alla domanda... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: ...a quanto avvenuto... TESTE COE

RICHARD: ...del momento? PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: c'è corri... è questo, sì. Ora, poi parliamo invece del contenuto di queste domande, no, se lei ha seguito le registrazioni,

ha visto che si parla... chiedo scusa! Ecco, ad un certo punto si parla sia nella prima che nella seconda, lei dice rispondendo ad una domanda del Signor De Angelis, dice di aver parlato con l'addetto, mi pare aeronautico francese, se pronuncio bene, Sapen. **TESTE COE RICHARD:** Sapen, sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ora, volevo sapere: in realtà, le chiedo, lei ha parlato o meno? **TESTE COE RICHARD:** parlato con Sapen, perché lui è un amico... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...e veniva spesso negli Stati Uniti dopo l'incarico all'Ambasciata. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** così dopo abbiamo parlato di questa faccenda insieme e così abbiamo... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** non ho capito bene, cioè dopo che cosa? Chiedo scusa! Quando ci ha parlato, ecco, per essere... **TESTE COE RICHARD:** eh, durante le visite del Generale Sapen. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** e così quando ho detto, ho parlato con l'addetto... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ha parlato di Ustica, però in un momento diverso, se ho capito bene? No no, voglio sentirla, non voglio suggerirle nulla. **TESTE COE RICHARD:** non

sono sicuro se... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
vorrei solo capire. TESTE COE RICHARD: ...se ho
parlato con il Sapen, il Generale Sapen in un
momento in cui è accaduto la tragedia di...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE
RICHARD: ...di Ustica, oppure dopo. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: questo non lo ricorda bene
insomma? TESTE COE RICHARD: no. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: ma voglio dire, o che ci abbia
parlato in quei giorni subito dopo o che ci abbia
parlato dopo, parlò comunque della vicenda di
Ustica con Sapen? TESTE COE RICHARD: sissignore.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e ricorda le
risposte? TESTE COE RICHARD: non c'erano velivoli
francesi. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: dunque,
questa è una domanda. Poi visto che
nell'intervista, in entrambe le interviste si
parla, si fa il discorso dei missili, di una
ricerca anche di missili, quindi le chiedo: si
parlò, ci fu una ricerca di missili
effettivamente nei giorni immediatamente
successivi? TESTE COE RICHARD: penso di sì, debbo
dire che a questo punto non sono sicuro, ma
l'indagine nell'Ambasciata era un'indagine
completa, cioè di... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

quindi si cercavano anche i missili? TESTE COE

RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: un

ultimo chiarimento su questa questione

dell'intervista, riguarda una differenza che c'è

tra la prima e la seconda, lei ha visto, credo

che è un dato oggettivo, che la seconda quella

che è apparsa poi che è stata messa in onda è più

piccola della prima, no, come se si fosse fatta

una scelta delle risposte da dare, tanto è vero

che anche nella prima ad un certo punto si fanno

delle prove, no, le chiede di ripetere più volte

la stessa risposta. C'è però un solo argomento

che diciamo così, c'è nella seconda, nella più

piccola e non c'è nella prima, quando si parla

dei radar italiani, lo ha presente o vuole

rivederlo? TESTE COE RICHARD: no. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: ad un certo punto De Angelis

le fa domande sui radar italiani, se sapeva

qualcosa, se i radar italiani avevano visto

qualcosa. TESTE COE RICHARD: dunque... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: io le chiedo: ma se ne parlò

solo allora nell'intervista finale o di questi

radar italiani se ne parlò anche prima? Non parlo

dei radar della Saratoga, eh! TESTE COE RICHARD:

sì, no no. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: parlo dei

radar italiani. TESTE COE RICHARD: dunque, devo dire che all'inizio di questa intervista, noi abbiamo parlato prima delle domande... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...delle risposte, eccetera... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...lui mi ha dato un'informazione che è quello che lui sapeva del... di Ustica, del... del radar italiano. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: e questo non sapevo niente, a quel punto, ecco... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e cosa le disse lui sul radar italiano? TESTE COE RICHARD: eh! PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: se lo ricorda ovviamente. TESTE COE RICHARD: sì, sì, anche penso che il Signor Gatti mi ha detto la stessa cosa, che c'era questo nastro del radar italiano con una traccia, qualcosa del genere, ma a me perché io non c'entro in questa faccenda, per me era... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi se ne parlò in modo informale, prima... TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...dell'intervista vera e propria. Tornando adesso un momento invece al discorso di quel gruppo del lavoro organizzato presso l'Ambasciata no, ora lasciamo stare l'intervista di cui si era

parlato prima, volevo chiederle, lei ha detto, c'è stata, c'era questa diciamo abitudine, no, per cose di una certa importanza presso l'Ambasciata di creare un gruppo di lavoro, però in questo caso particolare, cioè della vicenda di Ustica, ci fu o meno anche una richiesta dell'Autorità Italiana di fare un gruppo di lavoro? **TESTE COE RICHARD:** non so, perché normalmente questo gruppo si fa dall'Ambasciatore, cioè è un gruppo interno all'Ambasciata, non è... cioè una richiesta dal Governo Italiano di fare questo gruppo. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: io parlavo di sollecitazione anche, sollecitazione a mettere in moto una prassi. **TESTE COE RICHARD:** penso di no. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: perché lei nella rogatoria al Giudice Priore del... pagina 5, metà della registrazione, c'è domanda del Giudice Istruttore, tornando indietro, la prima domanda: "viene dalle Autorità Italiane?", domanda di ricerca in genere, lei risponde: "sì", poi il Giudice fa questa domanda: "questo meccanismo, questa... - puntini - la costituzione del gruppo alle ricerche viene messo in moto da una richiesta delle Autorità Italiane?", e lei

risponde: "sì", poi fa ulteriore risposta: "non posso dirvi con sicurezza chi ci rivolse le esatte richieste, fatemi dire che se non avessimo ricevuto la richiesta dall'Autorità Italiana avremmo comunque non avviato un'indagine all'Ambasciata, comunque sarebbero stati interessati da un punto di vista umanitario ad indagare sull'incidente aereo". **AVV. DIF. NANNI:** io non vedo il contrasto Presidente, non so... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **AVV. DIF. NANNI:** ...se Lei... se la Corte ritiene che ci sia un contrasto tra quello che ha dichiarato adesso il teste e queste dichiarazioni rese in istruttoria. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** questa è una valutazione poi che può fare... **PRESIDENTE:** no. **AVV. DIF. NANNI:** no, perché la contestazione si può fare... **PRESIDENTE:** una... **AVV. DIF. NANNI:** ...se c'è un contrasto. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** eh, direi di sì. **AVV. DIF. NANNI:** eh! **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ha detto di no, che non è avvenuto. **AVV. DIF. NANNI:** allora su questa... su questa rogatoria effettivamente il Dottor Priore chiede: "cioè questo meccanismo questa... - puntini - la costituzione del gruppo venne messo in moto da una richiesta delle

Autorità Italiane?". Fino ad adesso il teste cosa ha detto? A me sembra che abbia detto che ci siano state delle richieste e che poi situazione interna loro, si organizzano come meglio credono.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: possiamo risentire la registrazione, per fare capire... **AVV. DIF.**

NANNI: io non vedo il contrasto e quindi rimetto alla Corte naturalmente la valutazione.

PRESIDENTE: no, ma penso che l'Avvocato voglia dire che le richieste... **AVV. DIF. NANNI:** sono un

conto. **PRESIDENTE:** ...non sono relative alla costituzione del gruppo di lavoro. **AVV. DIF.**

NANNI: esattamente... **PRESIDENTE:** questo è il motivo. **AVV. DIF. NANNI:** ...questa è la mia

osservazione. **AVV. P.C. BENEDETTI:** Presidente, mi scusi! **PRESIDENTE:** questo era... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: se posso... se posso inter... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: la domanda riguardava la costituzione. **AVV. P.C. BENEDETTI:** Presidente mi

scusi! **AVV. DIF. NANNI:** ma... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: se posso... **AVV. DIF. NANNI:** ...la domanda riguarda... **AVV. P.C. BENEDETTI:**

Presidente mi scusi! **AVV. DIF. NANNI:** ...l'ha letta il Pubblico Ministero... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: Pre... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

parliamo uno per volta. AVV. DIF. NANNI: cioè questo meccanismo, questa... la costituzione del gruppo alle ricerche... PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: del gruppo alle ricerche... AVV. DIF. NANNI: ...viene messo in moto da una richiesta delle Autorità Italiane? Ora, nel contesto di tutto l'interrogatorio fat... l'esame testimoniale fatto per rogatoria, a me sembra inequivocabile il senso che ho dato io e il Presidente di questa Corte. Ora... AVV. P.C. BENEDETTI: Presidente, mi scusi! PRESIDENTE: no, io ho detto... AVV. DIF. NANNI: eh, è che... PRESIDENTE: questo... AVV. DIF. NANNI: ...come è stato interpretato il mio pensiero dal Presidente. AVV. P.C. BENEDETTI: se posso intervenire Presidente! AVV. DIF. NANNI: la ringrazio! PRESIDENTE: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: forse sarebbe anche opportuno per chiarezza di tutti, che leggessimo sempre della rogatoria del 10/03/'92 fine prima pagina, il Giudice Priore chiede: "il gruppo fu costituito a seguito di una richiesta delle Autorità Italiane?", risposta: "non ricordo quale fosse tale autorità, certamente vi fu, altrimenti non ci sarebbe attivati", quindi a seguito il gruppo fu

costituito a seguito di una richiesta delle
Autorità Italiane? **PRESIDENTE:** sì, però rimane
sempre, diciamo il problema... **PUBBLICO MINISTERO**
ROSELLI: ...io ho capito il problema, è inutile
che... **PRESIDENTE:** ...dell'oggetto della
richiesta delle Autorità Italiane. **VOCI:** (in
sottofondo). **PRESIDENTE:** cioè... **AVV. DIF. NANNI:**
il gruppo costituito su richiesta. **PUBBLICO**
MINISTERO ROSELLI: cerchiamo di capirci...
PRESIDENTE: quindi... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**
cioè se l'Autorità Italiana ha chiesto che si
costituisse un gruppo o se chiedesse delle
ricerche, sbaglio? E' questa la differenza di
interpretazione, no? **PRESIDENTE:** sì, notizie.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, che l'Autorità
Italiana, vediamo di capirci, sollecita delle
ricerche e loro in base a questa richiesta di
ricerche si costituisce un gruppo. Su questo
possiamo anche essere d'accordo. **PRESIDENTE:**
questo sì, questo era la... **PUBBLICO MINISTERO**
ROSELLI: sì sì. **TESTE COE RICHARD:** ...diciamo
l'interpretazione. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**
possiamo essere anche d'accordo in questo senso.
Comunque c'è l'accordo. Poi volevo completare
l'interrogatorio, almeno l'esame di questa prima

fase, facendo, chiedendo qualche chiarimento sulle agende prodotte, se il teste ce le ha sottomano, ovviamente, l'agenda. Anzitutto la traduzione, che vuol dire quella parola "shot".

TESTE COE RICHARD: "shot" . **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: "shot" che appare più volte, che vuol dire? **TESTE COE RICHARD:** iniezione per... è

tipo... non raffreddore che non so... **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: doveva fare l'iniezione. **TESTE**

COE RICHARD: ...come si chiama di... **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

l'antinfluenzale a giugno, no? **TESTE COE RICHARD:**

allergia dei fiori. **VOCI:** (in sottofondo).

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: va bene, era una

battuta. **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: dolori, iniezioni

antidolorifiche? **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: benissimo, d'accordo! **AVV.**

DIF. BARTOLO: Presidente, chiedo scusa, ma qua abbiamo proprio un'ulteriore dimostrazione di quanto sia problematico questo esame del teste in italiano. Noi stiamo parlando di febbre, di influenza, lui sta dicendo che quelle erano iniezioni che faceva perché aveva dei problemi di allergia ed è normale che questo tipo di problemi

vengano fatti... vengano affrontati in estate, perché è solo in quel periodo che poi puoi fare il vaccino, purtroppo lo diciamo per esperienza personale, il teste ha sentito febbre, infezioni e ha detto sì, questo è proprio sintomatico...

PRESIDENTE: no, allergia ha detto. **AVV. DIF.**

BARTOLO: ...di quello... No io dico... mi permetto soltanto di... **PRESIDENTE:** ha detto in

americano... **AVV. DIF. BARTOLO:** ...rilevare questo dato. **PRESIDENTE:** ... lo ha detto in americano ed è stato tradotto... **AVV. DIF.**

BARTOLO: lo ha detto in americano... **PRESIDENTE:** ...dall'Interprete. **AVV. DIF. BARTOLO:** ...poi ha

sentito... Presidente, io non è che sto dicendo... **PRESIDENTE:** eh, è questo. **AVV. DIF.**

BARTOLO: chi decide su come condurre il dibattito... **PRESIDENTE:** sì sì... **AVV. DIF.**

BARTOLO: ...è Lei... **PRESIDENTE:** ...no, per ora guardi... **AVV. DIF. BARTOLO:** ...per me sto

solo... **PRESIDENTE:** ...si va avanti così, perché... **AVV. DIF. BARTOLO:** ...di far rilevare

questo dato. **PRESIDENTE:** ...va benissimo, insomma, non mi sembra... **AVV. DIF. BARTOLO:** noi

abbiamo detto febbre, influenza, raffreddore e lui ci ha detto sì, mentre quelle iniezioni le

faceva solo per problemi di allergia che sono tutt'altra cosa. **PRESIDENTE:** probabilmente può essere pure che l'allergia dava raffreddori, influenze e febbri, quindi ha fatto... **AVV. DIF. BARTOLO:** chiediamogli... **TESTE COE RICHARD:** ...ha fatto... no, non chiediamo assolutamente, andiamo avanti. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** mica ora ci vogliamo fermare sul fatto se era allergia... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** per me era curiosità. **PRESIDENTE:** ...o influenza, no? **AVV. DIF. NANNI:** Presidente, non è questo. **AVV. DIF. BARTOLO:** ma il nostro... **AVV. DIF. NANNI:** ma è proprio questo il problema. **AVV. DIF. BARTOLO:** Presidente! **PRESIDENTE:** ma non mi sembra che finora ci siano stati problemi. **AVV. DIF. NANNI:** Presidente! **AVV. DIF. BARTOLO:** ma nessuno dice che il problema sia l'allergia o meno, il problema è la lingua. **PRESIDENTE:** ma la lingua finora secondo me non ci sono stati assolutamente problemi, perché mi sembra che tutte le domande sono state ben recepite dal teste che ha risposto congruamente, quindi non vedo assolutamente quali problemi possano... Andiamo avanti allora! **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** poi cortesemente andando a luglio... **TESTE COE RICHARD:** sì.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: chiedo scusa, ma c'è qui un po' l'ignoranza mia dell'inglese, 1, 2, 3, quella parolina scritta in nero che vuol dire?

TESTE COE RICHARD: il 3 luglio? PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: 1, 2, 3 luglio, c'è in calce... VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: 1, 2, 3. VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sto vedendo luglio. GIUDICE A LATERE: il 31 e 30... PUBBLICO MINISTERO MONTELEONE: c'è il 30, l'1... GIUDICE A LATERE: l'1 e il 2. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, ma adesso sto leggendo luglio. GIUDICE A LATERE: è luglio, sì perché... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: dove? GIUDICE A LATERE: 1 e 2. TESTE COE RICHARD: "leave" vuol dire vacanza. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ah, sì sì, sì chiedo scusa. Quindi vacanza è scritto il 30, l'1 e il 2. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: eh, il 3, lei aveva detto che era tornato il 4 mi pare delle ferie. TESTE COE RICHARD: sì, perché non c'erano impegni... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...e così non son ritornato... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: formalmente però le ferie finivano il 2. TESTE COE RICHARD: eh, e anche il

4 luglio è vacanza per tutti... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD:
...nelle Ambasciate. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
ah, è la festa dell'indipendenza americana. TESTE
COE RICHARD: sissignore. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: esatto. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: sì. E il 3 può dire la
parolina che c'è scritta sulla riga sopra la
freccia? TESTE COE RICHARD: Sape. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: chi sarebbe? TESTE COE
RICHARD: il Generale Sape. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: cosa vuole dire questa annotazione per
quel che ricorda... TESTE COE RICHARD: eh,
normalmente... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
...ovviamente? TESTE COE RICHARD: ...normalmente
fare cena, a pranzo con il Generale Sape, una
volta al mese e così scrivo in anticipo il giorno
della cena e del pranzo. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: perché lui...
cioè l'addetto aeronautico all'Ambasciata
Americana, il Bianchino... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...era mio
cognato. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE
COE RICHARD: e insieme con il Sape siamo amici.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: quindi vi

frequentavate anche fuori? TESTE COE RICHARD: sì.
E così normalmente andiamo a cena fuori o a casa
di Bianchino, Sapen... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...o da me.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: perché qui essendo
anche una fotocopia forse di una fotocopia, non è
chiarissimo, questo Sapen appare anche altre
volte in questo mese? TESTE COE RICHARD: sì, l'8.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: l'8? TESTE COE
RICHARD: c'è scritto Sapen. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: l'8. TESTE COE RICHARD: "model" cioè
in... VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: "model" che vuol dire? TESTE COE
RICHARD: cioè è un velivolo piccolo di... di
legno... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE
COE RICHARD: ...che ho dato, un regalo...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: va bene, sì. TESTE
COE RICHARD: ...a lui del... VOCI: (in
sottofondo). TESTE COE RICHARD: sì, modellino.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e poi non ho capito
bene, quella successiva è scritta il 15 Sapen?
TESTE COE RICHARD: no, è scritto in... in quel...
appunto il 15 c'è la linea, è scritto prima.
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE
RICHARD: il 9 e 10 "Binc's friends" (s.d.)

Bianchino. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: no no, questo Bianchino, no volevo... TESTE COE RICHARD: e poi fini... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...vedere... TESTE COE RICHARD: ...finisce il 15 e poi il 15 c'è scritto Piccioni. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, sopra Piccioni al di sopra della freccia... TESTE COE RICHARD: "seven", le 7:00. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: eh? TESTE COE RICHARD: le 7:00, cioè sono andato da Sapen verso le 7:00 dell'8 a dare a lui questo modellino. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ah, quindi se posso capire, scusi, queste frecce indicano la separazione tra la mattina e il pomeriggio? TESTE COE RICHARD: no. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: che funzione hanno allora queste sbarre lì? TESTE COE RICHARD: perché è scritto sopra e... gli amici di Bianchino, "Binc's friends", cioè sopra il 9 e 10. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì sì. TESTE COE RICHARD: e questo vuol dire che loro restano a Roma dal... anzi, dal 3 fino al 15 luglio, cioè son venuti dagli Stati Uniti gli amici di... di Bianchino a restare a casa di lui... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: ...per vacanza. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, ma la domanda era questa, queste sbarre in nero, no,

che attraversano... TESTE COE RICHARD: fa parte di una freccia. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e che vuol dire la freccia? TESTE COE RICHARD: che comincia il 3 e finisce il 15. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: eh, e che cosa vuol dire, ecco, forse... TESTE COE RICHARD: significa che... che... significa che gli amici di Bianchino sono a casa di Bianchino durante questo periodo. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ho capito, sì sì, benissimo. TESTE COE RICHARD: cioè... andiamo al 19, comincia lì al 19... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: un'altra... TESTE COE RICHARD: ...la freccia che va fino al 30... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, ho capito. TESTE COE RICHARD: ...per l'Ispettore Generale. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: benissimo! TESTE COE RICHARD: poi è scritto il 21 "duty Officer", Ufficiale del turno, sono stato l'Ufficiale del turno, dal 21 fino al 25. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: benissimo. Poi il 14 la parolina scritta sopra la freccia cosa vuol dire? TESTE COE RICHARD: "leave", ho preso un giorno... INTERPRETE: di permesso. TESTE COE RICHARD: ...di vacanza. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ah, "leave", sì sì, come quell'altro, benissimo. Il 15 c'è scritto mi pare, comunque

dica lei, Piccioni, no? TESTE COE RICHARD:
Piccioni. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: vuol dire
che ha avuto un contatto con Piccioni? TESTE COE
RICHARD: forse siamo andati a pranzo o... cenare
insieme. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e pure il 16
Francesconi. TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: e pure era un giorno di
permesso il 16? TESTE COE RICHARD: sì. PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: il 17 la scritta in nero?
TESTE COE RICHARD: la stessa cosa "leave" è anche
18 "leave". PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: "leave"
sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ah, chiedo scusa,
la scritta che è praticamente è alla fine del 10
in basso, sembra 10 per la verità, cosa vuol dire
Palermo, mi sembra di capire? TESTE COE RICHARD:
sì, Palermo, Sergio Palermo, era lui il... cioè
l'Ufficiale al cerimoniale a Ciampino, un certo
Capitano Sergio Palermo. PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: e poi il 18 con una scritta che in
piccola parte sconfinava, diciamo, nel 17... TESTE
COE RICHARD: Mig 23. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
sotto "shot", prima di Mig 23 che c'è scritto
però se riesce a decifrarlo? TESTE COE RICHARD:
e... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: c'è un'altra
parolina mi pare scritta. TESTE COE RICHARD: sì,

forse è un nome di qualcuno, non mi ricordo adesso, mi pare che sia Isao. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: I? TESTE COE RICHARD: Isao. A quel punto io facevo contatti con i cinesi, perché parlavo cinese, c'era a questo punto il Governo Americano che comincia a riaprire i rapporti fra il Governo Americano e il Governo Cinese. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: sì. TESTE COE RICHARD: e siccome io parlo cinese, io vado a parlare all'Ambasciata...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì. TESTE COE

RICHARD: ...Cinese con loro, anche a casa mia. Ho invitato il... il Signor Uang (come da pronuncia), mi pare che sia stato un Maggiore, anche il Generale... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

sì. TESTE COE RICHARD: ...quello militare dell'Ambasciata Cinese. PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: ma si ricorda come si chiamava? TESTE

COE RICHARD: il Generale? PUBBLICO MINISTERO

ROSELLI: questo cinese, sì. TESTE COE RICHARD:

cinese, se posso... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

certo. TESTE COE RICHARD: ...Signore questo è il... l'elenco del corpo degli addetti militari del 4 aprile 1980. PRESIDENTE: prego! TESTE COE

RICHARD: posso? VOCI: (in sottofondo). TESTE COE

RICHARD: la Cina è il Signor Ien (come da

pronuncia), cioè quello... il Generale e il Signor Uang Fanciu (come da pronuncia) è quello aggiunto, così è scritto... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: questo nome mi pare... Uang appare il 24, no? **TESTE COE RICHARD:** sì, 24 Uang verso le 16:00 e poi il 31 con il Generale Ien. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: poi a novembre, mi pare che alla data del 14 c'è scritto "lunch Tascio".

TESTE COE RICHARD: sì. **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: cosa vuol dire? **TESTE COE RICHARD:** a questo punto il Generale Tascio mi ha invitato a pranzare con la moglie insieme con lui a spiegare perché mi ha buttato via in luglio, finalmente mi ha detto che potrei ritornare a funzionare come il collegamento fra l'Aeronautica Americana e l'Aeronautica Italiana, per quanto riguarda il "pinch", cioè questo programma fra i due Paesi. **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma lei era stato a Napoli il giorno prima? **TESTE COE RICHARD:** sì. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: no, questo... **TESTE COE**

RICHARD: ci andavo spesso a... a fare delle spese. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** dunque, allo

stato Presidente, salvo tornarci nel secondo giro, nessun'altra domanda. **PRESIDENTE:** sì.

allora, Parte Civile? **AVV. P.C. MARINI:** sì
Presidente, una domanda in ordine alle... ai suoi
compiti come... ai suoi compiti presso
l'Ambasciata. Eccomi! Rispondendo al Pubblico
Ministero, ha detto di... che tra i suoi compiti
era compreso quello di chiedere permessi per i
velivoli che sorvolavano il territorio italiano,
questo compito si estendeva anche ai velivoli che
partivano da portaerei? **TESTE COE RICHARD:** no,
signore, no. **AVV. P.C. MARINI:** e di questi... di
questo tipo di velivoli lei non si occupava?
TESTE COE RICHARD: nossignore. **AVV. P.C. MARINI:**
dunque le risulta che quando era programmata
attività volativa da portaerei degli Stati Uniti
vi fosse comunque un preavviso alle Autorità
Italiane? **TESTE COE RICHARD:** penso di sì. **AVV.**
P.C. MARINI: non era sua competenza comunque?
TESTE COE RICHARD: nossignore. **AVV. P.C. MARINI:**
le risulta che nell'epoca dell'80, di quell'anno
o degli anni immediatamente precedenti, ci
fossero state delle lamentele da parte degli
italiani per voli non programmati, non previsti,
meglio, del... di aerei su portaerei americane?
TESTE COE RICHARD: di nuovo la domanda. **AVV. P.C.**
MARINI: chiedo scusa, allora, avete... ha avuto

informazioni di lamentele italiane riguardo a voli di velivoli americani che partivano da portaerei? INTERPRETE: (...). PRESIDENTE: no no, scusi un momento. INTERPRETE: non si è capito comunque molto bene. AVV. P.C. MARINI: allora provo a riformularla... INTERPRETE: così magari... PRESIDENTE: sì, evitiamo la parola lamentela, ecco, sostituiamo la parola lamentela, ecco, sostituiamo forse lamentela... AVV. P.C. MARINI: sostituiamo la parola lamentela. TESTE COE RICHARD: sì, è quella parola. AVV. P.C. MARINI: ecco. PRESIDENTE: ecco. AVV. P.C. MARINI: nella... TESTE COE RICHARD: mi dispiace. AVV. P.C. MARINI: comprendo. TESTE COE RICHARD: prego! AVV. P.C. MARINI: è un contributo, ma non riesco a cogliere... Nella sua attività di addetto militare, ha avuto al di là delle informazioni ufficiali che... ha sentito parlare di... INTERPRETE: (...). AVV. P.C. MARINI: come posso dire... PRESIDENTE: problemi. AVV. P.C. MARINI: problemi provocati da aerei americani che partivano da portaerei e che non avevano informato del loro piano di volo le Autorità Italiane. TESTE COE RICHARD: io per la Marina non facevo niente. AVV. P.C. MARINI: non aveva

competenze. TESTE COE RICHARD: no. AVV. P.C.
MARINI: ma... TESTE COE RICHARD: c'era
quest'altro Ufficio della Marina che faceva tutto
quanto per la Marina, così per me la Marina solo
per quando era l'Ufficiale del turno c'era una
richiesta semplice posso rispondere, ma per una
cosa così no, l'ho lasciato alla Marina
Americana. AVV. P.C. MARINI: ma le risulta che la
Marina si... l'ufficio competente se ne sia
occupato? TESTE COE RICHARD: se c'era un problema
sì, ma a me io non... non sono mai stato... non
ho mai fatto una cosa per un problema della
Marina. AVV. P.C. MARINI: ho capito. Ma dai suoi
collegi, dagli italiani ha mai avuto
informazione che un tale problema è esistito?
TESTE COE RICHARD: penso di no, non mi ricordo
una... un problema. AVV. P.C. MARINI: grazie!
Allo stato non ho altre domande. PRESIDENTE: sì.
AVV. P.C. BENEDETTI: Avvocato Benedetti di Parte
Civile. TESTE COE RICHARD: signore... AVV. P.C.
BENEDETTI: buongiorno Signor Coe. TESTE COE
RICHARD: buongiorno. AVV. P.C. BENEDETTI: io
vorrei che lei ci ripettesse e se è possibile ci
chiarisse la vicenda legata al, diciamo, rifiuto
di aiuto che esternò... le esternò il Generale

Tascio e di cui lei ha parlato precedentemente.

AVV. P.C. BENEDETTI: esternò, le esternò il Generale Tascio e di cui lei ha parlato precedentemente, cioè lei andò e incontrò il Generale Tascio in che giorno? Se ce lo può ripetere. **TESTE COE RICHARD:** il giorno dopo la

caduta del Mig 23, cioè la mattina dopo. **AVV.**

P.C. BENEDETTI: esatto. Lei andò e se ci può spiegare proprio l'incontro, le parole se se le ricorda. **TESTE COE RICHARD:** non esattamente, ma

c'è una... una scala lì e lui era alla cima, poi andando su ho visto il Generale Tascio, mi ha chiesto: "ma perché sei qui?", e io ho detto: "perché c'era la caduta del Mig 23". **AVV. P.C.**

BENEDETTI: eh! **TESTE COE RICHARD:** lui veramente si arrabbia e mi ha detto di... di andar via, di non ritornare mai in ufficio e... e così sono andato via e... **AVV. P.C. BENEDETTI:** e lei non

chiese spiegazioni? **TESTE COE RICHARD:** eh, al Generale no. **AVV. P.C. BENEDETTI:** no. Poi mi

ha... cui ha detto che vi siete incontrati successivamente, durante un pranzo, un lunch.

TESTE COE RICHARD: sissignore. **AVV. P.C.**

BENEDETTI: e in quella circostanza le spiegò perché due mesi prima, tre mesi prima quando è

stato... TESTE COE RICHARD: sissignore. AVV. P.C.
BENEDETTI: eh, perché? TESTE COE RICHARD: perché
lui mi ha detto che c'era questo collegamento tra
il Governo italiano e quello libico e lui non
voleva che il Governo Libico sapesse qualcosa
del... del collegamento fra l'U.S.A. e il Governo
Italiano per quanto riguarda la caduta del Mig
23, cioè perché il Governo Italiano parlava con
il Governo Libico a ritornare i pezzi del
velivolo e... e anche il Pilota, anche lui, ecco
e per questo lui e... mi ha detto che era
necessario di stare molto lontano dal S.I.O.S. a
quel punto finché lui e il Governo, cioè il
Governo Italiano ha rilasciato i pezzi del Mig 23
al Governo Libico. AVV. P.C. BENEDETTI: ho
capito. TESTE COE RICHARD: cioè a sistemare
questo... questa faccenda. AVV. P.C. BENEDETTI:
ho capito. TESTE COE RICHARD: e poi in mezzo di
questo c'era una richiesta tramite la C.I.A.
di... di dare aiuto al Governo Italiano, cioè
all'Aeronautica a fare questa indagine con la
Foren Technology Division dell'U.S.A.. AVV. P.C.
BENEDETTI: bene. Senta, lei ci ha detto che è
stato in ferie dal 30 giugno fino al 4 luglio,
poi abbiamo visto diciamo la sua agenda, queste

copie della sua agenda, e vediamo che lei il 3 scrive qualcosa e abbiamo detto che è Sopen. Io le vorrei chiedere innanzi tutto, lei ricorda dove ha passato le sue ferie, questi giorni?

TESTE COE RICHARD: non so. **AVV. P.C. BENEDETTI:**

non lo sa. **TESTE COE RICHARD:** veramente non mi

ricordo. **AVV. P.C. BENEDETTI:** il fatto che vede

scritto Sopen il 3. **TESTE COE RICHARD:** era

solamente per... per dire che c'era un

appuntamento fatto in qualche giorno di vederlo a

pranzo oppure a cena con... insieme con mio

cognato, normalmente. **AVV. P.C. BENEDETTI:** mi

scusi, cioè lei appunta il 3 il nome di Sopen per

ricordarsi che deve andare a cena con lui. **TESTE**

COE RICHARD: sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e

il 4, il 3 stesso, quando? **TESTE COE RICHARD:** no,

forse... era solamente per il 3. **AVV. P.C.**

BENEDETTI: ah, per il 3 stesso, ho capito. **TESTE**

COE RICHARD: sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e

normalmente questi incontri dove avvenivano a

Roma? **TESTE COE RICHARD:** a Roma sissignore. **AVV.**

P.C. BENEDETTI: quindi il 3 lei è a Roma. **TESTE**

COE RICHARD: non lo so, penso... penso di sì, se

ho scritto questo... **AVV. P.C. BENEDETTI:** ora

diciamo dopo aver visto questo suo appunto

sull'agenda, le rifaccio la domanda, se la sua memoria può essere stata agevolata da questo appunto. Lei con Sapen della vicenda di Ustica ci ha detto che ha parlato della vicenda di Ustica, ha parlato... ora ricorda di averci parlato in questa occasione, cioè durante il 3? **TESTE COE**

RICHARD: non mi ricordo. **AVV. P.C. BENEDETTI:** non si ricorda. Lei ci ha detto che normalmente vi vedevate una volta al mese. **TESTE COE RICHARD:**

sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** uhm! **TESTE COE**

RICHARD: c'era un... diciamo gli addetti della N.A.T.O. noi tutti siamo stati insieme una volta al mese a parlare... **AVV. P.C. BENEDETTI:** certo.

TESTE COE RICHARD: ...perché la Germania, anche francesi e solamente gli addetti, cioè non gli italiani ma gli addetti militari della N.A.T.O..

AVV. P.C. BENEDETTI: senta, però in questa circostanza, cioè nel mese di luglio del 1980 lei lo incontra due volte nel giro di cinque giorni.

TESTE COE RICHARD: sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** sì, diciamo lei ci ha detto precedentemente che vi vedevate una volta al mese, invece qui due volte nel giro di cinque giorni. **TESTE COE RICHARD:**

perché ho dato questo modellino al Generale Sapen... **AVV. P.C. BENEDETTI:** ho capito. **TESTE**

COE RICHARD: ...dell'aereo americano e non so e... AVV. P.C. BENEDETTI: sì. TESTE COE RICHARD: ...quale velivolo. AVV. P.C. BENEDETTI: senta, e c'è un motivo particolare perché... per cui noi abbiamo delle sue agende, l'appunto di giugno, luglio e poi passiamo a novembre? TESTE COE RICHARD: sì... AVV. P.C. BENEDETTI: cioè... TESTE COE RICHARD: sì perché prima il Giudice Priore mi ha chiesto di avere e... questa cose, cioè giugno e luglio e poi far... rileggendo l'agenda ho visto, perché anche il Giudice Priore mi ha chiesto del Mig 23, mi ricordo dell'incontro con il Generale Tascio... AVV. P.C. BENEDETTI: ah, ecco per questo motivo. TESTE COE RICHARD: ...poi ho visto in novembre... ricordo, cioè il pranzo con il Generale Tascio e poi ho visto che quando è successo questo pranzo... AVV. P.C. BENEDETTI: ho capito. Senta, e in novembre si incontra con Sopen, può verificare? VOCI: (in sottofondo). TESTE COE RICHARD: ma non vedo il nome. AVV. P.C. BENEDETTI: no. Quindi lei si incontra una volta al mese, a luglio si incontra due volte in cinque giorni, però a novembre non si incontra. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: ho capito. Senta, lei ci ha detto precedentemente che è

parti... se non sbaglio Bianchino oltre ad essere il suo, diciamo, superiore, era anche suo cognato. **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** quindi diciamo avevate rapporti che andavano anche al di là del rapporto professionale? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** c'era fra voi confidenza? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** cioè lei, voglio dire, lui le confidava anche cose riguardanti il vostro lavoro anche al di fuori del vostro rapporto professionale? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** sì. E il Signor Bianchino, lei va in ferie il 30 e il Signor Bianchino ritorna il 29. Lei se non sbaglio precedentemente ci ha... **TESTE COE RICHARD:** ma non so il giorno esatto quando è rientrato il Bianchino. **AVV. P.C. BENEDETTI:** perché no, c'era... **TESTE COE RICHARD:** ma mi pare che... almeno il 30 perché non c'erano nessuno... **AVV. P.C. BENEDETTI:** no, mi scusi... **TESTE COE RICHARD:** ...nell'ufficio era andato... **AVV. P.C. BENEDETTI:** sì sì, nella rogatoria del 10/03/'92, la seconda pagina, dice, a D.R.: "all'epoca Bianchino era a Venezia per la visita del Presidente Carter ed è ritornato la domenica,

cioè il 29". TESTE COE RICHARD: va bene, è ritornato la domenica. AVV. P.C. BENEDETTI: ho capito. Quindi lei va in ferie, però rimane Bianchino. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: senta, le ripeto un'altra volta, lei ricorda questo gruppo di lavoro di cui ha parlato quanto è durato? Se ha... mi scusi, ecco! TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: lei capisco e ci ha detto che è andato in ferie il 30, il 30 però è arrivato Bianchino, che oltre ad essere il suo superiore è anche suo cognato che le riferì, ecco io le dico... le chiedo se può ricordare oltre, a parte la sua diciamo presenza, se ricorda se questo gruppo di lavoro andò avanti anche senza di lei e ad esempio con suo cognato il Signor Bianchino. TESTE COE RICHARD: penso di sì, qualche giorno, ma non so esattamente. AVV. P.C. BENEDETTI: non sa quando, grazie! E ritorniamo a... una delle prime domande... PRESIDENTE: chiedo scusa un attimo, siccome noi ieri avevamo detto al teste De Angelis che entro le ore 13:00, dato che lui doveva andar via, gli avremmo fatto sapere qualcosa, ecco, ora tenuto conto che ancora stiamo al secondo intervento in esame diretto, qualunque poi possano essere le

ulteriori... le risposte del Coe, credo che non ci sia assolutamente spazio per un eventuale confronto, quindi... VOCI: (in sottofondo).

PRESIDENTE: eh? AVV. DIF. NANNI: ...Lei stava dicendo di liberare il teste De Angelis per oggi comunque. PRESIDENTE: sì, quindi... AVV. DIF. NANNI: salvo poi riservarci... PRESIDENTE: ...ecco, per cortesia, se vogliamo telefonare a quel numero, numeri, dicendo che... va bene. AVV. P.C. BENEDETTI: Presidente mi scusi, ma eventualmente il Signor Coe si può trattenere a Roma oppure... PRESIDENTE: e non credo, perché domani già è fissata la partenza, per domani mattina è fissata già perché... AVV. P.C. BENEDETTI: quindi eventualmente per eventuale confronto dovrebbe ritornare. PRESIDENTE: beh, certo, poi eventualmente... questa è la situazione. AVV. P.C. BENEDETTI: va bene. PRESIDENTE: quindi... AVV. DIF. BARTOLO: Presidente chiedo scusa. PRESIDENTE: sì sì, prego! . AVV. DIF. BARTOLO: volevo semplicemente chiedere al Dottor De Angelis se è possibile, posto che da ora fino alle 6:00, fino a una certa ora non si porrà un problema di confronto se dopo le 6:00... PRESIDENTE: no, doveva... AVV. DIF.

BARTOLO: doveva fare dei vaccini mi era parso di capire. **PRESIDENTE:** vaccini e partire lì per...

AVV. DIF. BARTOLO: ma non oggi. **PRESIDENTE:**

...per i Balcani. **AVV. DIF. BARTOLO:** non oggi, siccome diceva che doveva andare non so dove, probabilmente saranno quei vaccini che si devono fare per poter... **VOCI:** (in sottofondo).

PRESIDENTE: sì, soltanto che non è che dopo le 6:00 noi ancora possiamo star qua poi a sostenere confronti insomma. **AVV. DIF. BARTOLO:** e lo so, ma

abbiamo un problema che è delicato, perché abbiamo un teste che viene dall'America...

PRESIDENTE: sì, però poi bisogna vedere se il confronto è necessario o meno insomma, e quindi questo è il fatto, se è necessario o rivelante, eccetera, questo è tutto ancora da verificare, quindi questa situazione io direi che al teste De Angelis gli diciamo... Prego Avvocato! **AVV. P.C.**

BENEDETTI: sì. Si ricorda che all'inizio di questo lungo oramai esame parlavamo del trasferimento di chiamata, c'è un termine inglese per dire questo, si può dire... **PRESIDENTE:**

chiamata telefonica, eh! **AVV. P.C. BENEDETTI:**

esatto. **PRESIDENTE:** parliamo... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: si dice... **PRESIDENTE:** no, perché se

no... AVV. P.C. BENEDETTI: ...switch off. AVV.
DIF. NANNI: siamo in esame però, eh! PRESIDENTE:
eh? AVV. DIF. NANNI: (voce lontana dal microfono)
...non suggeriamo le risposte. AVV. P.C.
BENEDETTI: come? AVV. DIF. NANNI: Presidente mi
limitavo a suggerire di non suggerire, cioè nel
senso che... TESTE COE RICHARD: cioè il
trasferimento della telefonata da qualcuno...
PRESIDENTE: il termine... AVV. P.C. BENEDETTI:
inglese. PRESIDENTE: ...americano. TESTE COE
RICHARD: da una telefonata fuori dall'Ambasciata
tramite l'Ambasciata a casa di qualcuno? AVV.
P.C. BENEDETTI: eh, le trasferiscono la
telefonata, esatto, questo. TESTE COE RICHARD:
transfer... PRESIDENTE: il termine, chiede
l'Avvocato, esatto, chiede il termine... AVV.
P.C. BENEDETTI: sì sì. PRESIDENTE: ...americano
di... TESTE COE RICHARD: transfer. PRESIDENTE:
eh! AVV. P.C. BENEDETTI: sa perché le dico
questo? Perché riferendosi a questo trasferimento
di chiamata, il Dottor De Angelis ci ha detto che
lei gli riferì un termine, ora le chiedo se lo
ricorda, se è giusto, se il ricordo del Signor De
Angelis è giusto, lei ovviamente risponda come
ricorda, switch off o switch on, non mi ricordo.

TESTE COE RICHARD: switch the line è una parola... **INTERPRETE:** accendere. **TESTE COE**

RICHARD: (...). E' una parola non... diciamo switch vuole dire cambiare la linea da un punto all'altro, cioè switch off the line, cambiare la linea. **AVV. P.C. BENEDETTI:** okay, la ringrazio! Senta, lei ci ha riferito precedentemente che anche con alcuni militari italiani, visto che lei era diciamo una... fungeva da collegamento, c'erano dei rapporti di... che andavano al di là diciamo del rapporto professionale. **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e ci ha parlato di Coltelli, Piccioni, eccetera, lei di questi... di queste persone era amico? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** lo è ancora? **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** ora vorrei a proposito del contenuto dell'intervista... perché lei precedentemente ci ha detto che intervista... il vostro colloquio, diciamo, durò molto tempo di più rispetto all'intervista che abbiamo visto. **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e forse... vorrei che ci precisasse meglio il contenuto delle cose che vi siete detti, il tenore, il suo atteggiamento rispetto alle cose che ha detto precedentemente all'intervista,

perché mi pare che poi durante l'esame del Pubblico Ministero lei non abbia chiarito perfettamente, se ce lo può dire cosa successe prima diciamo che si accendessero le telecamere, qual era... **TESTE COE RICHARD:** e... il Signor De Angelis ha parlato di... di quello che lui sapeva e poi dell'intervista, di come succede l'intervista, poi abbiamo parlato un po' delle domande, delle risposte come rispondere e... come fare questa intervista davanti al... alla televisione, un po' della cosa tecnica e anche del... delle domande e anche delle risposte. **AVV. P.C. BENEDETTI:** sì, e voglio dire, è stato in qualche modo condizionato lei nel rispondere dalle domande del Signor De Angelis, dall'atteggiamento del Dottor De Angelis? **TESTE COE RICHARD:** lui ha suggerito forse un po' di... come rispondere, perché e... è meglio parlare, cioè lui dice è meglio parlare così invece di così. **AVV. P.C. BENEDETTI:** ecco, e sicuramente, però vede quello può anche avere una funzione diciamo televisiva, perché... **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** io le chiedo: lei ha cambiato il contenuto delle sue risposte rispetto a quello che sapeva, cioè dico meglio, ha se

vogliamo ingrandito o mentito rispetto alle cose che lei sapeva dinanzi al Signor De Angelis?

TESTE COE RICHARD: sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** ha mentito. **TESTE COE RICHARD:** un pochino, sì, un po'. **AVV. P.C. BENEDETTI:** un po'. E su quali circostanze? **TESTE COE RICHARD:** di essere più esatto con il collegamento... non il collegamento, ma quanto dura il gruppo di... dell'Ambasciata, di... dell'indagine esatta, del... missile con cui ho parlato esattamente al Decimomannu, ad Aviano, cioè parlato col Sapen, non ho detto che ho parlato con Sapen ma in che ora, in quale... forse 1989 invece di '80, cioè a questo invece di dire ho parlato con il Generale Sapen il giorno dopo, ho detto ho parlato con il Generale Sapen oppure e... il... questo gruppo dura qualche, forse un settimana e veramente non lo sapevo. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e oggi invece ha detto la verità. **TESTE COE RICHARD:** sì, perché ho giurato qui davanti al... alla Corte. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e anche durante le rogatorie ha detto la verità, davanti al Giudice Priore. **TESTE COE RICHARD:** Priore, sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** perché vede lei ha detto al Signor De Angelis che il gruppo di lavoro era durato qualche giorno,

forse una settimana durante l'intervista, io poco fa le ho detto oltre alla sua presenza che lei ricorda, ricorda anche se il gruppo di lavoro continuò in presenza del Signor Bianchino e lei ha risposto se non sbaglio e se sbaglio mi corregga perché non c'è alcun suggerimento, dice: "durò qualche giorno, forse con Bianchino qualche giorno in più". **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C.**

BENEDETTI: quindi lei conferma questa domanda?

TESTE COE RICHARD: sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:**

questa risposta. Quindi visto che lei andò in ferie il 30, il Bianchino arrivò il 30, mi scusi io non capisco la diversità, l'incidente avviene il 27, lei sta tre giorni, poi arriva Bianchino, ci ha detto che forse è durato anche alcuni giorni in presenza di Bianchino e non è la stessa cosa rispetto a quello che lei ha riferito a De Angelis, durò qualche giorno, forse una settimana, qual è la diversità mi scusi? **TESTE**

COE RICHARD: ma pensavo che... cioè non... veramente non so, so che dura i giorni quando io ero nell'ufficio e dopo penso, perché era una cosa importante che durava ancora qualche giorno oppure una settimana. **AVV. P.C. BENEDETTI:**

esatto, quindi... Senta, lei ha detto anche del

missile è stato poco preciso con il... con il Signor De Angelis, le chiedo: lei durante la rogatoria del 30... del 10/03/'92 su precisa domanda del Giudice Istruttore dice, è pagina 4, inizio pagina 4 almeno del... diciamo del resoconto che ho io, "la domanda iniziale che abbiamo ricevuto concerneva solo la presenza di aerea, alla risposta negativo ci fu chiesto di verificare presso le basi e di accertare se mancassero missili, non so dire però da chi provenisse questa richiesta. Effettivamente queste domande avvennero come ho detto nell'intervista, ma non posso dire da chi provenissero le richieste, la richiesta iniziale proveniva sicuramente dall'esterno delle Ambasciate", lei conferma questa risposta data al Giudice Priore durante la rogatoria? **TESTE COE**

RICHARD: sissignore. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV.**

P.C. BENEDETTI: sì. Quando lei, sempre su questa risposta, lei riferisce... "la richiesta iniziale proveniva sicuramente dall'esterno dell'Ambasciata", a chi si riferisce? **TESTE COE**

RICHARD: mi riferisco al... alla telefonata del... della domanda di... di fare un... un'inchiesta, sapere se c'era un velivolo

nell'aria. AVV. P.C. BENEDETTI: va bene. Senta, le ho fatto quella domanda precedente, perché per quanto riguarda l'intervista che ha rilasciato al Signor De Angelis, lei è molto preciso, diciamo, molto netto nel... diciamo fugare, forse per farmi capire meglio, per levare, scartare qualsiasi dubbio su quello che fosse successo, e le leggo dei passaggi, "sì, ho chiesto..."...

AVV. DIF. NANNI: da dove... da dove sta leggendo?

AVV. P.C. BENEDETTI: dell'intervista quella andata in onda, andata in onda sul TG1. AVV. DIF.

NANNI: Presidente io chiederei, considerato che più o meno abbiamo ricostruito la storia dell'intervista che dovendo fare delle contestazioni al testimone, quanto meno si faccia riferimento a quello pseudo originale che abbiamo visto, cioè dico almeno questo, perché poi abbiamo avuto modo di soffermarci lungamente sulle differenze... AVV. P.C. BENEDETTI: no no,

ma sono su passaggi non controversi diciamo. AVV.

DIF. NANNI: questo lo vediamo dopo se sono controversi, per adesso direi come ragione di prudenza chiedo alla Corte di autorizzare le contestazioni eventuali soltanto sul testo della cosiddetta integrale. AVV. P.C. BENEDETTI:

Presidente, visto che sono atti che sono nel fascicolo, visto che quelle dichiarazioni le ha rilasciate il Signor Coe, io preferisco farla su questa intervista. **PRESIDENTE:** sì, ma comunque poi non sono contestazioni, perché non sono contestazioni... **AVV. P.C. BENEDETTI:** appunto, appunto... **PRESIDENTE:** ...tecnicamente parlando... **AVV. P.C. BENEDETTI:** ...non sono neanche contestazioni. **AVV. DIF. NANNI:** certamente Presidente. **PRESIDENTE:** quindi sono domande sul presupposto di quello che... **AVV. DIF. NANNI:** sì. **PRESIDENTE:** e poi... **AVV. DIF. NANNI:** Presidente, la mia opposizione a questo punto vale a maggior ragione, perché se fossero delle contestazioni in senso tecnico, noi avremo la garanzia, quanto meno formale, di un esame condotto da un Magistrato, sia esso Pubblico Ministero o Giudice Istruttore, in questo caso invece non essendo una contestazione in senso proprio abbiamo addirittura che si cerca di e... modificare, aiutare il ricordo, non so cosa, comunque si ricorda al teste una cosa che si dice aver detto lui stesso e bene, almeno gliela si dica nella forma più corretta in cui il teste può averla detta. **PRESIDENTE:** no, scusi, il teste...

AVV. P.C. BENEDETTI: Presidente ma è possibile che l'Avvocato... PRESIDENTE: qua dopo aver...

AVV. P.C. BENEDETTI: ...di controparte...

PRESIDENTE: scusi un momento. AVV. P.C. BENEDETTI: ...debba sempre dire... PRESIDENTE: dopo... AVV. P.C. BENEDETTI: ...come devono fare... PRESIDENTE: un momento. AVV. P.C. BENEDETTI: ...il loro esame il Pubblico Ministero... PRESIDENTE: un momento! Avvocato Benedetti! AVV. DIF. NANNI: se tu lo sapessi... AVV. P.C. BENEDETTI: ...e la Parte Civile! AVV. DIF. NANNI: ...non te lo direi io! PRESIDENTE: Avvocato Benedetti scusi! AVV. P.C. BENEDETTI: e ma non è... no Presidente... PRESIDENTE: allora dopo aver... AVV. P.C. BENEDETTI: ...questo atteggiamento da parte della Difesa è into... è proprio... non si può accettare. AVV. DIF. NANNI: e tu non... PRESIDENTE: un momento. AVV. DIF. NANNI: ... non lo accettare. PRESIDENTE: un momento, un momento. AVV. P.C. BENEDETTI: oh! PRESIDENTE: dopo la visione della... AVV. DIF. NANNI: sì. PRESIDENTE: ...registrazione televisiva... AVV. DIF. NANNI: certo. PRESIDENTE: il Pubblico Ministero ha chiesto al teste... AVV. DIF. NANNI: ...Presidente. PRESIDENTE: sì, il

teste confermava, cioè se erano... AVV. DIF.

NANNI: Presidente io adesso mi assumo...

PRESIDENTE: ...sue risposte date. AVV. DIF.

NANNI: ...la responsabilità delle cose forti...

PRESIDENTE: quindi... AVV. DIF. NANNI: ...che

eventualmente dico... PRESIDENTE: quindi... AVV.

DIF. NANNI: ...dobbiamo smetterla... PRESIDENTE:

quindi... AVV. DIF. NANNI: ...se consente la

Corte... PRESIDENTE: no no, io non consento

perché... AVV. DIF. NANNI: ...e se consente il

codice. PRESIDENTE: ...perché sto parlando io.

AVV. DIF. NANNI: Presidente è chiarissimo...

PRESIDENTE: allora siccome... AVV. DIF. NANNI:

...il suo concetto. PRESIDENTE: ...siccome il

Pubblico Ministero ha chiesto al teste se quello

che aveva sentito corrispondeva a quello che lui

aveva detto, salva impregiudicata poi la

valutazione se quello che ha detto dopo o quello

che ha detto prima sia più attendibile, io

ammetto la domanda, perché è sicuramente fondata

su un presupposto che il teste ha riconosciuto

come provenire dalla sua voce. AVV. DIF. NANNI:

mi permette Presidente su questa... PRESIDENTE:

no... AVV. DIF. NANNI: ...sua decisione?

PRESIDENTE: no no, non permetto, basta, non c'è

replica, basta! AVV. DIF. NANNI: e non...
PRESIDENE: non c'è replica. AVV. DIF. NANNI:
...non c'è replica. PRESIDENTE: non c'è replica
basta. AVV. DIF. NANNI: volevo chiedere
chiarimento sulla sua Ordinanza però, in questo
senso, cioè la sua Ordinanza è nel senso di aver
visto una intervista e fare delle domande al
teste, va bene? Perché il teste ha detto: "queste
sono le mie parole". PRESIDENTE: eh. AVV. DIF.
NANNI: la mia obiezione forse era diversa,
siccome Lei, io, tutti quelli che di cui dispo...
che dispongono della trascrizione dei due testi
hanno potuto apprezzare ed è un dato di fatto
incontrovertibile, che alcune risposte sono
collegate nella intervista trasmessa in
televisione a domande diverse... AVV. P.C.
BENEDETTI: ma non è vero! AVV. DIF. NANNI: ...io
suggerivo... PRESIDENTE: no no. AVV. P.C.
BENEDETTI: ma non è vero Presidente, non è vero!
PRESIDENTE: no, va be', guardi, adesso basta! Io
ammetto la domanda. AVV. DIF. NANNI: La
ringrazio! PRESIDENTE: andiamo avanti, allora
prego Avvocato Benedetti! Lei stava leggendo,
voleva leggere... AVV. P.C. BENEDETTI: sì.
PRESIDENTE: ...un passo di questa intervista, no?

AVV. P.C. BENEDETTI: sì, alcuni passi...

PRESIDENTE: ecco. AVV. P.C. BENEDETTI: ...di

questa intervista. Quando le chiede, "vi chiesero anche se c'erano delle porta... e delle portaerei americane?", "sì, ho chiesto anche questo", poi

e... e dice: "la risposta era sempre no, nessun aereo americano, ho telefonato a tutte le basi

americane nell'Italia, Aviano, Decimomannu, Sigonella e poi a Napoli e la risposta è stata

sempre no", poi le chiede successivamente: "c'era anche... e anche da quel canale nessuna novità,

nessuna notizia sulla presenza di aerei", penso che si stesse riferendo agli Stati Uniti e...

alla Germania, "niente, niente". AVV. DIF. NANNI:

alla C.I.A.. AVV. P.C. BENEDETTI: e allora C.I.A.

forse. Poi dice: "ma gli italiani - successivamente su quella parte che abbiamo visto

essere presente nell'intervista mandata in onda ma non in quella integrale - ma gli italiani vi

avevano mai detto che sui propri radar avevano visto qualcosa di strano, di anormale?", "no, a

noi no", "e quando venti giorni più tardi cadde un Mig libico sulla Sila voi foste contattati

dall'Aeronautica Militare?", "no, noi no, nel nostro Ufficio dell'Aeronautica Americana no",

"però lei lo sa che la C.I.A. intervenne?", "sì, lo so ma la C.I.A. nell'Ambasciata Americana fa sempre delle cose a parte", successivamente "ma come mai non consegnaste..."... **PRESIDENTE:** sì, va bene, ma adesso facciamo la domanda. **AVV. P.C. BENEDETTI:** no, Presidente e ho... cioè... allora volevo solo altre pochissime domande, ripeto su punti assolutamente voglio dire e... **AVV. DIF. NANNI:** Presidente l'opposizione a questo punto è diversa, allora si fa un ricordo... **PRESIDENTE:** allora facciamo punto per punto, punto per punto. **AVV. P.C. BENEDETTI:** allora no, era... Presidente è complessiva la domanda, allora io le chiedo: lei su tutti questi punti che continuano è molto chiaro, è molto netto nell'escludere qualsiasi responsabilità, sia da parte di aerei americani, sia nell'escludere che voi avete avuto informazioni e... diciamo riguardanti i siti radar oppure sulla... come voglio dire e... sul fatto che anche per quanto riguardava il Mig libico voi foste entrati in qualche modo in questa vicenda, no? Quindi lei è stato su questi... su questi punti molto chiaro, molto netto nell'escludere, non... e diciamo emerge molto chiaramente che seppure il Giornalista era

interessato a sapere qualcosa di più...

PRESIDENTE: va be', no la domanda... queste sono tutte valutazioni, la domanda... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: no... **PRESIDENTE:** Avvocato la domanda.

AVV. P.C. BENEDETTI: allora in queste... in tutti questi passaggi che io le ho citato e c'è anche quello ad esempio "c'era qualche aereo radar, qualche A.W.A.C.S. in volo quella sera?", "no non c'erano", eccetera... **PRESIDENTE:** la domanda

Avvocato... **AVV. P.C. BENEDETTI:** ecco, lei...

PRESIDENTE: per cortesia! **AVV. P.C. BENEDETTI:**

...su questi punti è stato condizionato dalle domande del De Angelis? **TESTE COE RICHARD:** devo dire che per esempio la risposta del Mig 23 era così perché era una cosa segreta, segreta fra il Governo Italiano e il Governo Americano, e per questa ragione non volevo dire... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: esatto. **TESTE COE RICHARD:** ...niente, niente. Per quanto riguarda il... cioè la risposta del qualsiasi velivolo era perché, cioè il gruppo dell'Ambasciata ha parlato con la Marina e io ho parlato con il centro N.A.T.O. al Ramstein, così quando si dice non c'era i francesi o la Germania era perché la N.A.T.O. alla base, a Ramstein ha detto no, non c'era

nessuno; per quanto riguarda il radar, veramente non sapevo niente. AVV. P.C. BENEDETTI: e quindi lei ha risposto secondo verità. TESTE COE RICHARD: sì, a parte quella della C.I.A.. AVV. P.C. BENEDETTI: gli unici punti sui quali lei dice: "forse sono stato condizionato" è il gruppo di lavoro... TESTE COE RICHARD: che dura. AVV. P.C. BENEDETTI: ...che dura e su questo le sto chiedendo. TESTE COE RICHARD: sì, e... qual è la domanda, è? AVV. P.C. BENEDETTI: cioè voglio sapere, lei su tutti questi punti ha detto che ha risposto secondo verità, quali sarebbero allora i punti sui quali lei è stato condizionato? Questo voglio sapere. TESTE COE RICHARD: eh, tutte le domande, perché lui ha cominciato all'inizio a dare le domande e poi abbiamo dis... abbiamo fatto un discorso delle risposte, poi ho cominciato... cioè il nastro si vede che è... la risposta una volta è sì, poi è forse, mi ricordo e così man mano si arriva alla risposta che si vede sul... sulla parte della "Rai". AVV. P.C. BENEDETTI: senta, dopo questa intervista, lei ha saputo che c'era un'indagine in corso e che questa indagine aveva coinvolto anche i suoi amici Piccioni e Coltelli? TESTE COE RICHARD: sì.

AVV. P.C. BENEDETTI: lei si è dispiaciuto di questo fatto? **TESTE COE RICHARD:** eh, sì per tutti gli italiani, perché ero qui tre anni e mezzo, tutti erano miei amici. **AVV. P.C. BENEDETTI:** lei poi è stato contattato, ha avuto modo di parlare col Signor Piccioni? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e il Signor Piccioni cosa le ha chiesto? **TESTE COE RICHARD:** e... noi abbiamo parlato del... dell'inchiesta, poi mi ha detto che di... se noi abbiamo parlato di questo e gli ho detto no, veramente, perché quando parlo con lui normalmente è una cosa, diciamo, non solamente professionale ma anche come gli amici parliamo dei... delle moglie e poi un po' della famiglia. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e in quei giorni del disastro del DC9, cioè della caduta dell'aereo voi... lei non ha mai parlato con Piccioni di questo evento? **TESTE COE RICHARD:** no signore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e lei non ha mai riferito al Signor De Angelis fuori diciamo dall'intervista, che aveva parlato col Signor Piccioni di questo fatto? **TESTE COE RICHARD:** ho detto al Signor De Angelis che ho parlato con... cioè normalmente quando parlo con l'ufficio parlo con Piccioni, Coltelli... **AVV. P.C. BENEDETTI:**

lei, le chiedo, ha riferito che ha parlato con Piccioni di questo fatto... **TESTE COE RICHARD:** non mi ricordo. **AVV. P.C. BENEDETTI:** ...al Signor De Angelis? **TESTE COE RICHARD:** esattamente... **AVV. P.C. BENEDETTI:** non si ricorda. **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. P.C. BENEDETTI:** e però lei cosa ha detto durante la telefonata al Signor Piccioni? **TESTE COE RICHARD:** e... parliamo un po' dell'Ustica, poi mi ha detto di... abbiamo parlato insieme di... dell'Ustica e gli ho detto no, poi mi ha chiesto se poteva registrare la risposta, gli ho detto sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** quindi il Signor Piccioni la chiama, le chiede il Signor Piccioni di dire che voi due non avevate mai parlato della vicenda di Ustica? **TESTE COE RICHARD:** lui mi ha chiesto se noi abbiamo parlato della faccenda, gliel'ho detto no, non abbiamo parlato e... dell'Ustica. **AVV. P.C. BENEDETTI:** poi dice: "ora registro la telefonata, puoi ripetere..."... **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** "...queste cose?" e lei... **TESTE COE RICHARD:** sì, sì. **AVV. P.C. BENEDETTI:** va bene. Lei continua ad avere rapporti col Signor Piccioni? **TESTE COE RICHARD:** sissignore. **AVV. P.C. BENEDETTI:** continuate? **TESTE COE RICHARD:**

anche con Palermo e anche col signor... penso che sia un... Colonnello Benedetti... AVV. P.C.

BENEDETTI: ho capito. TESTE COE RICHARD:

...scambiamo le cartoline, e-mail. AVV. P.C.

BENEDETTI: ho capito. TESTE COE RICHARD: anche il... Colonnello Palermo adesso va in pensione, è venuto a casa mia a Dallas perché suo figlio va a frequentare il corso al Texas, all'Abek. AVV.

P.C. BENEDETTI: certo, grazie! PRESIDENTE: poi, Parte Civile "Itavia" non c'è, allora Difesa Bartolucci? AVV. DIF. BIAGGIANTI: ho chiesto la

cortesìa al collega Bartolo di iniziare l'esame... AVV. DIF. BARTOLO: se non... se non creo problemi ai colleghi... PRESIDENTE: sì sì.

AVV. DIF. BARTOLO: avevo chiesto la cortesìa perché... Signor Coe, buongiorno, e io le faccio subito una domanda molto semplice. VOCE: siamo sempre in esame diretto? Mi scusi, Presidente!

PRESIDENTE: sì sì. AVV. DIF. BARTOLO: e... io vorrei sapere da lei che cosa lei ricorda esattamente sia accaduto il 27 giugno e nei giorni immediatamente successivi, ma le chiederei di dirmi quello che lei ricorda come fatto accaduto o la notte del 27 giugno o nei giorni successivi. TESTE COE RICHARD: cioè... AVV. DIF.

BARTOLO: il suo ricordo, ecco vorrei che lei lasciasse da parte tutto quello che ha sentito dopo, che ha saputo dopo e via dicendo, vorrei che lei oggi in questo momento ci dicesse riportando, ritornando all'indietro che cosa ricorda della notte del 27 giugno e dei giorni immediatamente successivi, i fatti. **TESTE COE**

RICHARD: dunque, ho ricevuto una telefonata a casa mia, a sapere se c'era un aereo, velivolo americano vicino a Ustica, perché c'era la caduta di un DC9. **AVV. DIF. BARTOLO:** mi scusi, la

interrompo subito così cominciamo a mettere le cose in chiaro, quando ha ricevuto questa telefonata? **TESTE COE RICHARD:** non so, non so

esattamente la sera del 27 o la mattina del 28.

AVV. DIF. BARTOLO: senta, scusi, io le devo dire pure però subito, per chiarire questo punto, che da quanto risulta agli atti di questo processo, lei ricorda di aver reso un'inter... di aver parlato anche con il Giornalista Gatti? **TESTE COE**

RICHARD: signore. **AVV. DIF. BARTOLO:** ecco, allora le leggo quello che ha detto Gatti che sembrerebbe già smentire quanto dice lei, perché Gatti ha dichiarato il 16 settembre del '91 al Giudice Istruttore, credo, non ho l'intestazione,

la Corte mi correggerà se non è un interrogatorio reso al Giudice Istruttore, parlando di lei, non leggo sopra per non perder tempo, Presidente, "egli mi ha confermato la citazione nel libro, precisando di non essere stato testimone diretto della telefonata, ma di dedurlo con certezza perché per un evento del genere era previsto un avviso di routine all'addetto militare degli Stati Uniti". Ora, mi scusi, io vorrei capire, lei ci dice: oggi nel millenove... nel 2002 che si ricorda di aver ricevuto la telefonata, ha detto la stessa cosa in altre situazioni, eccetera, a Gatti nel 1991, novan... cioè dieci anni fa, undici anni fa aveva detto che non l'aveva ricevuta lei e che pensava di poter dire che quella telefonata c'era stata soltanto perché normalmente queste telefonate venivano fatte.

PRESIDENTE: scusi, ma lei ha riferito cosa di Ga... un esame... **AVV. DIF. BARTOLO:** no no.

PRESIDENTE: ...reso in istruttoria? **AVV. DIF.**

BARTOLO: sì sì, Presidente. **PRESIDENTE:** no,

questo per sapere qual è... **AVV. P.C. MARINI:**

quindi è Gatti che riferisce. **AVV. DIF. BARTOLO:**

ho letto la data. **AVV. P.C. MARINI:** è Gatti che

riferisce, non lui che ha detto. **AVV. DIF.**

BARTOLO: io chiedo scusa alla Corte... **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** quindi, allora però dovremmo dire se lui ricorda di aver detto a Gatti queste cose, ecco. **AVV. DIF. BARTOLO:** sì sì, no, io volevo soltanto... lei ricorda di aver detto a Gatti... **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. DIF. BARTOLO:** ...che lei non era stato testimone diretto della telefonata ma di poter dedurre che una telefonata c'era stata, era stata fatta con certezza soltanto perché per prassi queste telefonate venivano fatte in casi del genere? **TESTE COE RICHARD:** non mi ricordo. **AVV. DIF. BARTOLO:** non lo ricorda. Scusi, allora io le devo far rilevare che anche nel corso dell'esame reso dinanzi al Giudice Istruttore Dottor Priore il 10 marzo del '92, sempre in relazione a questa circostanza, lei dichiara una cosa diversa, lei dice: "fatemi iniziare col dire - leggo a pagina 2 però delle nostre numerazioni - fu messo in contatto con me attraverso il Signor Claudio Gatti - sta parlando di De Angelis ossia, ovviamente - e di parlare con me sull'incidente al DC9 di Ustica e su ciò che accadde all'interno dell'Ambasciata; in breve ciò che accadde nell'Ambasciata durante quel periodo di tempo il

Presidente stava visitando l'Italia, nei giorni precedenti era a Venezia, pochissimi di noi erano rimasti in Ambasciata", salto qualche passa... qualche frase, se la Corte lo ritiene posso... è solo per fare prima, comunque leggo tutto per evitare... "Bill Mc Bride, io stesso e Jim Mc Donnel eravamo gli addetti che avevamo a che fare con l'Aeronautica, in qualche modo ricevemmo una telefonata dal Governo Italiano, dalla Marina Militare o dall'Aeronautica Italiana, e non ricordo chi aveva chiamato l'Ambasciata per chiederci se c'erano nostri aerei in volo nelle vicinanze di Ustica quando l'incidente ebbe luogo". Ma mi sia consentito andare oltre, quando il Dottor Priore alla fine di questo interrogatorio le dice, le pone una domanda precisa, le chiede sempre il 10 marzo del 1992, sono le ultime due pagine di quell'esame, la domanda che le viene posta è questa: "vorrei chiedere al teste due cortesie - le chiede il Dotto Priore - la prima è fare una sorta di sommario degli eventi concreti, che lui ricorda essere avvenuti nella settimana subito dopo il crash, indipendentemente da supposizioni o ipotesi condizionali, cioè quello che ricorda

essere avvenuto di fatto in quel periodo, riassumere brevemente quello che successe ed è avvenuto", lei dichiara, rispondendo a questa domanda, sulla base della trascrizione... della traduzione che noi abbiamo: "mi ricordo - senza premettere niente lei dice al Dottor Priore - raccontando esattamente quello che ricordo", siamo nel 1992 e lei ricorda soltanto questo...

PRESIDENTE: (voce lontana dal microfono). **AVV.**

DIF. BARTOLO: chiedo scusa, Presidente!

PRESIDENTE: (voce lontana dal microfono). **AVV.**

DIF. BARTOLO: sì, chiedo scusa! "Mi ricordo che mi è stato chiesto di accertare se c'era un aereo americano in volo al momento dell'incidente", lei non ricorda la telefonata, si ricorda soltanto che le è stato chiesto di accertare se c'erano aerei in volo e la telefonata non la ricorda quando parla con Gatti, non la ricorda quando parla col Dottor Priore all'inizio del suo interrogatorio, non la ricorda alla fine del suo interrogatorio nel 1992 e oggi ci viene a dire che invece la ricorda. Allora, cosa ricorda lei esattamente però, come fatti, circostanze che sono accadute di quella settimana, ciò di cui è sicuro, del resto non ci interessa nulla.

PRESIDENTE: però Avvocato, lei aveva iniziato la sua domanda dicendo: ci dica quello che ricorda dei fatti. **AVV. DIF. BARTOLO:** sì. **PRESIDENTE:** appena ha iniziato a parlare... **AVV. DIF. BARTOLO:** Presidente, allora... **PRESIDENTE:** allora, no, dico se lui deve fare un discorso un po' continuativo lasciamolo dire e poi faremo le contestazioni, questo intendo dire. **AVV. DIF. BARTOLO:** sono d'accordissimo. **PRESIDENTE:** ecco, così lui riassume quello che ricorda... **AVV. DIF. BARTOLO:** ecco. **PRESIDENTE:** ...e poi lei interverrà, ecco. **AVV. DIF. BARTOLO:** se Lei lo ritiene potremmo fare tradurre anche quanto io testé detto, in inglese, di modo che al teste risulti chiaro anche quanto sto chiedendo. **PRESIDENTE:** no... **AVV. DIF. BARTOLO:** se Lei lo ritiene. **PRESIDENTE:** comunque, no... **AVV. DIF. BARTOLO:** se poi... **PRESIDENTE:** ...lei sta chiedendo comunque, sta ripetendo la richiesta di... **AVV. DIF. BARTOLO:** sì. **PRESIDENTE:** ...che il teste riferisca i fatti. **AVV. DIF. BARTOLO:** fatti... **PRESIDENTE:** fatti. **AVV. DIF. BARTOLO:** ...dei quali ha un ricordo certo... **PRESIDENTE:** dei quali ha ricordo preciso... **AVV. DIF. BARTOLO:** preciso. **PRESIDENTE:** ...e che sono

intervenuti tra il 27, 28 e 29, che poi il 30 lui è andato via. AVV. DIF. BARTOLO: e no Presidente, non è andato, perché pure prima lui dice che quel gruppo di lavoro, lavora una settimana o due.

PRESIDENTE: no, dico... AVV. DIF. BARTOLO: ora abbiamo scoperto che il 30... PRESIDENTE: lei ha chiesto di riferi... AVV. DIF. BARTOLO: ma possiamo dirne di più, Presidente. PRESIDENTE: no, va be'... AVV. DIF. BARTOLO: lui aveva dichiarato a Priore... PRESIDENTE: se ne sta parla... AVV. DIF. BARTOLO: ...che tornava il 13 luglio dalle vacanze. PRESIDENTE: sì. AVV. DIF. BARTOLO: oggi ci viene a dire che era tornato... PRESIDENTE: il 15. AVV. DIF. BARTOLO: ...il 30 giugno. PRESIDENTE: no, il 15. AVV. DIF. BARTOLO: il 15, benissimo Presidente. PRESIDENTE: ecco, perché risulta dalla trascrizione integrale, sì. AVV. DIF. BARTOLO: vedo che Lei è stato molto più attento di me. PRESIDENTE: no, io sto dicen... AVV. DIF. BARTOLO: eh, io... PRESIDENTE: ...stavo dicendo che lei la sua domanda... AVV. DIF. BARTOLO: io, quello che noi vorremmo capire... PRESIDENTE: ...era quella intesa a sapere dal teste i fatti... AVV. DIF. BARTOLO: esatto. PRESIDENTE: ...che lui ricorda essere avvenuti...

AVV. DIF. BARTOLO: come fatti. **PRESIDENTE:**

...nell'arco di tempo compreso tra il 27 e il 29, perché il tre... io ho detto perché il 30 poi era andato in ferie, questo, quindi direttamente, ecco. **AVV. DIF. BARTOLO:** se mi è consentito solo

un'aggiunta chiarendo anche al teste, che se non ricorda dei fatti certi, può anche dire a una Corte d'Assise in un'aula di Giustizia Italiana, che lui non ha un ricordo certo. **PRESIDENTE:** sì,

va bene. Quindi quello che lei ricorda dei fatti, prego! **TESTE COE RICHARD:** dunque, di nuovo...

PRESIDENTE: dall'ini... ricominciamo quindi dall'inizio. **TESTE COE RICHARD:** ho ricevuto una

telefonata, non so, il 27 oppure il 28, a chiedere... **AVV. DIF. BARTOLO:** scusi! **TESTE COE**

RICHARD: ...se c'era un velivolo americano vicino a Ustica, poi ho telefonato a Ramstein a chiedere se c'era un velivolo e... vicino ad Ustica, poi ho telefonato mi pare ad Aviano o... Decimomannu, a sapere se c'era un velivolo nell'aria, non c'era. Poi c'è... c'è questo gruppo dell'Ambasciata che va insieme dopo una cosa così, perché c'era... la domanda era importante dal Governo Italiano, a sapere se c'era qualcosa che... di soccorso degli americani oppure aiuto.

E basta, cioè noi tutto cioè... AVV. DIF.

BARTOLO: questo è quello che ricorda. TESTE COE

RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: come dati, allora, cominciamo subito con il dire: lei non ricorda se quella telefonata o quella comunicazione, perché noi abbiamo visto e quelle che abbiamo contestato prima, la Corte ci consentirà poi di utilizzarle, lei riceve in pratica, lei ricorda di aver ricevuto l'incarico di verificare se c'erano aerei americani in volo, questa è l'unica cosa che lei ricorda. TESTE COE

RICHARD: signora. AVV. P.C. BENEDETTI: ma ha appena detto che ricorda di aver ricevuto una telefonata, ora... AVV. DIF. BARTOLO: Presidente!

AVV. P.C. BENEDETTI: oh... l'ha detto ora, ecco.

AVV. DIF. BARTOLO: io allora ricomincio con le contestazioni. PRESIDENTE: sì, il ven... AVV.

DIF. BARTOLO: ha detto una volta che c'era la telefonata, una volta... AVV. P.C. BENEDETTI: ha

detto ora, Avvocato Bartolo, ora ha finito di dire. PRESIDENTE: scusi! Noi, ora noi stiamo

parlando... AVV. DIF. BARTOLO: poi, poi...

PRESIDENTE: ...in questo... quando ha fatto adesso il riassunto... AVV. DIF. BARTOLO: ora.

PRESIDENTE: ...ha detto: "ho ricevuto una

telefonata, non ricordo se il 27 o il 28", questo era che ha detto ora. **AVV. DIF. BARTOLO:** perfetto. **PRESIDENTE:** poi quello che ha detto prima rimane qua, è certo, mica che scompare, quindi... **AVV. DIF. BARTOLO:** scusi, quanto impiegò lei per fare questa ricerca? **TESTE COE RICHARD:** esattamente non lo so. **AVV. DIF. BARTOLO:** scusi, 'na telefonata dicono a Roma doveva fare, a Ramstein. **AVV. P.C. BENEDETTI:** Presidente, ha detto che ha fatto forse anche altre telefonate... **AVV. DIF. BARTOLO:** no, non lo sa. **AVV. P.C. BENEDETTI:** ...a tutti i siti, ma perché... **AVV. DIF. BARTOLO:** e l'importante... no, guardi io la ringrazio sin d'ora quando lei ci dice che non sa rispondere perché non ricorda, glielo dico subito senza... scusi se poi io... ecco, lei non si ricorda quanto tempo ha impiegato per fare quella telefonata. **TESTE COE RICHARD:** ma non ci vuole molto tempo, perché faccio una telefonata all'Ambasciata, poi dall'Ambasciata loro fanno questo trasferimento a Ramstein... **AVV. DIF. BARTOLO:** eh! **TESTE COE RICHARD:** ...così si parla con... col comando della N.A.T.O. lì a sapere, ci sono i velivoli vicino a Ustica, non ci sono. **AVV. DIF. BARTOLO:**

ecco, quindi è una telefonata. TESTE COE RICHARD:
perché normal... AVV. DIF. BARTOLO: le chiedo...
TESTE COE RICHARD: prego, sì sì. AVV. DIF.
BARTOLO: no no, scusi! TESTE COE RICHARD: no no.
AVV. DIF. BARTOLO: continui. TESTE COE RICHARD:
no, basta. AVV. DIF. BARTOLO: mi scusi, gli altri
sei giorni e ventitre ore di questo gruppo di
lavoro a cosa sono serviti? Lei pensa che ci sia
stato questo gruppo di lavoro perché normalmente,
come dice spesso nel corso dei suoi
interrogatori, si formava un gruppo di lavoro
ogni qualvolta si verificava un evento
eccezionale, oppure si ricorda proprio che si
creò un gruppo di lavoro? TESTE COE RICHARD:
normalmente si fa questo gruppo. AVV. DIF.
BARTOLO: senta, un'altra precisazione e torno
all'intervista da lei resa al Giornalista Gatti.
Quando Gatti la contattò, lei era già andato via
dall'Italia da molti anni? TESTE COE RICHARD: sì.
AVV. DIF. BARTOLO: no? TESTE COE RICHARD: e... ho
lasciato l'Italia nel 1981 e poi sono ritornato
solamente per du... AVV. DIF. BARTOLO: mi scusi,
non ho... non ho capito, nel 1981? TESTE COE
RICHARD: '81, poi sono ritornato due/tre giorni
con la Scuola di Guerra Nazionale a visitare il

Ministero della Difesa, solo per informarci del... delle cose, cioè a un altro livello, perché la Scuola Nazionale della Guerra U.S.A. è a livello molto alto. AVV. DIF. BARTOLO: senta... TESTE COE RICHARD: mi pare che sia stato nel 1987, maggio '87. AVV. DIF. BARTOLO: e quand'è che poi Gatti la ricontatta, si ricorda? TESTE COE RICHARD: nossignore. AVV. DIF. BARTOLO: in che anno? TESTE COE RICHARD: no. AVV. DIF. BARTOLO: ma è stato poco dopo che lei era tornato in America o dopo parecchi anni? TESTE COE RICHARD: mi pare verso la fine di... degli anni '80. AVV. DIF. BARTOLO: quindi non ricorda in che anno, verso la fine degli anni '80, comunque mi ba... quindi possiamo dire che erano già molti anni che lei era tornato in America. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: durante quegli anni lei aveva avuto modo di sapere cosa stava accadendo in Italia, cioè quali sviluppi aveva avut... c'erano stati in Italia in relazione alla vicenda, al disastro di Ustica? TESTE COE RICHARD: nossignore. AVV. DIF. BARTOLO: non sapeva nulla. TESTE COE RICHARD: no. AVV. DIF. BARTOLO: lei ricorda cosa le disse Gatti quando la contattò prima di chiederle, di farle delle

domande perché non credo insomma, un Giornalista la chiama, le dirà: senta, le voglio fare delle domande per... non... ricorda o non ricorda? Se non ricorda ci dica non ricorda. **TESTE COE**

RICHARD: esattamente non mi ricordo. **AVV. DIF.**

BARTOLO: oh! Senta, io soltanto per sollecitare la sua memoria, le ricordo che lei nel corso dell'interrogatorio reso al Giudice Istruttore sempre il 10 marzo del '92 ha dichiarato: "il Signor Gatti mi ha chiamato per fare una delle...", Presidente, io posso indicare la pagina ma a me risulta 64 e non corrisponde alla vostra credo, perché ho visto prima la mia numerazione e non corrisponde, e credo che sia la terzultima pagina, insomma, verso la fine.

PRESIDENTE: uhm! **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** è il testo ufficiale rogatoria? **AVV. DIF. BARTOLO:** il

testo... sì, solo che è stato impaginato diversamente. La frase inizia con: "sì, è morto nel novembre del '90, Bianchino gli ha parlato", è una... la pagina prima della... **PRESIDENTE:** sì,

sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** ...contestazione fatta...

PRESIDENTE: sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** lei ha dichiarato, stavo dicendo, nel corso di quegli interrogatorio: "il Signor Gatti mi ha chiamato

per fare una serie di domande a proposito dell'incidente nella sua discussione iniziale", scusi, "a proposito dell'incidente - virgola - nella sua discussione iniziale mi ha informato che in Italia si diceva in giro che l'aereo era stato abbattuto da un aereo o americano o francese o italiano. Allora ho cercato di spiegare che secondo me non c'era la possibilità che l'avesse fatto un aereo americano in quanto non c'erano aerei americani in volo". Ricorda che Gatti quando la contattò le disse questo? **TESTE**

COE RICHARD: veramente no. **AVV. DIF. BARTOLO:** non ricorda neppure questo, però lo ricordava nel 1992, dobbiamo ritenere... **TESTE COE RICHARD:** sì.

AVV. DIF. BARTOLO: ...perché lo dichiarò al Dottor Priore. **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** quindi lei ebbe questa informazione prima di essere, diciamo, intervistato da Gatti e prima di essere intervistato da De Angelis. **TESTE COE RICHARD:** no, ma questo viene dal Signor Gatti, cioè... **AVV. DIF. BARTOLO:** sì sì. **TESTE COE RICHARD:** ...quello mi ricordo, era del... degli anni ottan... '80, quando ero nell'Ufficio dell'Aeronautica, ma... **AVV. DIF. BARTOLO:** no, non mi ha capito. **TESTE COE RICHARD:** okay. **AVV.**

DIF. BARTOLO: sto solo dicendo che... TESTE COE RICHARD: di nuovo. AVV. DIF. BARTOLO: ...lei, lei viene contattato da Gatti... TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: ...alla fine degli anni '80. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: lei ha detto al Dottor Priore che Gatti quando la contatta le dice che in Italia si pensava che l'aereo fosse stato abbattuto da un aereo americano. E lei quindi quando viene intervistato prima da Gatti e poi da De Angelis, sa che in Italia l'ipotesi che continua a prender corpo è sempre più quella dell'abbattimento a opera, da parte di un altro aereo. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: giusto? TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: guardi, se non capisce la pregherei... TESTE COE RICHARD: sì sì. AVV. DIF. BARTOLO: ...di dirmi "non ho capito" e io gliela ripeto senza alcun problema. TESTE COE RICHARD: grazie! AVV. DIF. BARTOLO: eh, quindi, quindi è giusto, lei viene interrogato e sa questo. Quando lei prima diceva, mi corregga se sbaglio, è vero che nel corso delle interviste, forse lei ha usato un'espressione che credo sia la sua, se così non fosse mi corregga, ammesso che stia capendo qualcosa di quello che dico...

PRESIDENTE: capisce tutto. **AVV. DIF. BARTOLO:**

... "ho mentito un po'", giusto? **GIUDICE A LATERE:**

sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** mi correggerà la Corte, lei ha detto che nel corso dell'intervista rilasciata a De Angelis ha mentito un po', ci consenta di capire meglio, ha mentito un po' perché ha voluto mostrare al Giornalista che lei ricordava tutta una serie di cose che invece non ricordava perfettamente? **TESTE COE RICHARD:** sì.

AVV. DIF. BARTOLO: e questo vale anche in relazione a quanto lei dice nel corso di quell'intervista sui contatti avuti addirittura non giorno per giorno ma ora per ora, con l'Aeronautica Militare Italiana? Forse non mi ha capito, gliela ripeto. Lei prima ha detto: "ho mentito un po' perché ho..."... **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** ... "mi sono mostrato sicuro quando invece forse non ero sicuro". Questa sua sicurezza nel corso di quelle interviste lei l'ha mostrata anche quando dice che ricorda, sempre nel corso dell'intervista dice questo, perché se poi prendiamo gli interrogatori resi al Giudice Istruttore, le dichiarazioni sono diverse, lei nel corso dell'intervista dice: "mi ricordo che eravamo in

contatto con l'Aeronautica Militare, ora per ora ci ascoltavamo; noi facevamo una domanda, ci ponevano una domanda, davamo una risposta, appena davamo una risposta ci veniva posta un'altra domanda", forse parlo troppo velocemente. **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. DIF. BARTOLO:** ecco, anche in questo caso lei nel corso dell'intervista ha voluto un po', diciamo, enfatizzare il suo ricordo, diciamo... **TESTE COE RICHARD:** sì, posso dire che quando c'era una risposta, cioè in questo gruppo c'era sempre un'altra domanda, ma questo è normale, cioè... **AVV. DIF. BARTOLO:** eh, ma la domanda una era, scusi Coe. **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** l'italiano, cioè è semplice ma è anche complesso come lingua, quindi non semplifichiamo troppo, se lei ci dice che viene posta una domanda e cioè si vuole sapere, e lei prima ci ha detto: "il Governo Italiano nel corso del... al Giudice Istruttore aveva detto un'altra cosa, nel corso delle interviste aveva detto un'altra cosa", comunque, a lei viene chiesto di accertare se c'è un aereo itali... se c'erano aerei americani in volo, giusto? **TESTE COE RICHARD:** giusto. **AVV. DIF. BARTOLO:** oh, lei accerta, mi è parso di capire,

facendo una semplice telefonata addirittura da casa sua, perché ha questa possibilità di utilizzare il centralino dell'Ambasciata e viene a sapere da Ramstein che aerei in volo non ce ne sono, giusto? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF.**

BARTOLO: quali altre domande... **AVV. P.C.**

BENEDETTI: c'è opposizione, Presidente, se posso spiegare, allora non è vero che ha detto che ha fatto una semplice telefonata, una è la domanda, più sono le richieste, cioè la domanda è di sapere se c'è un coinvolgimento a questa domanda si può rispondere solo dopo diversi accertamenti, i diversi accertamenti seguono a diverse richieste fatte dagli italiani agli americani, questo è quanto ha affermato visto che la lingua italiana è complessa, una cosa è una domanda generale altre cose sono le varie richieste per esaudire questa domanda. **PRESIDENTE:** no no, rigetto l'opposizione, no no, proceda, no no, la domanda è intesa a sapere... **AVV. DIF. BARTOLO:**

che... **PRESIDENTE:** ...quali altro tipo di domande... **AVV. DIF. BARTOLO:** ecco, esatto.

PRESIDENTE: ...poteva essere posto all'Ambasciata dato che la domanda, diciamo, sostanziale era quella. **AVV. DIF. BARTOLO:** ecco... **PRESIDENTE:**

questo è. AVV. DIF. BARTOLO: ...lei lo ricorda quali sono queste altre domande che vengono poste... TESTE COE RICHARD: non mi ricordo esattamente. AVV. DIF. BARTOLO: lei ricorda a chi diede la risposta di quella, nel momento in cui lei viene a sapere da Ramstein o non ricordo esattamente se anche dal Decimomannu e altre basi, eccetera, che non c'erano aerei americani in volo, lei a chi lo disse? TESTE COE RICHARD: penso di aver dato... AVV. DIF. BARTOLO: no, no... TESTE COE RICHARD: no. AVV. DIF. BARTOLO: ...si fermi, la prego... TESTE COE RICHARD: non posso dire... AVV. DIF. BARTOLO: ...in ginocchio... TESTE COE RICHARD: ...con la... non posso dire... AVV. DIF. BARTOLO: ...mi sdraio a pelle di leopardo. TESTE COE RICHARD: va bene. AVV. DIF. BARTOLO: se non lo ricorda... TESTE COE RICHARD: non posso dire esattamente a chi. AVV. DIF. BARTOLO: ora posta questa premessa lei non ricorda esattamente a chi, allora non... facciamo pure delle ipotesi, è possibile che lei l'abbia comunicato a May, perché May dice, io non voglio ora condizionare la risposta, chiedo scusa, è possibile che lei l'abbia comunicato a May? Lei ha detto prima che May era una persona

dell'Ambasciata, l'addetto militare e via dicendo
no? TESTE COE RICHARD: politico/militare. AVV.
DIF. BARTOLO: l'addetto politico/militare, ecco.
TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: è
possibile che lei... TESTE COE RICHARD: sì. AVV.
DIF. BARTOLO: ...non ne è certo. TESTE COE
RICHARD: no. AVV. DIF. BARTOLO: è possibile che
quella richiesta di informazioni che lei poc'anzi
ha detto essere pervenuta dal Governo Italiano,
fosse una richiesta fatta da qualcuno
dell'Ambasciata? PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:
chiedo scusa, quale Ambasciata? PRESIDENTE: no,
non ho capito, non ho capito, la richiesta
fatta... AVV. DIF. BARTOLO: la richiesta di
informazioni, lui ha detto prima, ci fu richiesto
dal Governo Italiano di verificare se c'erano
degli aerei in volo, ecco, allora io volevo
sapere da lui se lui ricorda che fu proprio il
Governo Italiano a far pervenire questa richiesta
a chi pervenne questa richiesta e chi la trasmise
a lui, perché io non credo che il Governo
Italiano abbia chiamato Coe per, lei lo ricorda
questo? TESTE COE RICHARD: il nome no. AVV. DIF.
BARTOLO: non ricorda il nome di chi le chiese di
raccolgere queste informazioni. TESTE COE

RICHARD: no. **AVV. DIF. BARTOLO:** no. Senta, lei ricorda quando è andato in ferie? **TESTE COE**

RICHARD: sì, il 30. **AVV. DIF. BARTOLO:** ma ricorda pure quando è tornato dalle sue ferie? **TESTE COE**

RICHARD: è scritto qui, ma il giorno esatto no, veramente non posso dire che sono ritornato giovedì o sabato o la domenica, perché... per noi... noi e... cioè l'Ambasciata non c'è il lavoro il sabato e la domenica. **AVV. DIF.**

BARTOLO: no, io le dico questo perché lei oggi ci ha fa... ci fa vedere un'agendina... **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** ...dalla quale risulta che lei sarebbe stato in ferie a partire dal 3... 1/3... **TESTE COE RICHARD:** 30. **AVV. DIF.**

BARTOLO: 30, aveva trenta giorni, quindi vuol dire che lei è a Roma, il 29 e forse il 28 e il 29... **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF. BARTOLO:**

perché il 30 lei scrive già in ferie, lunedì.

TESTE COE RICHARD: sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** dopo di che noi troviamo sulla sua agendina la stessa annotazione che come ci diceva lei prima sta ad indicare che lei era in ferie, lunedì, martedì, mercoledì, giusto? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV.**

DIF. BARTOLO: fino al 2, dopo di che il 3 noi non troviamo nessuna annotazione, troviamo "Sapen il

4, independence day", giusto? **TESTE COE RICHARD:**
sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** che credo che sia una
festa sulla quale gli americani non transigano.
TESTE COE RICHARD: sì. **AVV. DIF. BARTOLO:** io non
credo che il 4 lei sia tornato in Ambasciata, sia
stato a lavoro in Ambasciata, no? **TESTE COE**
RICHARD: no. **AVV. DIF. BARTOLO:** allora lei è
rimasto in ferire fino al 3 l'1, il 30, l'1, il 2
è tornato e poi ha considerato vacanza, ha fatto
vacanza di nuovo il 4 e il 5, perché il 4... il 5
e il 6, perché era il girono dell'indipendenza,
venerdì, poi sabato 5, domenica 6, ricorda
questo? **TESTE COE RICHARD:** sì, ric... **AVV. DIF.**
BARTOLO: no no, aspetti. **TESTE COE RICHARD:** no.
AVV. DIF. BARTOLO: lei, dobbiamo chiarire una
cosa, ciò che ricorda è quello che lei ha fissato
nella sua memoria come ricordo, noi quest...
attenzione quando noi parliamo di ricordo in
italiano, intendiamo solo questo, un ricordo
diretto, cioè mnemonico di un fatto, la memoria
lei ricorda con la sua memoria un certo fatto,
cioè lei ricorda di aver preso il treno la sera
del 30 per andare in un certo posto è un ricordo,
se invece questo dato lei lo ricava dall'agenda,
non è più un ricordo è una deduzione che lei fa

quindi, allora, lei ci sta dicendo che può solo dedurre attraverso la sua agendina che è stato... non ha lavorato, lunedì, martedì e mercoledì.

TESTE COE RICHARD: penso di no. **AVV. DIF.**

BARTOLO: non mi ha capito. **TESTE COE RICHARD:** no, non posso dire che sono ritornato a lavorare.

AVV. DIF. BARTOLO: no no, dico non ha lavorato eh! **PRESIDENTE:** non ha, sì, infatti ha detto penso di no, nel senso che non ha lavorato. **AVV.**

DIF. BARTOLO: ah... allora non ho capito io, perfetto. **PRESIDENTE:** penso, non ha lavorato.

TESTE COE RICHARD: no. **PRESIDENTE:** eh, appunto.

AVV. DIF. BARTOLO: no, con i pregiudizi...

PRESIDENTE: ci stiamo a incartare un po'. **AVV.**

DIF. BARTOLO: se me lo può tradurre in italiano come dice l'Avvocato Nanni. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. DIF. BARTOLO:** quindi lei pensa

di non aver lavorato. Senta, se fosse stato molto importante l'attività di quel gruppo che doveva accertare se vi erano degli aerei in volo, lei avrebbe preso delle vacanze? Nei giorni immediatamente successivi? Quando, per farle un esempio, quando il Presidente degli Stati Uniti viene in Italia, lei addetto militare presso l'Ambasciata Americana a Roma, può andare in

vacanza, va in vacanza? TESTE COE RICHARD: no.

AVV. DIF. BARTOLO: no. E allora io le chiedo, se lei va in vacanza... TESTE COE RICHARD: un attimo... quando è venuto in Italia il Presidente Carter c'erano due addetti... AVV. DIF. BARTOLO: questo, no, era un esempio... TESTE COE RICHARD: ...all'Ambasciata... AVV. DIF. BARTOLO: ...il mio. TESTE COE RICHARD: ...no no, perché a questo punto il Bianchino va a Venezia a sistemare tutto e io a Ciampino... AVV. DIF. BARTOLO: certo. TESTE COE RICHARD: ...se ci fosse solamente il Presidente a Ciampino, io potevo tranquillamente andare in vacanza, era solamente perché il Presidente andava in due posti, cioè a... Vi... a Venezia e anche a Ciampino ad andare mi pare dal Vaticano anche il Governo Italiano, perché c'era quello dell'economia... AVV. DIF. BARTOLO: ha ragione, mi sono espresso male io, e ho fatto forse anche un esempio poco calzante, ma io volevo sapere questo, lei riceve l'incarico di accertare se c'erano la sera dell'incidente degli aerei americani in volo vicino Ustica o via dicendo, lei a quanto ci dice oggi, a quanto risulta dalla sua agenda, due giorni dopo va in vacanza. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF.

BARTOLO: giusto. Dobbiamo ritenere che lei avesse quindi completato la sua indagine, in quei due giorni? **TESTE COE RICHARD:** la parte mia sì. **AVV.**

DIF. BARTOLO: la parte sua, eh, quindi lei va in vacanza perché ha fatto tutto quello che doveva fare, ora le chiedo: ma lei poi torna, come faceva notare prima il Presidente, il 15 luglio o il 4 luglio, perché lei nel corso dell'interrogatorio reso al G.I.P. e avendolo già rilevato il Presidente non credo sia necessario... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** c'è

un'opposizione tecnica Presidente... **AVV. DIF.**

BARTOLO: sì. **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** quello è un verbale, diciamo, di carattere ufficioso, nel testo ufficiale della rogatoria questa data non mi pare che risulti, qui nella... **AVV. DIF.**

BARTOLO: io non... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

...annotazione... **AVV. DIF. BARTOLO:** ...non so, a

dire il vero... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:**

...fatta in italiano dal nostro ufficio in attesa della rogatoria ufficiale. **AVV. DIF. BARTOLO:** sì,

ma... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** si può compulsare il testo della rogatoria ufficiale, in cui c'è la risposta in inglese e poi in italiano, non mi pare che risulti l'indicazione della data

del ritorno della licenza. AVV. DIF. BARTOLO:
non è che sia determinante... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: a parte il fatto che può essere un
errore materiale che c'è scritto proprio perché
in italiano, 3 invece che 13, eh! VOCI: (in
sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: lo sto
cercando tutto questo... non mi pare che nel
testo ufficiale ci sia una risposta sulla data...
PRESIDENTE: cioè nel testo, quale testo
ufficiale? PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: testo la
rogatoria, quella che abbiamo, la rogatoria...
AVV. DIF. BARTOLO: di sicuro c'è sulla...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...ufficiale
trasmessaci dagli U.S.A.... AVV. DIF. BARTOLO:
...sintesi... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: in cui
c'era... PRESIDENTE: c'è la... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: il testo in inglese. PRESIDENTE: ...noi
abbiamo... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...e in
testo in italiano. AVV. DIF. BARTOLO: a D.R. di
sicuro sulla sintesi... PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: quella è invece l'annotazione fatta
nell'immediatezza del fatto dal nostro ufficio, a
uso interno, che però non ha volare ufficiale,
perché... PRESIDENTE: no, noi abbiamo, scusi eh,
Pubblico Ministero... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

c'è nel fascicolo, però... PRESIDENTE: ...ci
abbiamo il verbale riassuntivo... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: sì... PRESIDENTE: ...e poi
c'è... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...fatto solo
in italiano. AVV. DIF. BARTOLO: e troviamo già
scritto... PRESIDENTE: solo in italiano. AVV.
DIF. BARTOLO: ...sul verbale riassuntivo...
PRESIDENTE: il 13. AVV. DIF. BARTOLO: ...a D.R.:
"sono tornato dalle vacanze il 13/07/'80 non sono
andato a lavoro il 30 giugno"... PRESIDENTE: e
poi abbiamo la traduzione della registrazione
dell'esame... AVV. DIF. BARTOLO: nella quale...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: se ne parla
Presidente, mi può anche aiutare? VOCI: (in
sottofondo). AVV. DIF. BARTOLO: come... PUBBLICO
MINISTERO ROSELLI: il testo ufficiale della
rogatoria, no, in cui c'è la domanda in
inglese... PRESIDENTE: eh! PUBBLICO MINISTERO
ROSELLI: ...e poi la traduzione, in che punto se
ne parla? PRESIDENTE: se ne parla alla pagina...
PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: mi può anche aiutare,
perché non riesco... PRESIDENTE: ...al foglio 41.
AVV. DIF. BARTOLO: e io... PRESIDENTE: diciamo io
41 l'ho segnato io, ho numerato... AVV. DIF.
BARTOLO: e anche noi. PRESIDENTE: ...le pagine

che ho... e dice... AVV. DIF. BARTOLO: ..."questo prima di partire, quando durò la sua vacanza?"... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: che punto è, mi potete aiutare, io ce l'ho... PRESIDENTE: Roselli, Roselli... AVV. DIF. BARTOLO: è proprio lei, qua... PRESIDENTE: questo prima di... "quando durò la prima vacanza", Coe: "incompr. lingua originale", "ritornai il 15 luglio (consultando la sua agenda)". VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sa che non lo trovo, va be'! VOCI: (in sottofondo). PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: perché non mi trovo con il... PRESIDENTE: eh, non so io... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...vorrei chiarire, se però poi si trova questo nel testo... GIUDICE A LATERE: comunque è in inglese, la risposta è in inglese... AVV. DIF. BARTOLO: eh, sì, è in inglese infatti. PRESIDENTE: salvo che sia trascritta... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: va bene, comunque è una cosa che eventualmente... AVV. DIF. BARTOLO: la trascrizione... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...dopo la pausa. VOCI: (in sottofondo). AVV. DIF. BARTOLO: peraltro c'è già una discordanza... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: questo siamo al 10, no? Al 10 marzo. AVV. DIF.

BARTOLO: 10 marzo '92, e nel riassuntiva c'è scritto 13/07, nella trascrizione integrale c'è scritto 15 luglio, e tra l'altro questa risposta la dà così come fa rilevare credo l'Interprete che si trova con lui in... **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: a che punto siamo di questo testo qui verso la fine? **AVV. DIF. BARTOLO:** no no, stiamo proprio a metà. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. DIF.**

BARTOLO: guardi prima parlano, fu proprio lei a condurre... a porre queste domande... **PRESIDENTE:** la decima domanda Roselli, dall'inizio... **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** ...la decima domanda Roselli. **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: allora dunque "teoricamente possibile che la notte stessa..." è dopo. **VOCI:** (in sottofondo). **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** ecco l'ho trovato, chiedo scusa dell'interruzione, però non riuscivo, prendo atto. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. DIF. BARTOLO:** chiedo scusa, le ripeto la domanda l'avrà... la domanda è questa: ci può dire quindi con esattezza quando tornò dalle ferie, perché noi abbiamo un interrogatorio nel corso del quale lei dice di essere tornato dalle ferie, di essere andato, su un dato non abbiamo dubbi, perché lei ci dice: "il 30 non

sono andato a lavoro", qui lo dice nel '92 consultando la sua agenda, lo dice oggi e quindi questo lo possiamo considerare un dato pacifico, però c'è una discordanza tra quanto lei ha detto al Giudice Istruttore nel '92, peraltro consultando la sua agenda e quanto ci dice oggi, perché nel '92 lei ha detto al Giudice Istruttore di essere tornato il 15. **PRESIDENTE:** sì, l'unico, scusi se interrompo. **AVV. DIF. BARTOLO:** prego! **PRESIDENTE:** l'unico dubbio potrebbe essere una errata trascrizione... **AVV. DIF. BARTOLO:** certo. **PRESIDENTE:** questo... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** come si dice 15 o 5 in inglese... **PRESIDENTE:** ...cioè non lo so, eh! **VOCI:** (incompr. perché sovrapposte). **AVV. DIF. BARTOLO:** comunque in inglese c'è scritto... fifteen... **PRESIDENTE:** quando lei dice: sono tornato il 15 luglio come lo dice, lo vuole dire in inglese in... (incompr. lingua inglese). **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì. **TESTE COE RICHARD:** (incompr. lingua inglese). **AVV. DIF. BARTOLO:** 5 luglio? **PRESIDENTE:** e 5 luglio come si... se dicesse invece (incompr. lingua inglese) 5 luglio, come direbbe? (incompr. lingua inglese). **TESTE COE RICHARD:** (incompr. lingua inglese). **AVV. DIF. BARTOLO:** c'è il th

che... VOCI: (in sottofondo). AVV. DIF. BARTOLO:
comunque o il 5 o il 15, certo è che il 30 va via
e poi torna o il 5 o il 15, lei ricorda però ci
deve dire la prego, la scongiuro... TESTE COE
RICHARD: sì. AVV. DIF. BARTOLO: se lo ricorda, se
al ritorno dalla vacanza lei fu... ricevette un
qualsiasi altro incarico in relazione
all'incidente di Ustica? TESTE COE RICHARD: non
mi ricordo. AVV. DIF. BARTOLO: non si ricorda.
VOCI: (in sottofondo). AVV. DIF. BARTOLO: senta,
lei ricorda se quando è tornato dalle vacanze ha
parlato con qualcuna... con... noi diciamo dei
suoi colleghi con gli altri che stavano
nell'ufficio con lei dell'incidente di Ustica?
TESTE COE RICHARD: non mi ricordo. AVV. DIF.
BARTOLO: perfetto, cioè non perfetto, dico...
TESTE COE RICHARD: no. AVV. DIF. BARTOLO: ...è
l'unico modo per fare chiarezza. Senta, volevo
chiedere ora facendo un po' un salto, lei ha
detto che nei giorni precedenti l'incidente era
stato a Ciampino? TESTE COE RICHARD: sissignore.
AVV. DIF. BARTOLO: perché si era occupato del
cerimoniale... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: e
della sicurezza. AVV. DIF. BARTOLO: ...e della
sicurezza, insomma, ma lei aveva contatti con la

R.I.V. di Ciampino? Si ricorda cosa era la R.I.V.? **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** sì, va be', R.I.V. è una sigla nemmeno la signora... **AVV. DIF. BARTOLO:** no, era solo, per vedere... **PRESIDENTE:** ...siccome aveva chiesto all'Interprete, dico, no la R.I.V. è una sigla. **AVV. DIF. BARTOLO:** e aveva contatti con qualcuno dei Controllori di volo che lavoravano a Ciampino? **TESTE COE RICHARD:** no signore. **AVV. DIF. BARTOLO:** nessuno. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. DIF. BARTOLO:** Presidente io chiedo scusa, devo fare una richiesta, non so se i colleghi condivideranno, ma io per snellire il mio esame, chiederei che vengano dichiarati utilizzabili gli interrogatori resi al Dottor Priore, il 10 marzo del '92 e tutti gli altri, di modo che io non abbia bisogno di procedere a una contestazione precisa e puntuale di tutte quante le dichiarazioni che sono state rese nel corso dei diversi interrogatori, altrimenti se la Corte... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** interrogatorio di chi? **AVV. DIF. BARTOLO:** di Coe. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. P.C. BENEDETTI:** non fanno già parte del... **AVV. DIF. BARTOLO:** no no, che facciano parte è un discorso, che siano

utilizzabili abbiamo detto sin dall'inizio è un altro discorso, perché la stessa Corte ci ha detto... AVV. DIF. NANNI: ecco, ma il discorso che faceva il collega se ho capito bene non è limitatamente alla parte contestata. AVV. DIF. BARTOLO: tutto. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: sì, va be' c'è... AVV. DIF. BARTOLO: le possiamo dare per letti... PRESIDENTE: diamo... AVV. DIF. BARTOLO: ...così... PRESIDENTE: ...li diamo per letti sull'accordo delle Parti. AVV. DIF. BARTOLO: ...risparmia alla Corte inutili contestazioni e via dicendo. PRESIDENTE: e chiedo scusa Avvocato Bartolo. AVV. DIF. BARTOLO: sì, Presidente. PRESIDENTE: se il suo esame... VOCI: (in sottofondo). PRESIDENTE: ...si deve protrarre ancora per un certo periodo di tempo,, sospendiamo subito... AVV. DIF. BARTOLO: no, anche perché credo che sia il mio esame e poi io avrò di nuovo modo di intervenire o mi sbaglio? PRESIDENTE: sì sì. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: al secondo giro. AVV. DIF. BARTOLO: ...al secondo giorno, no no, Presidente, solo se... PRESIDENTE: ecco, no, siccome sono le 2:00... AVV. DIF. BARTOLO: un'ultima... PRESIDENTE: ...allora a questo punto dobbiamo un po' alimentarci insomma,

mangiare qualcosa ecco, quindi, ecco per questo... **AVV. DIF. BARTOLO:** nessun'altra domanda. **PRESIDENTE:** va bene, allora sospendiamo per mezz'ora, anzi facciamo alle tre meno un quarto precisi, quindi tre quarti d'ora. (Sospensione).-

ALLA RIPRESA

PRESIDENTE: Allora proseguiamo l'esame, chi è che prosegue? **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** non so se io ce l'ho in esame, Presidente se può verificare? **PRESIDENTE:** sì sì. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** sì, allora io qualche domanda. Maggiore buongiorno, senta le volevo dire, le volevo chiedere, lei ci ha parlato di questo working group che fu formato presso l'Ambasciata U.S.A. chi aveva richiesto la formazione di questo gruppo di lavoro? La persona che aveva formato questo gruppo? **TESTE COE RICHARD:** e normalmente l'Ambasciatore. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** in quel caso specifico se ricorda? **TESTE COE RICHARD:** no, non esattamente. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** non ricorda chi le disse di formare questo gruppo. Senta, come lavorava questo gruppo, ognuno lavorava autonomamente o lavorate in gruppo? **TESTE COE RICHARD:** e... normalmente

nell'ufficio proprio e poi ogni tanto insieme c'era una sala riunione, poi siamo andati insieme a parlare a dare l'incarico a qualcuno e poi ritornare in ufficio a fare qualche cosa. AVV.

DIF. BIAGGIANTI: quali erano gli incarichi specifici, come ve li eravate divisi? TESTE COE

RICHARD: e... AVV. DIF. BIAGGIANTI: lei ricorda solo il suo o ricorda anche quello degli altri?

TESTE COE RICHARD: no, era solamente cioè... per il militare era sempre... una questione di una cosa dell'Aeronautica oppure della Marina, cioè io non facevo mai una cosa della Marina solamente dell'Aeronautica e non per il politico/militare solamente la parte dell'Aeronautica... AVV. DIF.

BIAGGIANTI: Aeronautica, quindi lei si occupava della parte Aeronautica. TESTE COE RICHARD: sissignore. AVV. DIF. BIAGGIANTI: della parte

Marina ha detto Mc Bride se ne occupava, ci ha detto stamattina. TESTE COE RICHARD: sì. AVV.

DIF. BIAGGIANTI: e gli altri componenti di che si occupavano? TESTE COE RICHARD: a... fare il

collegamento, cioè per esempio quello del Signor May lui faceva... perché la struttura dell'Ambasciata era che il dipartimento dello Stato era a questo livello, noi cioè de... degli

addetti Aeronautici noi si... quelli della Marina, dell'Esercito, noi siamo stati a un livello molto più basso, più che altro specialmente qui in Italia quello di collegamento di... e... di fare delle cose come il trasferimento di documenti dall'Aeronautica Americana, all'Aeronautica Italiana cose del genere, ma quando qualcuno dell'Ambasciata parlo... ufficialmente per l'Ambasciatore era sempre qualcuno dell'ufficio politico/militare oppure il Signor Paganelli o l'Ambasciatore Gardner... **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** no, quello che io volevo sapere era Mc Bride, si occupa dei... diciamo delle ricerche sulla Marina Militare statunitense, lei si occupa di vedere se c'è un aereo dell'Aeronautica Americana, gli altri membri chi sono e di cosa si occupano in particolare? **TESTE COE RICHARD:** veramente non mi ricordo i nomi e chi altro c'era. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** a chi riferivate i nomi delle vostre... della vostra indagine chi era il capo gruppo a cui riferivate tutto? **TESTE COE RICHARD:** non so... io ho parlato con quello che era il capo gruppo... **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** e chi era? **TESTE COE RICHARD:** penso che sia stato il Signor May, lui

ha dato... AVV. DIF. BIAGGIANTI: le
disposizioni... TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF.
BIAGGIANTI: e questo May a sua volta con chi
parlava con l'Ambasciatore o aveva altri... TESTE
COE RICHARD: veramente non lo so. AVV. DIF.
BIAGGIANTI: cioè qual era il vincolo gerarchico
poi successivo? TESTE COE RICHARD: non lo so,
veramente. AVV. DIF. BIAGGIANTI: non lo sa,
parlava con Bianchino, parlava con
l'Ambasciatore, parlava con... TESTE COE RICHARD:
sì, e c'era... strutture non stretto stretto ma
si parlava sempre insieme con qualcuno da un
ufficio all'altro ufficio. AVV. DIF. BIAGGIANTI:
senta, lei ha detto che questo... lei verificò
che non c'erano la presenza in volo di aerei
americani, verificò anche la presenza di aerei
delle Forze N.A.T.O.... TESTE COE RICHARD: sì...
AVV. DIF. BIAGGIANTI: ...oltre... TESTE COE
RICHARD: ...perché il comando della N.A.T.O. è
proprio a Ramstein, così quando ho telefonato al
comando a Ramstein loro sanno... AVV. DIF.
BIAGGIANTI: sia i voli della N.A.T.O. che i
voli... TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF.
BIAGGIANTI: ...americani, come si chiama il
comando della N.A.T.O. a Ramstein? VOCI: (in

sottofondo). TESTE COE RICHARD: U.S.A.F.E. U.S.A. Force Europe. AVV. DIF. BIAGGIANTI: senta, verificaste anche la posiz... lei direttamente non verificò la posizione della portaerei americana, e degli aerei che poi eventualmente potevano essere partiti dalla portaerei, era un compito della Marina e quindi di Mc Bride? Fu... VOCI: (in sottofondo). AVV. DIF. BIAGGIANTI: la posizione... TESTE COE RICHARD: no... e... AVV. DIF. BIAGGIANTI: Mc Bride... TESTE COE RICHARD: ci pensava solamente... AVV. DIF. BIAGGIANTI: Mc Bride. E sa quale fu il risultato di questa verifica di Mc Bride? TESTE COE RICHARD: scusi? AVV. DIF. BIAGGIANTI: quale fu il risultato del... TESTE COE RICHARD: negativo. AVV. DIF. BIAGGIANTI: negativo. Senta, verificaste se c'era il coinvolgimento di altri Paesi Europei o di altri Paesi in genere in questa... TESTE COE RICHARD: non lo so. AVV. DIF. BIAGGIANTI: avete contattato le Ambasciate di altre Paesi? TESTE COE RICHARD: direttamente non mi ricordo esattamente quando ho parlato con qualcuno. AVV. DIF. BIAGGIANTI: lei contattò addetti militari di altri Paesi Europei? TESTE COE RICHARD: parlato... AVV. DIF. BIAGGIANTI: sì. TESTE COE

RICHARD: ...non so quando con il Generale Sapen, perché dopo tutto questo quando... è venuto negli Stati Uniti il Giudice Priore... **AVV. DIF.**

BIAGGIANTI: Priore. **TESTE COE RICHARD:** ...è venuto negli Stati Uniti anche... subito dopo Sapen, perché lui è venuto a giocare a golf insieme con me, e così noi abbiamo parlato di tutto questo. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** quindi come

addetto militare europeo parlò soltanto con Sapen lei? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:**

non con altri. Senta, mi può chiarire per quale motivo di questo lavoro che voi svolgete in questo gruppo all'interno dell'Ambasciata, prima le volevo chiedere, rimangono dei documenti, cioè scrivete qualcosa sulle verifiche che fate? **TESTE**

COE RICHARD: dal mio ufficio no. **AVV. DIF.**

BIAGGIANTI: lei fece tutto oralmente. **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** e gli altri che operavano con lei? **TESTE COE RICHARD:** non lo

so. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** non lo sa. **TESTE COE**

RICHARD: nel caso che per esempio c'è... i documenti del terremoto, perché alla fine del terremoto c'era un tipo di... **VOCI:** (in

sottofondo). **TESTE COE RICHARD:** ...un premio, un tipo di premio, poi è scritto tutto quanto che è

successo, eccetera, e poi ci sono i nomi di tutti del gruppo, mentre in questo caso non... PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: come preambolo forse... AVV.

DIF. BIAGGIANTI: sì, forse... TESTE COE RICHARD:

per riconoscimento. PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:

come preambolo. AVV. DIF. BIAGGIANTI: no, io premio, non l'ho usata la parola premio. VOCE:

lui, lui. AVV. DIF. BIAGGIANTI: ah... TESTE COE

RICHARD: è "reward" in inglese. PUBBLICO

MINISTERO ROSELLI: premio, premio. AVV. DIF.

BIAGGIANTI: ah, premio, riconoscimento. TESTE COE

RICHARD: riconoscimento, e poi è scritto tutti i nomi del gruppo, cioè il Signor Gawf, io, eccetera eccetera, tutti quanti. In questo caso non c'era, comunque a me non c'era niente. AVV.

DIF. BIAGGIANTI: senta, una cosa le volevo chiedere, se voi nell'Ambasciata aveste ricevuto, faccio un'ipotesi, una richiesta scritta, eravate obbligati a rispondere per scritto o comunque...

TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. BIAGGIANTI:

quindi se vi arrivava una richiesta scritta voi avreste dovuto rispondere per scritto. TESTE COE

RICHARD: sì. AVV. DIF. BIAGGIANTI: senta, e un'altra cosa le volevo chiedere, sa che... cosa s'intende con la sigla "cink naver"? TESTE COE

RICHARD: "sink naviur". **AVV. DIF. BIAGGIANTI:**
"sink naver", sì. **TESTE COE RICHARD:** e... il
Comandante della Marina in Europa. **AVV. DIF.**
BIAGGIANTI: ...il comando della Marina... **TESTE**
COE RICHARD: sì sì, lui... **AVV. DIF. BIAGGIANTI:**
e delle Forze N.A.T.O. o delle Forze Americane?
TESTE COE RICHARD: americana. **AVV. DIF.**
BIAGGIANTI: e "cinxout" (s.d.)? **TESTE COE**
RICHARD: e... e lui a Napoli, è... mi pare. **AVV.**
DIF. BIAGGIANTI: che cos'è? **AVV. DIF. BIAGGIANTI:**
"cinxout", è il Comandante delle Forze Armate a
sud di us... United States Air Force Europe e
anche la Marina, cioè... **AVV. DIF. BIAGGIANTI:**
quindi sono, diciamo, sono i comandi, uno...
TESTE COE RICHARD: di tutte le Forze. **AVV. DIF.**
BIAGGIANTI: uno è il Comando N.A.T.O. e l'altro è
il Comando Americano, così? **TESTE COE RICHARD:** e
c'era un "hersaw" e anche "hersaw", quello
dell'Aeronautica e anche quello della Marina.
AVV. DIF. BIAGGIANTI: che compito svolgono questi
due enti chiamiamoli, questi due comandi? **TESTE**
COE RICHARD: faceva parte della N.A.T.O. e per
questo l'incarico esatto, non lo so, perché io
non facevo molto con... con la N.A.T.O., la
N.A.T.O. era a parte del mio incarico, cioè la

N.A.T.O. parla insieme ma senza tramite l'ufficio mio. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** sì, ho capito. Senta, lei sa se l'Aeronautica Italiana ha ricevuto da parte di queste Autorità Americane o N.A.T.O. risposte sull'eventuale presenza di aerei la sera del 27? **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** risposte ufficiali o ufficiose di qualsiasi tipo, non lo sa? **TESTE COE RICHARD:** non lo so. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** non le ha mai viste? **TESTE COE RICHARD:** no, non lo so. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** senta, prima... passiamo all'intervista con De Angelis che lei ha fatto in America e che oggi abbiamo visto. Quello che volevo sapere, prima dell'intervista De Angelis le riferì il colloquio che voi avete avuto prima di registrare l'intervista, quanto lui sapeva sulla vicenda Ustica, quali erano gli ultimi sviluppi, quello che stava succedendo in Italia? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** e che cosa le disse? **TESTE COE RICHARD:** mi ha detto tutto quanto che è successo, che c'era un'indagine, era difficile trovare tutti i pezzi dell'aereo perché della profondità del mare lì vicino e... è così, tutto che... quello che c'era. **AVV. DIF. BIAGGIANTI:** tutto, le ultime

cose. Gli disse anche qual era il suo punto di vista su questa vicenda? TESTE COE RICHARD: no.

AVV. DIF. BIAGGIANTI: senta, dopo l'intervista lei ha ricevuto una telefonata da De Angelis dopo aver fatto l'intervista? TESTE COE RICHARD: non mi ricordo, ho parlato dopo con il Signor Gatti finché lui ha... ha scritto quel libro. AVV. DIF. BIAGGIANTI: e invece dopo l'intervista con De Angelis non ricorda una telefonata che il De Angelis le fece? TESTE COE RICHARD: no. AVV. DIF. BIAGGIANTI: senta, lei l'11 marzo del '92 quando è stato sentito presso il Dipartimento di Giustizia di Washington... TESTE COE RICHARD: sì.

AVV. DIF. BIAGGIANTI: ...a domanda risponde, non c'è la domanda, le leggo la sua risposta, lei dice: "ho ricevuto ultimamente una telefonata da De Angelis il quale mi informava che il Generale Tascio, il Generale Bartolucci, il Generale Pisano, Coltelli e Piccioni ed altri Ufficiali di grado minore erano stati imputati per alcuni reati", questo lo dice al Giudice, ricorda questa circostanza adesso? TESTE COE RICHARD: no, la telefonata non mi ricordo. AVV. DIF. BIAGGIANTI: non si ricorda, conferma quello che disse nel '92, forse ricordava... TESTE COE RICHARD: sì.

AVV. DIF. BIAGGIANTI: grazie! **PRESIDENTE:** sì, poi domande Difesa Ferri? **AVV. DIF. EQUIZI:** sì, Presidente, buongiorno. **TESTE COE RICHARD:** buongiorno. **AVV. DIF. EQUIZI:** senta, io inizierei dalla... dall'intervista e vorrei un chiarimento; nel corso dell'esame testimoniale del 22 febbraio del '93 lei dice in merito all'intervista che: "la stessa non rispecchia gran parte della nostra conversazione - cioè della conversazione avuta tra lei e il Giornalista De Angelis - dalle domande fatte e dalle risposte date; molte delle risposte che voi avete sentito sul nastro erano risposte a domande o osservazioni relative a conversazioni che non sono state riportate sul nastro". Io in merito a queste... a queste sue dichiarazioni vorrei avere dei chiarimenti se possibile, cioè che cosa precisamente voleva intendere lei con queste... con questa frase insomma. **TESTE COE RICHARD:** eh, per esempio se qualcuno mi fa una domanda e poi c'è un discorso fra lui ed io, a parlare delle... della domanda è la parte forse tecnica o qualche altra cosa, e poi dalla risposta, la risposta e... dovrebbe essere più lunga o più corta, eccetera; e per questo, per esempio, questo nastro dura, non lo

so, cinque minuti, otto minuti, dieci minuti, mentre tutto questo discorso durava quattro ore, cinque ore e forse il Signor De Angelis ha... ricevuto che ha pagato quelli che ha fatto il nastro, perché erano americani da Dallas, così lui ha pagato un ente civile a venire a fare la registrazioni di questo nastro, capito? **AVV. DIF.**

EQUIZI: sì... **TESTE COE RICHARD:** è così, con...

AVV. DIF. EQUIZI: cioè, quindi se ho... chiedo conferma insomma, cioè nel senso lei dice dalle modalità di confezionamento della... dell'intervista, cioè da come risulta, e poiché sono state tagliate le risposte, non sono state date in modo completo, quello che lei e... il senso complessivo delle sue risposte in alcuni casi era diverso da quello che risulta guardando e sentendo l'intervista poi andata in onda. Beh, capisco che forse per la... **TESTE COE RICHARD:**

sì. **AVV. DIF. EQUIZI:** ...anche per la lingua è...

TESTE COE RICHARD: no no, no. Per rispondere di nuovo che... la risposta è sì, perché per esempio adesso e... noi parliamo insieme di questa domanda a chiarire la domanda e anche la risposta, poi faccio la risposta che qualche volta è molto corta, di questo discorso che era

molto più lungo. AVV. DIF. EQUIZI: ho capito, sì è stato... per me è stato... PRESIDENTE: sì sì, sì. AVV. DIF. EQUIZI: è stato chiaro. Senta, e un'altra cosa volevo chiederle: stamattina lei ci ha detto che in merito alla... alla telefonata che avrebbe ricevuto l'Ambasciata da parte del Governo, da parte e... non riesce a ricordarsi se questa telefonata fu fatta la sera del 27 o la mattina successiva. Io guardando le sue precedenti dichiarazioni, e questo non le è stato... che tra l'altro poi sono state dichiarate... date per lette e quindi... comunque lo faccio per... affinché lei possa ricordare se ci riesce, le ricordo che lei ha detto nel corso dell'interrogatorio del 10 marzo '92 a Washington che... quello che le vado a leggere, cioè: "non so chi nell'Ambasciata ha ricevuto la richiesta", si riferisce alla richiesta di aiu... di chiarimenti, di informazioni, "a me è stato chiesto di vedere se c'erano voli dell'Aeronautica Americana in volo; questa richiesta io l'ho ricevuta la mattina dopo, non so da chi abbia ricevuto questa richiesta". E adesso le faccio la domanda, cioè se intendo bene quello che lei ha detto, mi sembra che lei non

abbia ricevuto una telefona... almeno da quello che ha dichiarato il 10 marzo '92, non ha ricevuto direttamente una telefonata, ma ha ricevuto una richiesta di informazioni che era giunta all'Ambasciata ed era stata e... presa da collaboratori, dal Centralinista, non lo so.

TESTE COE RICHARD: ma la domanda prima di quella risposta, che era la domanda... **AVV. DIF. EQUIZI:**

io purtroppo dal mio verbale non... non posso aiutarla perché ho soltanto le risposte. **PUBBLICO**

MINISTERO ROSELLI: ma non c'è la trascrizione...

VOCI: (in sottofondo). **PUBBLICO MINISTERO**

ROSELLI: dovrebbe esserci la trascrizione ufficiale... **VOCI:** (in sottofondo). **TESTE COE**

RICHARD: "the question..." Giudice Priore. **AVV.**

P.C. BENEDETTI: Presidente, mi scusi! Senza alcun tono polemico nei confronti del collega, però mi sembra che questo è un riproporre per l'ennesima volta una domanda, la stessa che abbiamo fatto oggi al Signor Coe e il Signor Coe poc'anzi rispondendo a una domanda dell'Avvocato Bartolo ha risposto dicendo che quello che si ricordava è di aver ricevuto una telefonata, poi se ricontestiamo mille volte i diversi passaggi...

AVV. DIF. EQUIZI: no ma... **PRESIDENTE:** sì, no...

AVV. DIF. EQUIZI: ...io non sto con...

PRESIDENTE: io stavo cercando di individuare il punto...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: la nostra trascrizione è pagina 18.

AVV. DIF. EQUIZI: è una parte diversa Presidente, nel senso non è mai stata contestata, è sempre una parte della trascrizione della rogatoria.

AVV. P.C. BIAGGIANTI: parliamo della trascrizione...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ma poi non...

PRESIDENTE: sì, in quale...

AVV. DIF. EQUIZI: sto cercando di sollecitare la memoria.

PRESIDENTE: in quale punto?

VOCI: (in sottofondo).

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: secondo il testo battuto poi al computer è pagina 18, inizio.

AVV. DIF. EQUIZI: aspetta, che mi sono perso la mia, allora...

VOCI: (in sottofondo).

PRESIDENTE: no, ma nel verbale riassuntivo, Avvocato scusi, dove...

AVV. DIF. EQUIZI: nel verbale riassuntivo...

PRESIDENTE: eh!

AVV. DIF. EQUIZI: il verbale riassuntivo è a pagina 3.

PRESIDENTE: sì, siccome io poi... pagina 3.

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: ...trascrizione, dobbiamo prendere il testo ufficiale dell'interrogatorio.

PRESIDENTE: e come inizia la frase?

AVV. DIF. EQUIZI: "non so chi nell'Ambasciata ha ricevuto

la richiesta". **PRESIDENTE:** sì, va bene, allora questo... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** il testo ufficiale... fatta con la trascrizione integrale. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** l'ho trovato quello integrale. **AVV. DIF. EQUIZI:** però nella sua non riesco a trovare la domanda, quindi usando... **PUBBLICO MINISTERO ROSELLI:** sì sì, però è lo stesso, anche se... **AVV. DIF. EQUIZI:** sì, la domanda sembra essere questa formulata insomma è questa, formulata dal Dottor Roselli, io prendo atto di questo, però mi sembra non verosimile che a sua volta voi non abbiate chiesto all'Aeronautica Italiana di quali informazioni disponesse per fare ipotesi che richiedessero un vostro intervento. **VOCE:** giusto. **AVV. DIF. EQUIZI:** allora, e lei risponde: "bene, la risposta a quella domanda in modo un po' diverso, di nuovo non posso dire esattamente chi ricevette la richiesta per l'informazione; non so esattamente qual era la richiesta per informazioni. La domanda rivolta a me era se c'erano velivoli negli Stati Uniti in volo in quel momento e quella era la mia risposta. Non sono in grado di dire se era l'Aeronautica Italiana che ci ha parlato, il Ministero della

Difesa, il Ministero degli Affari Esteri che ci hanno fatto la richiesta e non sono in grado di dire se la richiesta ci era pervenuta la notte antecedente o la mattina dopo; per quanto ne so io, quello che spettava a me, arrivò la mattina dopo ed allora... era allora che io ricevetti la richiesta per informazioni. Allora, se c'era una chiamata all'Ambasciata la notte precedente ed era ricevuta dal Piantone, non sono in grado di dire come ha reagito", questo lo dice lei. **TESTE**

COE RICHARD: okay. **AVV. DIF. EQUIZI:** adesso se le ricorda qualcosa, può aggiungere qualcos'altro?

TESTE COE RICHARD: no. **AVV. DIF. EQUIZI:** va bene, Presidente per ora nessuna domanda. **PRESIDENTE:**

va bene, allora poi abbiamo Avvocato Nanni. **AVV.**

DIF. NANNI: sì, grazie Presidente! Buonasera.

TESTE COE RICHARD: buonasera. **AVV. DIF. NANNI:** Signor Coe, la pronuncia del suo nome? **TESTE COE**

RICHARD: va bene Co o Coe. **AVV. DIF. NANNI:** è uguale? **TESTE COE RICHARD:** è uguale. **AVV. DIF.**

NANNI: grazie! Allora Signor Coe, lei ci ha parlato questa mattina del... di questo turno dell'Ufficiale di servizio, no? **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. NANNI:** quanto durava il turno di un Ufficiale di servizio che poteva

essere chiamato anche a casa? TESTE COE RICHARD:
una settimana. AVV. DIF. NANNI: una settimana.
Per una settimana intende da domenica a sabato,
da lunedì a domenica oppure da... una settimana
lavorativa? TESTE COE RICHARD: e... sette giorni.
AVV. DIF. NANNI: sette. TESTE COE RICHARD:
dipende che... chi è in ufficio, perché forse
qualcuno è fuori ufficio, il sabato o la domenica
e così cambia un po' forse, durava otto giorni,
nove giorni. AVV. DIF. NANNI: ho capito. Posso
chiederle di consultare, di guardare la sua
agenda? TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI:
per esempio, al mese di giugno lei è stato duty
Officer? TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI:
dal... da che giorno a che giorno? TESTE COE
RICHARD: e... dal 2 giugno fino alla fine dell'8,
cioè quella freccia che... AVV. DIF. NANNI:
quindi anche il sabato. TESTE COE RICHARD: sì.
AVV. DIF. NANNI: anche di sabato, okay. TESTE COE
RICHARD: anche la domenica, finisce la domenica
l'8. AVV. DIF. NANNI: ah, finisce l'8? TESTE COE
RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI: giusto. TESTE COE
RICHARD: quella freccia che comincia... AVV. DIF.
NANNI: ho capito. TESTE COE RICHARD: ...il 2.
AVV. DIF. NANNI: ho capito. TESTE COE RICHARD:

...e finisce... AVV. DIF. NANNI: quindi il fatto di essere "duty Officer", cosa cambiava nel tipo di servizio, è soltanto la reperibilità telefonica a casa? TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI: solo questo. TESTE COE RICHARD: oppure se vado a in un ristorante devo telefonare... AVV. DIF. NANNI: ho capito. TESTE COE RICHARD: ...dal ristorante all'Ambasciata e dire a loro: "io sono a questo ristorante stasera, fino alle 10:00/11:00...2... AVV. DIF. NANNI: sì. TESTE COE RICHARD: ..."...e poi ritorno a casa". AVV. DIF. NANNI: l'orario di ufficio generalmente qual era? TESTE COE RICHARD: 8:00/9:00 della mattina fino alle 5:00/6:00 della sera, era diverso da noi, il pranzo dura trenta minuti, un'ora. AVV. DIF. NANNI: sì, sì sì. TESTE COE RICHARD: così cominciamo la mattina e finiamo presto... AVV. DIF. NANNI: alle 5:00. TESTE COE RICHARD: ...la sera. AVV. DIF. NANNI: ho capito. Quindi da quando l'ufficio chiude diciamo, no, dalle 5:00, cinque e mezza del pomeriggio, se succede qualcosa dopo, c'è questo "duty Officer" che può essere contattato, ho capito bene? TESTE COE RICHARD: sì, cioè noi diamo un... un elenco dei nomi all'Operatore all'Ambasciata... AVV.

DIF. NANNI: sì. TESTE COE RICHARD: ...con i...
coi nomi. AVV. DIF. NANNI: certo, coi nomi e con
l'indicazione di chi chiamare... TESTE COE
RICHARD: sì, sì. AVV. DIF. NANNI: ...in quel
periodo. TESTE COE RICHARD: sì, sì. AVV. DIF.
NANNI: quel giorno, ecco. TESTE COE RICHARD: ah,
no sempre quell'elenco telefonico... AVV. DIF.
NANNI: sì sì. TESTE COE RICHARD: ...con tutti i
nomi e... AVV. DIF. NANNI: e i vostri numeri, che
ne so, di casa... TESTE COE RICHARD: sì. AVV.
DIF. NANNI: ...se uno ha due case, due numeri,
no? Mi scusi, forse lo ha già detto, mi scusi se
glielo richiedo, le sue annotazioni lì significa
che lei non è in ufficio quel giorno? TESTE COE
RICHARD: no. AVV. DIF. NANNI: ecco. TESTE COE
RICHARD: può dire che sono in vacanza. AVV. DIF.
NANNI: ho capito. TESTE COE RICHARD: cioè quella
vacanza militare pagata. AVV. DIF. NANNI: ho
capito. TESTE COE RICHARD: ma qualche volta
lavoro, dipende. AVV. DIF. NANNI: in casi
eccezionali si può... TESTE COE RICHARD: ogni
anno si deve usare quei giorni, ma qualche volta
si deve andare in ufficio a fare qualche cosa
oppure c'è... c'è un'altra cosa da fare. AVV.
DIF. NANNI: certo. E invece il giorno "holiday"

l'ufficio è chiuso? **TESTE COE RICHARD:** è chiuso, ma anche dipende, perché non è un "holiday" italiano e così... **AVV. DIF. NANNI:** anche noi lavoriamo. **TESTE COE RICHARD:** ...se succede... **AVV. DIF. NANNI:** anche noi lavoriamo quando c'è... **TESTE COE RICHARD:** esatto, così se succede qualche cosa andiamo in ufficio. **AVV. DIF. NANNI:** va bene. **TESTE COE RICHARD:** cioè il militare lavora sempre. **AVV. DIF. NANNI:** certo, certo, un po' come l'Avvocato, bene, quando ci chiamano dal carcere... potevo dire il Medico ma.... Lei riesce a capire dalla sua agenda se, solo guardando la sua agenda intendo dire, poi dopo facciamo altri ragionamenti, se sabato 28 giugno lei doveva essere in ufficio... **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. DIF. NANNI:** ...se era in ufficio. **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. DIF. NANNI:** allora la domanda è diversa adesso, lei ha un ricordo se il sabato 28 giugno è stato in ufficio? **TESTE COE RICHARD:** non mi ricordo ora esattamente, non posso dire sì. **AVV. DIF. NANNI:** ho capito. Lei ha ricordo della telefonata fatta a Ramstein o ad altri enti, nel senso che ricorda con chi ha parlato, che ti... non le sto chiedendo il nome ma la situazione, no, che cosa

è successo, se ha dovuto aspettare perché vi dessero la risposta, che facessero un controllo.

TESTE COE RICHARD: no, perché il comando ci ha un elenco de... dei velivoli, cioè il comando non lo so se l'Aeronautica Italiana ha questo tipo di comando ma... **AVV. DIF. NANNI:** uhm, uhm! **TESTE**

COE RICHARD: ...c'è un centro di... e... ufficiale con tutti gli elenchi dei velivoli, dove sono gli Stormi... **AVV. DIF. NANNI:** ho

capito. **TESTE COE RICHARD:** ...i... **AVV. DIF.**

NANNI: ma anche gli orari? Cioè... **TESTE COE**

RICHARD: sì, tutto... **AVV. DIF. NANNI:** nel senso l'attività in questo sito... **TESTE COE RICHARD:**

sì. **AVV. DIF. NANNI:** ...è finita a quest... **TESTE**

COE RICHARD: sì. **AVV. DIF. NANNI:** e quindi mi sta dicendo che la risposta alla sua domanda è stata immediata? **TESTE COE RICHARD:** più o meno. **AVV.**

DIF. NANNI: questo lei lo ricorda o pensa che per altre situazioni è avvenuto così, quindi anche quella volta deve essere... **TESTE COE RICHARD:**

penso di sì, perché quando chiedo una cosa simile chiamo il comando, solamente... **AVV. DIF. NANNI:** certo. **TESTE COE RICHARD:** ...il comando a sapere

qualche cosa e mi danno la risposta subito. **AVV.**

DIF. NANNI: ho capito. Senta, solo pochissime

domande e voglio chiederle qualcosa su quell'intervista che ha rilasciato al Signor De Angelis. Lei ha avuto un compenso per quell'intervista? **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV.**

DIF. NANNI: ha visto questa mattina la registrazione, no? Lei ci ha spiegato che vi siete incontrati, avete parlato, avete parlato dell'argomento sul quale poi lei avrebbe fatto le domande, dopo di che si comincia a registrare; l'inizio di quella registrazione è questo, glielo ricordo: "Signor Coe, lei era uno degli addetti militari aeronautici dell'Ambasciata Americana a Roma, che cosa accadde la notte dell'incidente al DC9?" e lei risponde: "io ero a casa e non so se io a quel punto ero l'addetto che faceva la guardia la telefono, ma c'era sempre qualcuno che faceva questo. Ho ricevuto una telefonata dall'Ambasciata oppure dall'addetto che faceva la guardia che è caduto un aereo italiano", volevo sapere se c'entravano gli aerei degli Stati Uniti, le è chiaro? **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV.**

DIF. NANNI: ecco, la mia domanda è questa: appena inizia quella intervista lei dice, poi abbiamo visto, no, che le domande gliele ripete, le dice più sintetico oppure spiega meglio, ma questo è

l'inizio, all'inizio dell'intervista lei dice: "io ero a casa", non dice se era sera o mattina, e infatti oggi ci conferma che non ricorda quando è avvenuta questa telefonata, ma dice di aver ricevuto una telefonata dall'Ambasciata oppure dall'addetto che faceva la guardia, che è caduto un aereo italiano. Ecco, le domando, questa mattina lei ci ha detto che non ha un ricordo preciso, che poteva essere stato un ente italiano, si ricorda il discorso... **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. NANNI:** ...del transfer, della chiamata dall'operator... **TESTE COE**

RICHARD: sì. **AVV. DIF. NANNI:** ecco, questo era un ricordo più preciso, nel senso che la telefonata che lei ha ricevuto poteva essere di un suo collega o di qualcuno all'Ambasciata che le riferiva di una telefonata avuta? **TESTE COE**

RICHARD: no. **AVV. DIF. NANNI:** no. C'è un motivo per cui lei parlò di telefonata ricevuta dall'Ambasciata o dall'addetto che faceva la guardia? **TESTE COE RICHARD:** no, perché

solamente... solamente perché non ricevo a casa delle telefonate dall'Aeronautica o dalla Marina.

AVV. DIF. NANNI: certo, certo. **TESTE COE RICHARD:** sono solamente tramite l'Ambasciata, cioè... **AVV.**

DIF. NANNI: ho capito. TESTE COE RICHARD: ...i miei amici hanno il mio numero di telefono, ma per una cosa ufficiale ricevo le richieste e le domande tramite l'Ambasciata, questo è il... AVV.

DIF. NANNI: ho capito. No, intendo dire, quindi quando lei dice dall'Ambasciata o dall'addetto che faceva la guardia, intende dire che una di queste persone le passa una telefonata... TESTE

COE RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI: ...dall'esterno? TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF.

NANNI: e di questo lei ne ha un ricordo insomma.

TESTE COE RICHARD: sì. AVV. DIF. NANNI: la ringrazio! PRESIDENTE: poi andiamo in controesame, ci sono domande? AVV. P.C. OSNATO: sì Presidente, soltanto un paio di domande, l'Avvocato Osnato. PRESIDENTE: prego! AVV. P.C.

OSNATO: Parte Civile. Senta Signor Coe, lei più volte soprattutto alle domande del collega Bartolo ha detto di avere avuto dei contatti col Governo Italiano, lei ha avuto dei contatti con il Governo Italiano? TESTE COE RICHARD: cioè vuol dire il Governo Italiano, l'Aeronautica... AVV.

P.C. OSNATO: eh, non.. TESTE COE RICHARD: ...non direttamente con il Governo Italiano. AVV. P.C.

OSNATO: perfetto, quindi quando lei parla di

Governo intendiamo l'Aeronautica Italiana. **TESTE**

COE RICHARD: sì. **AVV. P.C. OSNATO:** senta, se torniamo un attimo all'intervista, lei durante l'intervista dice che avete pure fatto delle verifiche sulla presenza di aerei libici in quella zona, ce lo conferma questo? **TESTE COE**

RICHARD: no, ho detto che non in quella zona ma... c'erano degli aerei libici che andavano vicino al... C135 nella costa di Libia, e la domanda di De Angelis era: era possibile venire dalla Libia un Mig 23? Sì, poteva venire ma non ritornare perché senza benzina non si può andare dalla Libia in Italia e ritornare e questo è il problema di quello che è accaduto a Crotone in luglio. **AVV. P.C. OSNATO:** senta, che tipo, che lei ricordi, che tipo di Mig aveva in quel periodo la Libia? **TESTE COE RICHARD:** non lo so

esattamente, ancora non c'era un mestiere mio di... di indagare sulla Libia. **AVV. P.C. OSNATO:** ho capito. **TESTE COE RICHARD:** sapevo solamente dopo la caduta del Mig 23 che c'erano i Mig 23.

AVV. P.C. OSNATO: sì, allora io guardi le rileggo un attimo il brano di quello che abbiamo sentito, dell'intervista sempre con De Angelis, "sì" e... la domanda è questa: "avete sospettato dei

libici?" e lei risponde: "sì, anche, abbiamo visto che la Libia, la Libia aveva i Mig 23 e a quel punto che potevano forse arrivare fino a Ustica", domanda: "e che esito hanno dato queste indagini?", la risposta: "abbiamo... cioè non c'era una traccia sul radar, così questa è una ipotesi, così come solo per noi per fare un quadro completo per l'Ambasciatore". Ora, lei ha visto dei tracciati radar? **TESTE COE RICHARD:** no.

AVV. P.C. OSNATO: e come siete riusciti a escludere l'ipotesi del Mig libico? **TESTE COE RICHARD:** perché il Signor De Angelis mi ha spiegato quello del... la storia del nastro del radar, e così mi ha chiesto: se non c'è una traccia è possibile avere questo Mig libico, eccetera, era... faceva parte ancora di quel discorso a parte del... **AVV. P.C. OSNATO:** il discorso... **TESTE COE RICHARD:** ...di quella registrata. **AVV. P.C. OSNATO:** oh, che lei ricordi invece, per quello che avete fatto voi in questo gruppo di lavoro, voi avete fatto una verifica in tal senso? **TESTE COE RICHARD:** no. **AVV. P.C. OSNATO:** avete fatto telefonate? **TESTE COE RICHARD:** sulla Libia no, perché... **AVV. P.C. OSNATO:** no, avete richiesto tracciata radar anche

alla N.A.T.O., Ramstein? TESTE COE RICHARD: no.

AVV. P.C. OSNATO: o alla Saratoga? TESTE COE

RICHARD: no. AVV. P.C. OSNATO: senta,

l'Ambasciatore americano vi fece una specifica richiesta di fare una check list dei missili mancanti, questo se lo ricorda? TESTE COE

RICHARD: no, non posso dire se lui ha fatto una cosa simile. AVV. P.C. OSNATO: il gruppo di

lavoro fece una indagine in tal senso? TESTE COE

RICHARD: penso di sì, ma non posso... ancora non posso dire esattamente che noi abbiamo fatto una indagine specificamente sui missili, tutti i tipi, eccetera. AVV. P.C. OSNATO: senta, lei

conferma di avere ricevuto comunque questa prima telefonata a casa, dove le chiedevano della presenza di aerei americani? TESTE COE RICHARD:

sì, ho ricevuto una telefonata a casa, ma non so... AVV. P.C. OSNATO: a casa. TESTE COE

RICHARD: ...la sera o la mattina dopo. AVV. P.C.

OSNATO: lei normalmente ci ha detto che prendeva servizio alle 8:00, le 9:00. TESTE COE RICHARD:

sì. AVV. P.C. OSNATO: di mattina? TESTE COE

RICHARD: sì. AVV. P.C. OSNATO: e il sabato 28 giugno lei era di servizio? TESTE COE RICHARD:

no, perché noi non andiamo in... a lavoro il

sabato, mai. **AVV. P.C. OSNATO:** si ricorda se il 28 giugno dell'80 lei era di servizio, prese servizio in Ambasciata? **TESTE COE RICHARD:** e non mi ricordo se sono andato in ufficio o no. **AVV. P.C. OSNATO:** io non ho altre domande, grazie! **PRESIDENTE:** prego! **AVV. P.C. VENTRELLA:** buonasera Signor Coe. Solo alcune domande a chiarimento di alcuni punti nodali, purtroppo sono... rischierò di essere monotono ma i nodi sono quelli quindi... Oh, lei ha dimostrato in tutto il corso della mattinata sinora di aver una ottima padronanza della lingua italiana, sia come comprensione che come esposizione, allora tornerei un momento sul... sull'inizio dell'intervista, il testo... il testo lungo per così ottemperare a quell'invito alla cautela, l'inizio quindi lo stesso... lo stesso inizio abbiamo visto che poi è riportato anche nell'intervista breve e non ci sono stati tagli e né montaggi di sorte, questo l'inizio è così allora, la domanda che l'è stata formulata dal Giornalista De Angelis era questa: "che cosa accadde la notte dell'incidente al DC9?", lei comprese esattamente questa domanda per formulare la sua risposta. **TESTE COE RICHARD:** sì. **AVV. P.C.**

VENTRELLA: oh, e lei rispose: "io ero a casa, dunque la notte del DC9 e non so se a quel punto era l'addetto, - eccetera eccetera, punto - ho ricevuto una telefonata dall'Ambasciata oppure dall'addetto" e questo già l'ha chiarita nell'esame dell'Avvocato Nanni, e poi una successiva domanda, qui senza... non ci sono stati montaggi, stiamo parlando del testo originale chiamiamolo così, "e quindi voi vi attivaste per dare una risposta a questa domanda?", "sì, esattamente, ho cominciato a quel punto a telefonare all'U.S.A.F. al Comando Centrale", eccetera eccetera, quindi la sua... quindi lei ricorda di aver risposto che cosa successe quella notte, quella notte, lei comprese questa domanda, quindi disse: "ho ricevuto una telefonata", questo le sollecita la memoria adesso? Capisco che ci siamo tornati tanti volte sopra e quindi lei sicuramente è più annoiato di noi, ma è importante, è un punto cardine del processo. **TESTE COE RICHARD:** sì, e la risposta è lo stesso, non posso dire con esattezza che ho ricevuto la telefonata la sera o la mattina dopo. **AVV. P.C. VENTRELLA:** però lei comunque comprese, tanto ormai questo qui abbiamo detto che è

utilizzabile, è agli atti, lei comprese quella... che le fu detto la notte, bene, e rispose in quel modo. Andiamo avanti, così come comprese bene la domanda che le venne formulata, anche qui senza tagli, parlo sempre dell'intervista lunga, "ma questo tipo di richiesta da parte dei Militari Italiani è stata ripetuta anche nei giorni successivi o era soltanto la richiesta della prima notte dell'incidente?" e lei di seguito, con camera fissa sempre: "no no, anche nei giorni successivi" questo è a pagina 3 dell'intervista lunga della mia versione, "perché abbiamo parlato ogni giorno, quasi ogni ora con loro, per sapere se abbiamo scoperto questo, abbiamo parlato... abbiamo parlato con lui a Ramstein, c'era sempre uno scambio di informazioni tra noi". Lei ricorda di aver... di aver detto una cosa del genere, che cosa ci può dire ora su questo punto, a quella domanda: "anche nei giorni successivi?", che presuppone non solo la notte, presuppone esplicitamente dico, è espressa nella domanda.

TESTE COE RICHARD: e... **AVV. P.C. VENTRELLA:** lei la comprese la domanda nella sua formulazione in italiano per rispondere in quel modo? **TESTE COE RICHARD:** e sì, ma la domanda e... la domanda,

cioè non posso rispondere a dire di nuovo, non posso rispondere a dire che a quest'ora abbiamo ricevuto un'altra domanda, quando abbiamo risposto al Governo Italiano, dico il Governo che vuol dire e... il Signor May oppure la Marina che hanno dato una risposta alla Marina, oppure c'è una domanda di soccorso alla Marina, che la Marina ha dato un risposto alla Marina Italiana... **AVV. P.C. VENTRELLA:** sì, no, il senso... **TESTE COE RICHARD:** questo vuol dire al Governo Italiano... **AVV. P.C. OSNATO:** sì. **TESTE COE RICHARD:** ...così quando parlo di... delle domande, delle richieste e... le risposte, dico che... **AVV. P.C. VENTRELLA:** no, a me interessa, mi scusi Signor Coe, scusi se l'ho interrotta, a me interessa quel anche, cioè nella domanda che le è stata posta dice: "ma questo tipo di richiesta da parte dei Militari Italiani - qui non si parlava di Governo Italiani, di Militari - è stata ripetuta anche nei giorni successivi o era soltanto la richiesta della prima notte?" e lei risponde: "no no, anche nei giorni successivi", lasciano intendere che c'è stata anche la prima notte, diversamente avrebbe potuto rispondere soltanto nei giorni successivi, lei ha

una padronanza ottima dell'italiano anche espositiva, per questo ecco io le faccio questa domanda. Comunque, anche questo punto diciamo che insomma era soltanto per... per introdurre in maniera puntuale... **AVV. DIF. NANNI:** la risposta forse la vuole dare il teste? Stava parlando.

PRESIDENTE: e non lo so, siccome... **AVV. P.C.**

VENTRELLA: non lo so si è interrotto... **AVV. DIF.**

NANNI: no, perché ha detto, dice: ma lei... anche quindi significava che aveva fatto anche oltre...

AVV. P.C. VENTRELLA: non ho colto, se è così, certo. **TESTE COE RICHARD:** anche vuol dire in inglese also, ancora e non so... **VOCI:** (in sottofondo). **TESTE COE RICHARD:** anche, è una parola... non è molto precisa, cioè anche qualche volte vuol dire solamente anche, also. **AVV. P.C.**

VENTRELLA: sì, va bene, comunque la domanda diceva: "o solo quella notte?", dice: "anche nei giorni successivi", va bene. Oh, la persona che la chiamò lì a casa, che le fu passata dall'Ambasciata, abbiamo chiarito questo punto, o la notte o il giorno dopo ci ha spiegato oggi, oh, lei ricorda come si qualificò? Ha detto che non ricorda chi era, che era dell'Aeronautica Militare, come si qualificò? **TESTE COE RICHARD:**

e... AVV. P.C. VENTRELLA: comprende... TESTE COE RICHARD: non mi ricordo esattamente. AVV. P.C. VENTRELLA: cioè... no, per capire, l'Operatore le passò, le girò a casa la chiamata e disse: "c'è l'Aeronautica Militare, c'è il Quarto Ufficio, c'è il S.I.O.S."... TESTE COE RICHARD: sì, se mi passi una telefonata sì, l'Operatore dice: c'è... AVV. P.C. VENTRELLA: risponde l'Operatore. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. VENTRELLA: ecco. TESTE COE RICHARD: pronto? E poi c'è l'Operatore che dice che questo... eccetera, e poi passa la linea. AVV. P.C. VENTRELLA: quindi l'Operatore le dice chi è al telefono che vuole parlare con lei. TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. VENTRELLA: e non ricorda che cosa disse? TESTE COE RICHARD: no. AVV. P.C. VENTRELLA: però lei comprese che era dell'Aeronautica Militare Italiana. TESTE COE RICHARD: no, era qualcuno che ha fatto la richiesta, non so esattamente... che c'era l'Aeronautica o un altro. AVV. P.C. VENTRELLA: dunque... così pure torno un momento qui sul... ecco, sulla questione... chiedo scusa, mi era caduto il foglio che stava cercando. Oh, veniamo invece al verbale delle dichiarazioni rese al Giudice Priore il 10/03/'92, e lei dice a pagina

3 del... dice: "De Angelis mi chiese di essere più preciso", no ad una contestazione specifica, io non ho qui nel mio testo la domanda, dice: "effettivamente nell'intervista affermo che fu l'Aeronautica a chiedere informazioni, De Angelis mi chiese di essere più preciso", ma all'inizio aveva risposto come ho risposto oggi, perché le fu contestato che all'inizio lei era più generico, oh, dice: "le differenze tra quello che ho dichiarato oggi e quanto ho affermato nell'intervista dipende dalla modalità con la quale fu fatta l'intervista, il Giornalista chiedeva infatti rispetto alle mie risposte di carattere generico, che fossi più preciso", ora sempre facendo appello alla sua esatta ed apprezzabile conoscenza dell'italiano, più preciso è cosa diversa dal dire bugie, dal mentire, e stamattina ho sentito anche dire ho mentito, "cioè mi chiedeva di essere più preciso", più preciso in italiano significa, ecco, non essere generico, cercare di sforzare il ricordo per fare delle affermazioni più precise, tant'è che lei qualche riga dopo dice: "quello che cerco di fare oggi - con il Giudice Priore che la interrogava - è di essere preciso con

voi", quindi lei comprende che cosa vuol dire preciso in italiano? **TESTE COE RICHARD:** no, è diverso in inglese, preciso è... in inglese...

PRESIDENTE: categorico. **TESTE COE RICHARD:** title forse è la parola giusta. **PRESIDENTE:** eh? **AVV. P.C. VENTRELLA:** come? **AVV. DIF. NANNI:** dicevo se riuscissimo a trovare nella trascrizione quello che lui ha detto, cioè gli esatti termini che lui ha usato, probabilmente c'è un... **AVV. P.C. VENTRELLA:** perché è importante, cioè voglio dire, essere più preciso lui dice che De Angelis...

PRESIDENTE: che cosa? Dov'è la... **AVV. DIF. NANNI:** intendo dire Presidente, l'Avvocato di Parte Civile sta chiedendo conto al testimone di ciò che ha detto nel corso di un interrogatorio davanti al Giudice, va bene, dicendo: "in quella circostanza lei ha detto che il Giornalista le chiedeva di essere più preciso e non solo", ma dicendo questo l'Avvocato di Parte Civile dice: "lei conosce bene l'italiano, quindi sa cosa significa preciso", ora io mi permetto di suggerire, considerato che stiamo valutando il significato dei termini utilizzati dal Signor Coe, possiamo vedere cosa lui ha detto in inglese in quella circostanza al Giudice, ecco.

PRESIDENTE: sì sì. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV.**

P.C. VENTRELLA: tenendo presente che poi qualche riga dopo dice: "quello che cerco di fare oggi è di essere preciso con voi", quindi comunque ha la stessa accezione, non può essere lì un invito a mentire... **PRESIDENTE:** sì, però c'è da dire...

AVV. P.C. VENTRELLA: ...e qua ad essere sincero.

PRESIDENTE: c'è da dire che già nel verbale riassuntivo c'è una specie di contraddizione, perché dice: "infatti il Giornalista mi chiedeva rispetto alle mie risposte di carattere generico che fossi più preciso, le mie risposte nell'intervista dunque non erano esatte", allora non si capisce bene... **AVV. P.C. VENTRELLA:** eh, facciamocela chiarire, perché poi invece dice: "cerco di essere più preciso con voi", che vuol dire? Meno esatto anche con il Giudice Priore? Questo vorrei capire ecco. **PRESIDENTE:** sì, ma...

AVV. DIF. NANNI: però troviamo esattamente cosa ha dichiarato, perché altrimenti davvero si rischia di essere molto imprecisi questa volta.

VOCI: (in sottofondo). **AVV. P.C. VENTRELLA:** no, allo stesso modo preciso dico io, preciso, preciso, io... **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. P.C.**

VENTRELLA: è possibile poi vedere se qualche riga

dopo quando dice: "quello che cerco di fare oggi è di essere preciso con voi" ha usato lo stesso... lo stesso termine definitive.

PRESIDENTE: stiamo cercando di individuare...

AVV. P.C. VENTRELLA: sono solo poche... poche righe dopo. **VOCI:** (in sottofondo). **GIUDICE A**

LATERE: ecco sì, in inglese c'è, lui ha usato... precise, glielo possiamo far vedere e gli chiediamo... che intendeva dire. **PRESIDENTE:**

questo è il pezzo, quello che cerco di fare a chi con voi di essere più preciso. **GIUDICE A LATERE:**

in inglese, lui usa il termine, precise. **VOCE:** il termine? **GIUDICE A LATERE:** precise è scritto,

prisais. **AVV. P.C. VENTRELLA:** precise, mentre in invece prima definitive. **PRESIDENTE:** prima...

AVV. P.C. VENTRELLA: con il Giornalista.

PRESIDENTE: pagina... **AVV. P.C. VENTRELLA:** sono appena poche righe sopra Presidente. **GIUDICE A**

LATERE: se possiamo far vedere le due... non è tanto poco nel testo nostro, sono qualche pagina, ecco... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ah, qualche pagina.

GIUDICE A LATERE: qualche pagina di differenza.

VOCI: (in sottofondo). **GIUDICE A LATERE:** possiamo chiedere che significa, che intendeva dire con questa frase, facciamogliela leggere. **PRESIDENTE:**

sì. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** sì, ecco, quindi che cosa intendeva dire con quel termine?

TESTE COE RICHARD: il discorso... mi pare che questo discorso sia stato sulla grammatica italiana, cioè di usare il condizionale invece di... di parlare preciso diretto senza usare il condizionale e... e per questo ho detto al Giudice Priore che oggi, perché sotto giuramento, debbo usare la parola precisa, cioè non mi ricordo, suppongo o... potrebbe essere invece di quello che è successo col... registrazione, che era una cosa... sì, suppongo e lui ha detto: "no, forse sarebbe meglio dire sì, è accaduto così", e la domanda era del... dal Giudice di essere... perché ho usato il condizionale a parlare a loro, a dare la testimonianza, è chiaro o no? **AVV. P.C.**

VENTRELLA: no, io volevo capire se lo stesso invito ad essere più preciso le venne rivolto dal Giudice Priore così come prima nell'intervista dal Giornalista De Angelis, fu lo ste... siccome in italiano poi viene tradotto sempre preciso, lei lo interpretò come lo stesso invito ad essere preciso? Cioè nel senso di cercare il più possibile di essere esatto nel ricordo e nella esposizione, anziché vago e generico. **TESTE COE**

RICHARD: la parola preciso in inglese vuol dire chiaro oppure preciso, è una parola non è come in italiano preciso vuol dire... **AVV. P.C.**

VENTRELLA: è questo che vogliamo capire, se lei fosse italiano non saremmo a fare questa... **TESTE**

COE RICHARD: no, purtroppo è anche... dopo tanti anni non parlo italiano molto, è così... **AVV.**

P.C. VENTRELLA: no, ma lei parla benissimo, questo qua diciamo... a sua maggior tutela, voglio dire, no, e anche per capire meglio tutti quanti, non c'è nessuna... spiego la ragione.

PRESIDENTE: sì, però lì aveva usato l'altro termine definitive... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ecco.

PRESIDENTE: definitive. **AVV. P.C. VENTRELLA:** ecco questo. **PRESIDENTE:** per De Angelis. **AVV. P.C.**

VENTRELLA: ecco, ecco è questo che a me mancava e volevo chiarire. **PRESIDENTE:** quindi la differenza tra definitive e... **AVV. P.C. VENTRELLA:** bene,

prefetto. **PRESIDENTE:** precise. **TESTE COE RICHARD:** preciso, precise. **PRESIDENTE:** precise, ecco la

differenza tra il termine definitive e precise, ecco, perché lì lei appunto usa, per quanto riguarda l'invito di De Angelis il termine definitive, mentre invece poi per quanto riguardava la domanda del Giudice precise, ecco

qual è la differenza tra queste due... **TESTE COE**

RICHARD: definitivo vuol dire più che altro di essere più... senza usare il condizionale a dire: sì, questo è successo, invece di... con il Giudice lui mi ha chiesto una domanda e dovrebbe essere la... la risposta dovrebbe essere esattamente la domanda giusta... la risposta giusta. **AVV. P.C. VENTRELLA:** bene. **PRESIDENTE:** va bene. **AVV. P.C. VENTRELLA:** allora, ecco, ricongiungendomi proprio a quel punto dove lei al Giudice dice: "cerco di essere più precise", poi a domanda risponde: "qualsiasi richiesta formale passava per il Quarto Ufficio del Secondo Reparto, mentre avevo contatti diretti con il Secondo Ufficio per informazioni segrete, all'epoca stavo organizzando un incontro di Ufficiali in Germania, non ricordo con chi ho parlato, la domanda iniziale che abbiamo ricevuta concerneva solo la presenza di aerei, alla risposta negativa ci fu chiesto di verificare presso le basi e di accertare se mancassero missile, non so dire però da chi provenisse questa richiesta", continuo a leggere, "effettivamente queste domande avvennero, come ho detto nell'intervista, ma non posso dire da chi

provenissero le richieste, la richiesta iniziale proveniva sicuramente dall'esterno dell'Ambasciata, le altre sia dall'interno che dall'esterno", quindi lei qui è stato assolutamente sincero... **PRESIDENTE:** va bene... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ...e preciso. **PRESIDENTE:** ...Avvocato la domanda però, poi le considerazioni, se è stato sincero o meno... **AVV. DIF. NANNI:** no, poi tra l'altro va a leggere la trascrizione quella riassuntiva insomma, non mi sembra... perché se vogliamo dire qui è stato assolutamente preciso e sincero e allora... **PRESIDENTE:** va be', no, ma la domanda, scusi, la domanda per cortesia. **AVV. DIF. NANNI:** perché in questo... **AVV. P.C. VENTRELLA:** beh, no, nel... no ho letto questa cosa qui, voglio dire... **PRESIDENTE:** sì, ma lei l'ha letta... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ...è un verbale utilizzato... **PRESIDENTE:** e lo so, ma leggere... **AVV. P.C. VENTRELLA:** e allora, lei è stato assolutamente preciso come ha detto nella premessa? E' una domanda. **AVV. DIF. NANNI:** Presidente io mi oppongo, mi scusi, l'opposizione è in questo senso, una volta formula la domanda diventa chiaro che il... l'Avvocato sta chiedendo al

testimone se riferendo quelle circostanze è stato assolutamente preciso, siccome... AVV. P.C.

VENTRELLA: grazie per aver interpretato... AVV.

DIF. NANNI: ...quelle non sono... forse ho capito male? AVV. P.C. VENTRELLA: è così. AVV. DIF.

NANNI: ah, è così, e allora è per questo motivo l'opposizione, siccome quelle non sono le parole del teste e noi invece disponiamo delle parole del teste, ritengo che questa specie di contestazione a memoria, no, non si possa fare sulla base di un resoconto riassuntivo in lingua diversa da quella utilizzata dal testimone nell'esprimersi. PRESIDENTE: comunque faccia la domanda finale su questo punto, per cortesia, Avvocato. AVV. P.C. VENTRELLA: va bene, allora, oh, quindi rispetto a questo... questo punto che le ho... riassuntivo che le ho detto, quindi lei ricorda se la richiesta iniziale del 27 o del 28 le pervenne da ambienti dell'Aeronautica Militare, qui dice... PRESIDENTE: e va be', questo... AVV. P.C. VENTRELLA: ...Secondo Reparto. PRESIDENTE: ...questo già l'abbiamo chiesto tante volte... AVV. P.C. VENTRELLA: e non so... PRESIDENTE: ...Avvocato, è inutile che... AVV. P.C. VENTRELLA: qui era una sintesi, io

volevo essere sintetico Presidente, se mi si costringe... **PRESIDENTE:** cioè questa domanda qua oramai... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ...a ricominciare. **PRESIDENTE:** oramai è stata fatta dieci volte, cioè... **AVV. P.C. VENTRELLA:** beh, e allora vanifichiamo la nostra presenza, se parliamo dopo un esame sterminato su tutto non abbiamo più... questi sono i punti nodali, a noi questo interessa. **PRESIDENTE:** e va be', che c'entra, i punti nodali, ma su questo punto... **AVV. P.C. VENTRELLA:** va bene. **PRESIDENTE:** ...nodale, le domande sono state perlomeno dieci volte... **AVV. P.C. VENTRELLA:** sì, ma... **PRESIDENTE:** ...la stessa domanda. **AVV. P.C. VENTRELLA:** comunque... **PRESIDENTE:** quindi... **AVV. P.C. VENTRELLA:** ...sui missili, la questione dei missili a mio avviso è rimasta ancora poco chiarita, ecco, quindi siccome qui c'era un punto che a me sembrava chiarificatore, volevo chiedere una parola in più, se era possibile abusando anche della Vostra pazienza oltre che di quella del teste. Quindi la domanda iniziale che abbiamo ricevuto non cerneva solo la presenza di aerei, alla risposta negativa ci fu chiesto di verificare presso le basi e di accertare se mancassero missili", questa

richiesta di accertare i missili proveniva sempre, come pare qui leggendo da questa trascrizioni, dagli ambienti dell'Aeronautica e quindi dal Quarto Ufficio del Secondo Reparto, che lei ricorda? **TESTE COE RICHARD:** no, non mi ricordo. **AVV. DIF. NANNI:** Presidente mi scuso, chiedo scusa! Presidente, io forse non sono stato capace di esprimere bene la mia opposizione, sostanzialmente si sta continuando a contestare, nella misura più ampia possibile, del significato del termine, al testimone delle dichiarazioni precedentemente rese, però a mio giudizio non si può contestare il riassunto delle dichiarazioni. Quello che abbiamo fatto in un anno di istruttoria è contestare la dichiarazione, né si può fare altrimenti, perché se no si invita il teste a parlare e a riferire di cose che secondo chi ha fatto il riassunto lui avrebbe detto, è veramente... credo che non sia ammissibile, in questo senso. **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF. NANNI:** chiedo che la domanda... **PRESIDENTE:** va bene, andiamo... **AVV. DIF. NANNI:** ...chiedo che la domanda non venga espressa. **PRESIDENTE:** ...andiamo a trovare il pezzo integrale, qual era? **AVV. P.C. VENTRELLA:** io non ho... non

dispongo purtroppo del pezzo integrale. **VOCI:** (in sottofondo). **AVV. P.C. VENTRELLA:** comunque non voleva essere una contestazione in senso tecnico, poteva essere una sollecitazione per la memoria e dirci qualcosa se lo ricordava, ecco! Questa che mi sembra che è la questione dei missili, la richiesta di indagare sui missili è rimasta così, poco chiarita. **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** io ho trovato questo punto di... che credo sia quello riassunto qua, "la domanda iniziale era se avessimo aeroplani in volo" e la risposta era: "no, non ci sono degli aerei in volo", "la richiesta successiva era se navi ammissi alle diverse basi che avevamo controllato", Giudice Priore: "ecco, questo avveniva in concreto, tutto questo non era supposizioni?", risposta: "non sono in grado di dire chi ha fatto la domanda sui missili se proveniva dall'Ambasciatore", poi Giudice Priore: "però questo succedeva tutti i giorni c'era uno scambio continuo di domande e risposte, di ricerche, di investigazioni, questo avveniva... Questo..."... **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** ..."questo non avveniva di certo - dice sempre il Giudice - tramite Ambasciatore o tramite il responsabile dell'Ufficio Politico

Militare, questo poteva avvenire solo... poteva avvenire molto più rapidamente per via diretta, anche per telefono senza richieste scritte", la riposta: "sì, potrebbe avvenire in questo modo, però non posso dire da dove arrivava la richiesta". VOCI: (in sottofondo). AVV. P.C. VENTRELLA: quando dice: "la richiesta iniziale proveniva sicuramente dall'esterno dell'Ambasciata, le altre sia dall'interno che dall'esterno". GIUDICE A LATERE: ecco, penso che risponde... AVV. P.C. VENTRELLA: ecco, possiamo leggere il pezzo? GIUDICE A LATERE: risponde... sì. "Penso che la richiesta iniziale sarebbe venuta fuori dall'Ambasciata, per le altre domande, per avere ulteriori informazioni non sono sicuro se arrivavano fuori dall'Ambasciata o in parte da dentro l'Ambasciata". AVV. P.C. BENEDETTI: quindi comunque, mi scusi, per... non dice che arrivarono delle richieste... (voce lontana dal microfono). PRESIDENTE: sì, va bene, Avvocato Benedetti, scusi! Eh per ora, perché se no poi... AVV. P.C. VENTRELLA: come era la richiesta iniziale? PRESIDENTE: questa è la trascrizione che ce l'abbiamo tutti, eh! AVV. P.C. VENTRELLA: sì. PRESIDENTE: quindi non è che

la scopriamo ora, insomma, eh! Va bene! AVV. P.C.

VENTRELLA: senta, un'altra... va bene, soprassediamo al punto. C'era un'altra... un'altra precisazione. Oh, sembra di... di capire in più punti, in particolare nell'inizio dell'intervista, che lei al momento che riceve la telefonata che l'Ambasciata le ha passato a casa, "ho cominciato a quel punto a telefonare all'U.S.A.F.", oh, lei ricorda da dove ha fatto queste telefonate, poi ha chiarito che sono state più telefonate, lei non ricorda se il 27 o il 28, da dove telefonò? TESTE COE RICHARD: non mi

ricordo ma potevo telefonare anche dalla casa, perché faccio una telefonata all'Ambasciata e poi loro fanno il trasferimento a Ramstein, perché loro paga il telefono, io no. AVV. P.C.

VENTRELLA: certo. Comunque lei ricorda che nell'immediatezza della richiesta lei si attivò, perché qua dice: "a quel punto", quindi la richiesta come era, era pressante la richiesta di informazioni? TESTE COE RICHARD: era una

richiesta... quando c'era una richiesta di questo genere rispondo subito. AVV. P.C. VENTRELLA:

ecco. TESTE COE RICHARD: cioè non... non era che aspetto qualche giorno, ritorno in ufficio a... a

fare delle domande, po... potevo anche farlo a casa. AVV. P.C. VENTRELLA: ecco, lei si attivò subito per... per telefonare all'U.S.A.F., a Ramstein dove telefonò? TESTE COE RICHARD: sì.

AVV. P.C. VENTRELLA: ecco, non c'era bisogno poi di filtri, di chiedere, di passare per queste indagini per... TESTE COE RICHARD: no. AVV. P.C. VENTRELLA: ...l'addetto capo politico, no. TESTE COE RICHARD: no. AVV. P.C. VENTRELLA: benissimo.

TESTE COE RICHARD: perché era una richiesta militare. AVV. P.C. VENTRELLA: uhm! TESTE COE RICHARD: solo militare. AVV. P.C. VENTRELLA: benissimo! Dunque, oh ecco, quando... a proposito... ancora soltanto due piccole osservazioni, a proposito del gruppo di lavoro istituito dall'Ambasciatore, lei quanti giorni vi... vi partecipò, è possibile, prevengo l'opposizione, oh, vi lavorò soltanto quel sabato e la domenica, oppure vista la... la rilevanza di ciò che era accaduto, lei ci ha poc'anzi riferito che in casi eccezionali anche i giorni di vacanza potevano essere adibiti anche all'attività di ufficio, o lei continuò a fare queste... queste indagini ed ebbe anche altre richieste in quei giorni dal lunedì al mercoledì? TESTE COE

RICHARD: a me no perché sono andato in vacanza, ma quando sono ritornato, non lo so, forse c'era una... un'altra richiesta... **AVV. P.C. VENTRELLA:** uhm! **TESTE COE RICHARD:** ...ma non mi ricordo veramente. **AVV. P.C. VENTRELLA:** uhm! **TESTE COE RICHARD:** forse un'altra richiesta di fare qualche altra cosa, perché come ho detto prima c'era un collegamento... **AVV. P.C. VENTRELLA:** uhm! **TESTE COE RICHARD:** ...fra l'Aeronautica U.S.A. e l'Aeronautica Italiana, a parlare, a scambiare delle cose, e così era lavoro normale parlare con loro. **AVV. P.C. VENTRELLA:** certo. Oh, lei ha detto nel corso dell'intervista che lei contattò diciamo tutti i Paesi della N.A.T.O., no? Germania, Francia... **TESTE COE RICHARD:** quando ho parlato con il Comando a Ramstein lì è il Comando della N.A.T.O.... **AVV. P.C. VENTRELLA:** uhm! **TESTE COE RICHARD:** ...e così una risposta da loro e una risposta dalla N.A.T.O. che non c'erano dei... velivoli vicino ad Ustica. **AVV. P.C. VENTRELLA:** Oh, quando lei incontrò il suo amico Generale Sopen il 7 luglio, lei dopo quello che era successo e le richieste pressanti di informazioni che aveva personalmente ricevuto, non gli ha parlato della presenza possibile di aerei

francesi o di missili francesi? TESTE COE

RICHARD: veramente non mi ricordo. AVV. P.C.

VENTRELLA: non può sforzare la sua memoria, capisco che son passati tanti anni, ma insomma...

TESTE COE RICHARD: no, veramente ricordo di un ca... incontrati di... di 1995, eccetera, quando parliamo di questa vicenda ma... AVV. P.C.

VENTRELLA: no no, ma a me interessa... TESTE COE

RICHARD: ...a quel punto... AVV. P.C. VENTRELLA:

...nell'immediatezza. TESTE COE RICHARD: no. AVV.

P.C. VENTRELLA: era successo qualcosa di... TESTE

COE RICHARD: non posso dire. AVV. P.C. VENTRELLA:

...di enorme, insomma, no? TESTE COE RICHARD: non posso dirlo. AVV. P.C. VENTRELLA: va bene, non ho altre domande, grazie! PRESIDENTE: va bene, altro esame... PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: nessuna domanda. PRESIDENTE: ...altre domande in esame diretto? AVV. P.C. BENEDETTI: io solo una velocissima. Signor Coe, i suoi amici Piccioni e Coltelli sanno del suo arrivo qui in Italia per rendere questo esame? TESTE COE RICHARD: Piccioni sì. AVV. P.C. BENEDETTI: lo ha sentito? TESTE COE

RICHARD: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: lo ha visto?

TESTE COE RICHARD: sì. AVV. P.C. BENEDETTI: in questi giorni, quando? TESTE COE RICHARD: sì,

ieri sera siamo andati a cena insieme. AVV. P.C.

BENEDETTI: uhm! Avete parlato di questa

testimonianza? AVV. DIF. EQUIZI: Presidente, però

la pertinenza rispetto al... AVV. P.C. VENTRELLA:

beh, può essere pertinente, perché la prossima

settimana viene il teste Piccioni, quindi può

essere pertinente! AVV. P.C. BENEDETTI: avete

parlato di questa... di quello che lei era venuto

a fare? TESTE COE RICHARD: solo per dirmi che lui

è più o meno fuori di questo processo qua, e poi

abbiamo parlato della famiglia, di sua figlia

Cecilia, dell'incarico di sua moglie, e anche di

una visita negli Stati Uniti. AVV. P.C.

BENEDETTI: va bene, questo... TESTE COE RICHARD:

sì, le cose normali. AVV. P.C. BENEDETTI: sì,

certo, ma... grazie! PRESIDENTE: i Difensori?

Prego! AVV. DIF. EQUIZI: Signor... PRESIDENTE:

prego allora intanto ecco, l'Avvocato, prego!

AVV. DIF. EQUIZI: sì. Senta, mi scusi eh, ma...

TESTE COE RICHARD: prego! AVV. DIF. EQUIZI:

...per dare un senso al... al nostro lavoro della

giornata, da tutto quello che ha detto oggi in

diverse occasioni, possiamo ritenere che

all'esito delle indagini del lavoro della

Commissione istituita nell'Ambasciata e

dall'esito delle ricerche da lei effettuate, quali... cioè quali furono le conclusioni, c'erano aerei militari in volo quella sera?

PRESIDENTE: beh, no basta! Basta, adesso eh...

AVV. P.C. VENTRELLA: su questo penso che...

PRESIDENTE: lo abbiamo chiesto trenta volte. **AVV.**

P.C. VENTRELLA: è un punto oggetto di contestazione questo. **PRESIDENTE:** abbia pazienza

Avvocato, eh! Sulla domanda se c'erano aerei in volo dopo che abbiamo... da stamattina lo stiamo sentendo, francamente mi sembra... **VOCI:** (in

sottofondo). **PRESIDENTE:** non lo so, cioè se dobbiamo chiedere... **AVV. DIF. EQUIZI:** no no, ma

è... **PRESIDENTE:** ...ancora se avevano accertato che c'erano aerei in volo, dopo che ci ha detto per venti volte che ha accertato che non ce n'erano, eh! **VOCI:** (in sottofondo). **PRESIDENTE:** a

meno che lei non voglia fargli dire che c'erano aerei in volo. **AVV. DIF. EQUIZI:** no no.

PRESIDENTE: eh! Perché insomma francamente non lo so, a questo punto non lo so! Prego, prego altre domande! **AVV. DIF. EQUIZI:** nessuna domanda

Presidente. **PRESIDENTE:** poi allora lei ha domande? **AVV. DIF. CALABRO':** io ho una domanda

Presidente. **PRESIDENTE:** sì. **AVV. DIF. CALABRO':**

Signor Coe, chiedo scusa, lei ha riferito di aver molto probabilmente parlato dell'esito delle sue indagini con il Signor May, conferma questa circostanza? **TESTE COE RICHARD:** sì, penso di sì, perché è lui che... con cui parlavo sempre di... di una cosa del genere, perché lui era il mio collega a questo livello nell'Ambasciata e lui stava all'Ambasciata per la visita del Presidente a quel punto, cioè il Signor Gawf era a Venezia.

AVV. DIF. CALABRO': sa per caso con chi May poi parlò di queste indagini? **TESTE COE RICHARD:** non

lo so. **AVV. DIF. CALABRO':** perché il Signor May in un interrogatorio reso dinanzi il Giudice Istruttore datato 12 marzo del '92, ha dichiarato di aver parlato con... chiedo scusa, con il Capo dell'Ufficio N.A.T.O. del Ministero degli Esteri e con l'Ufficio del Capo di Stato Maggiore della Difesa. Le risulta questa circostanza e le risulta come prassi normale eventualmente? **TESTE**

COE RICHARD: sì, come prassi normale, perché era il suo collegamento, cioè il mio, l'Aeronautica, il suo Ministero della Difesa. **AVV. DIF.**

CALABRO': la ringrazio, non ho altre domande.

PRESIDENTE: sì. Poi domande Avvocato Nanni?

Domande? **AVV. DIF. NANNI:** nessuna. **VOCI:** (in

sottofondo). **PRESIDENTE:** scusi! **TESTE COE**

RICHARD: sì sì. **PRESIDENTE:** ora, perché mi sembra di ricordare dato che è da stamattina che stiamo... lei ad un certo punto oggi ha detto che dopo che fece gli accertamenti in Ramstein, in Decimomannu eccetera, ebbe a riferire questi accertamenti, l'esito negativo di questi accertamenti all'ufficio degli addetti dell'Aeronautica Italiana, o sbaglio? Questo, cioè perché io me lo son segnato, anche il...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: questa era una domanda del P.M.. **PRESIDENTE:** ecco. **GIUDICE A**

LATERE: "non ricordo con chi ho parlato".

PRESIDENTE: "non ricordo con chi ho parlato".

TESTE COE RICHARD: no, ho dato la risposta all'ufficio, cioè... **PRESIDENTE:** eh! **TESTE COE**

RICHARD: ...devo dire che non so con chi ho parlato, ma ho dato la risposta a... **PRESIDENTE:**

ma lei che numero ha chiamato, cioè quale ufficio ha chiamato? Lei non sa con chi ha parlato, ma quale ufficio ha chiamato? **TESTE COE RICHARD:** non

so esattamente, ma credo che sia stato l'Aeronautica, cioè l'ufficio... **PRESIDENTE:**

comunque ha chiamato un ufficio italiano? **TESTE**

COE RICHARD: sì. **PRESIDENTE:** cioè, quindi oltre a

riferire a May, lei ha anche comunicato l'esito di queste sue ricerche ad un ufficio italiano del quale ora lei non è in grado di ricordare...

TESTE COE RICHARD: sì. **PRESIDENTE:**

...esattamente... **VOCI:** (in sottofondo).

PRESIDENTE: ma era lo stesso ufficio dalla quale le era arrivata la richiesta? **TESTE COE RICHARD:**

non posso dire, perché... **PRESIDENTE:** ma, se lo... **TESTE COE RICHARD:** ...non ricordo da dove

viene la richiesta. **PRESIDENTE:** sì, no, ma io certo, io dico soltanto... **TESTE COE RICHARD:** ma

penso... **PRESIDENTE:** ...che lei dice: "non ricordo da dove viene la richiesta", però

insomma, sembrerebbe logico che se la richiesta la fa l'Ufficio A... **TESTE COE RICHARD:** sì.

PRESIDENTE: ...lei la risposta la dà all'Ufficio A. **TESTE COE RICHARD:** sì. **PRESIDENTE:** insomma, è

questo dico... **TESTE COE RICHARD:** sissignore.

PRESIDENTE: ...non è che aveva un... **TESTE COE**

RICHARD: sì. **PRESIDENTE:** ...avrebbe avuto una particolare necessità oppure una particolare

disposizione di dare le risposte ad un ufficio specifico... **TESTE COE RICHARD:** no. **PRESIDENTE:**

...italiano. **TESTE COE RICHARD:** no. **PRESIDENTE:**

va bene, la ringraziamo! Le auguriamo buon

ritorno negli Stati Uniti. **TESTE COE RICHARD:**

nient'altro? **PRESIDENTE:** nient'altro, grazie!

Allora, prima di rinviare all'udienza successiva che sarà martedì, martedì mi sembra, vero?

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: martedì 19. **GIUDICE A**

LATERE: 19. **PRESIDENTE:** martedì 19, ecco, faccio presente che martedì 19 la Corte deciderà circa lo sviluppo futuro dell'istruttoria, e in particolare circa le udienza del mese di marzo, ciò in relazione al fatto che sussistono ancora gli impedimenti, i falsi indirizzi, le risposte incomplete che riguardano il gruppo di testimoni americani. Quindi alla prossima udienza, noi decideremo ovviamente come mandare avanti l'istruttoria, insomma, questa è la situazione.

AVV. P.C. VENTRELLA: oh, è confermata la citazione del Generale Martini, dell'Ammiraglio Martini? **PRESIDENTE:** sì, Martini per il 28. **AVV.**

P.C. VENTRELLA: 28, bene. **PRESIDENTE:** 28. Oh, tengo anche a far presente una cosa, perché è meglio, diciamo, far presente le cose, che...

PUBBLICO MINISTERO ROSELLI: Signor Presidente, che intende dire che l'eventualità di sentire i testimoni della Difesa come sviluppo dell'istruttoria? **PRESIDENTE:** sì, no, appunto noi

decideremo poi l'ordine da seguire a marzo. Ecco, per quanto riguarda i testi della Difesa, voglio dire, l'ufficio, diciamo il nostro gruppo di P.G. provvederà alle citazioni, quindi non occorrerà l'opera di Ufficiali Giudiziari, però ai sensi dell'art. 419 del vecchio rito, che peraltro poi è riprodotto non so in quale articolo del nuovo rito, eh, le spese per l'indennità, i testimoni della Difesa sono a carico delle Parti; quindi questo io lo voglio far presente perché noi ovviamente diciamo le spese per le notifiche strettamente intese le faremo tramite P.G. e quindi lì non ci saranno spese, però le spese per indennità, chiaramente questo, il problema non si pone per i testi di Roma, ma i testi di fuori Roma, eh, sono a spese di parte, eh, quindi dico questo ai fini anche delle vostre... perché devono essere anticipate, quindi va bene. Allora, l'udienza è rinviata a martedì 19 con invito agli imputati a ricomparire senza altro avviso. L'Udienza è tolta!

La presente trascrizione è stata effettuata dalla O.F.T. (Cooperativa servizi di verbalizzazione) a r.l. ROMA - ed è composta di nn. **200** pagine.

**per O.F.T.
Natale PIZZO**